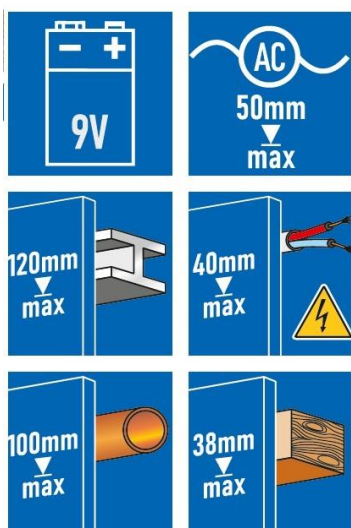


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	10
CZ - ČESKÁ VERZE	17
DE - DEUTSCHE VERSION.....	24
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	32
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	40
FR - VERSION FRANÇAISE.....	48
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	56
IT - VERSIONE ITALIANA.....	64
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	72
LV - LATVIEŠU VERSIJA	79
NL - NEDERLANDSE VERSIE	86
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	94
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	101
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	108
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	116
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	123

Wykrywacz metali, przewodów i profili PROFI

PL



Wykrywacz metali, przewodów i profili PROFI

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

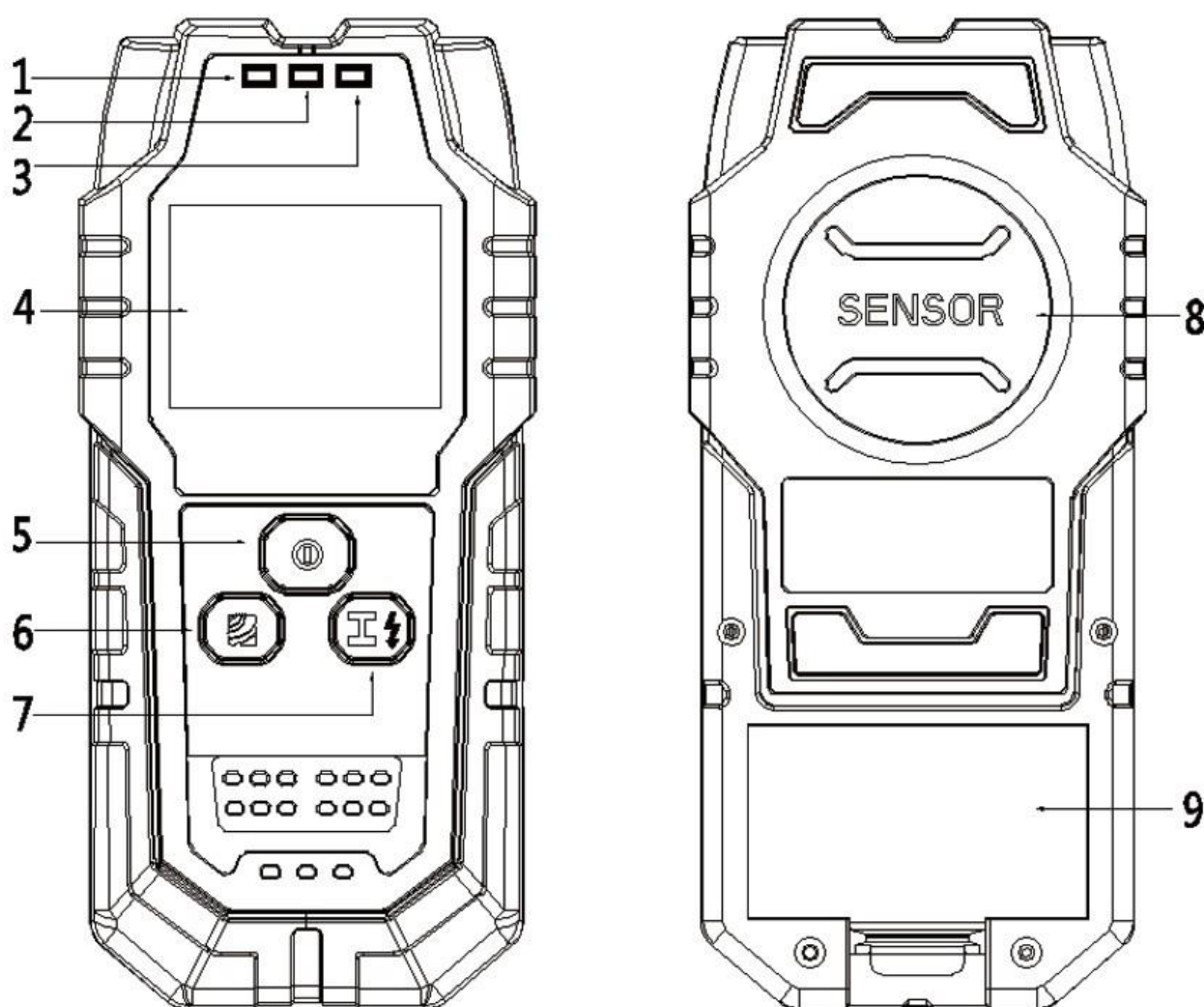
Opis

Instrukcję obsługi należy przeczytać uważnie i przestrzegać zasad bezpieczeństwa w niej zawartych. Prosimy o prawidłowe przechowywanie instrukcji.

Podczas czytania instrukcji, prosimy o odnoszenie do schematu wykrywacza w celach informacyjnych. Używaj narzędzia zgodnie z instrukcją.

Detektor służy do wykrywania metali (pręty stalowe, rury miedziane) oraz przewodów elektrycznych ukrytych w ścianach, sufitach i podłogach. Ponadto, może identyfikować drewniane belki, metale oraz przewody elektryczne znajdujące się pod płytami gipsowo-kartonowymi.

Zakres temperatur przechowywania: -20



1. Czerwona lampka kontrolna: Sygnalizuje stan alarmowy lub błąd.
2. Żółta lampka kontrolna: Informuje o ostrzeżeniu lub stanie przejściowym.
3. Zielona lampka kontrolna: Wskazuje, że urządzenie działa poprawnie.
4. Wyświetlacz: Pokazuje wyniki pomiarów lub status urządzenia.
5. Przełącznik „ON/OFF”: Służy do włączania i wyłączania urządzenia.

6. Przyciski wykrywania innych przedmiotów niż wybrany tryb detekcji: Umożliwiają zmianę trybu detekcji na wykrywanie innych materiałów.
7. Przyciski wykrywania metalu lub kabla: Służą do przełączania trybu detekcji między metalem a kablami.
8. Obszar sensora: Miejsce, w którym znajduje się czujnik wykrywający obecność przedmiotów.
9. Komory baterii: Przestrzeń na baterie zasilające

Naciśnij przycisk start/stop 5, aby uruchomić przyrząd.

Po krótkim okresie automatycznego testowania sonda jest gotowa do pracy i automatycznie przechodzi w tryb wykrywania metalu. Jeśli w obszarze 9 na ekranie wyświetlacza pojawi się sygnał bez zakłóceń metalowych, oznacza to, że wymagana jest kalibracja.

Aby przeprowadzić kalibrację, umieść przyrząd w środowisku wolnym od metali i silnych zakłóceń pola magnetycznego (np. podnosząc przyrząd ręcznie w powietrze). Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk wykrywania metalu, aż sygnał w obszarze 9 ekranu wyświetlacza pokaże zero i zaświeci się zielone światło. Kalibracja zostanie zakończona. Zwolnij przycisk, aby rozpocząć wykrywanie metalowej konstrukcji.

Typ obiektu wykrywania: Detektor może być używany do wyszukiwania obiektów znajdujących się poniżej obszaru wykrywania.

Wykrywanie obiektów metalowych (prętów stalowych, drutów, rur miedzianych)

Maksymalna głębokość wykrywania metalu wynosi 120 mm.

Naciskać przycisk detekcji metalu/ prądu, aż do momentu pojawienia się symbolu detekcji metalu na wyświetlaczu. Upewnić się, że świeci się zielona dioda wskaźnika. Przyłożyć wykrywacz do badanej powierzchni i przesuwając go po niej.

Instrukcja obsługi wykrywacza metalu

Włączanie trybu wykrywania metalu:

- Podczas poszukiwania obiektów metalowych naciśnij przycisk, aby aktywować tryb wykrywania.
- Na ekranie wyświetlacza pojawi się ikona trybu wykrywania metalu, a zielona kontrolka zaświeci się.

Używanie wykrywacza:

- Umieść detektor na powierzchni, którą chcesz przeszukać.
- Przesuwaj urządzenie w lewo lub w prawo w jednym kierunku.
- W miarę zbliżania się do obiektu metalowego, skala intensywności sygnału na ekranie wyświetlacza będzie stopniowo wzrastać, a procent intensywności będzie się zmniejszał.
- Gdy program ustali, że sygnał osiągnął maksymalną wartość, obiekt metalowy znajdzie się bezpośrednio pod środkiem detektora. Na ekranie wyświetlacza pojawi się ikona środka (center).

Wykrywanie metalu:

- Gdy wykrywany jest metal, na detektorze zapala się żółte lub czerwone światło, a z urządzenia wydobywa się ciągły dźwięk.
- Czerwone światło miga, gdy detektor wykrywa zarówno metal, jak i sygnał prądu przemiennego, a z urządzenia wydobywa się sygnał dźwiękowy.

Symbole na wyświetlaczu:

- Symbol metalu niemagnetycznego wskazuje, że aktualnie mierzony obiekt to zazwyczaj drut lub miedziana rura.
- Symbol metalu magnetycznego oznacza, że aktualnie mierzony obiekt to zazwyczaj pręt stalowy.

- Brak symboli metalu magnetycznego lub niemagnetycznego sugeruje, że aktualnie mierzony obiekt to zazwyczaj stop.

UWAGA: Podczas wykrywania metalu, wartość głębokości wykrywania będzie wyświetlana na ekranie wyświetlacza synchronicznie z operacją wykrywania. Dokładność tej wartości zależy od kształtu i materiału mierzonego metalu. Gdy mierzonym obiektem jest standardowy pręt stalowy o średnicy 18 mm lub miedziana rura o średnicy 18 mm, dokładność wartości głębokości jest najwyższa. W przeciwnym razie należy przyjąć, że wartość głębokości jest jedynie wartością przybliżoną.

OSTRZEŻENIE! W niektórych przypadkach narzędzie może nie być w stanie dokładnie wskazać przewodów pod napięciem w ścianach, jeśli wewnętrzny sprzęt ulegnie awarii lub nie będzie prawidłowo obsługiwany. Dlatego nie należy polegać wyłącznie na wykrywaczu w celu zidentyfikowania obecności niebezpiecznych przewodów pod napięciem. Należy również wykorzystać inne źródła informacji, takie jak rysunki konstrukcyjne lub wizualna identyfikacja punktów wejścia przewodów lub rur.

OSTRZEŻENIE! Jeśli ściana zawiera przewody pod napięciem, nie podejmuj potencjalnie niebezpiecznych działań. Przed wywierceniem otworów lub przebiciem powierzchni ściany kołkami, należy wyłączyć zasilanie, gaz i wodę.

- Powierzchnie betonowe, ceglane i ceramiczne mają właściwości ekranujące sygnały pola elektrycznego; podczas testowania na tych powierzchniach wykrywanie sygnału prądu przemiennego jest utrudnione.
- Sygnały prądu przemiennego można łatwiej wykryć, gdy urządzenie jest podłączone do odpowiedniego przewodu i włączone.
- Sygnały przewodów pod napięciem rozprzestrzeniają się z obu stron rzeczywistego przewodu, więc czasami obszar alarmu przewodu pod napięciem wydaje się znacznie większy niż sam przewód.
- Sygnały prądu przemiennego pochodzą głównie z przewodów pod napięciem, ale mogą również pochodzić z elektryczności statycznej lub indukowanej w otoczeniu. Położenie ręki na ścianie obok detektora może pomóc wyeliminować elektryczność statyczną i indukcyjną.

Maksymalna głębokość wykrywania:

- Tryb precyzyjny: 20 mm
- Tryb głęboki: 38 mm

Długie naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie między trybem precyzyjnym a głębokim.

Tryb wykrywania ciał obcych:

- Wykrywa obiekty w płytach gipsowo-kartonowych, osłonach ze sklejk, podłogach z surowego drewna oraz powlekanych ścianach drewnianych.
- Nie wykrywa obiektów w betonie, zaprawie, grudkach, ceglach, dywanach, foliach, powierzchniach metalowych, płytkach, szkłe ani innych gęstych materiałach.

Głębokość czułości i dokładność mogą się różnić w zależności od zawartości wilgoci, rodzaju materiału, tekstury ściany oraz farby.

Tryb wykrywania ciał obcych wykrywa więcej niż tylko drewniane elementy. Może również identyfikować metale i inne gęste materiały, takie jak rury wodociągowe i plastikowe rury znajdujące się w pobliżu tylnej części ścian lub powierzchni sufitu. Aby pomóc zidentyfikować drewniane elementy, najpierw zeskanuj obszar w trybie wykrywania metali i zaznacz lokalizację wszelkich wykrytych metalowych obiektów. Następnie przeprowadź skanowanie w trybie wykrywania ciał obcych. Przedmioty wykryte w trybie wykrywania ciał obcych, ale niewykryte w trybie wykrywania metali, mogą być drewnianymi kołkami.

Naciśnij przycisk "Wood", aby przejść do trybu wykrywania ciał obcych. Na ekranie wyświetlacza pojawi się ikona wykrywania ciał obcych (ogólnie odnosząca się do pilnika do drewna).

Podczas wykrywania ciał obcych, urządzenie musi być przymocowane pionowo do ściany. Następnie naciśnij przycisk wykrywania ciał obcych. Trzymaj urządzenie nieruchomo przez 1-3 sekundy i poczekaj na zakończenie kalibracji (w tym momencie zapali się zielone światło) przed rozpoczęciem operacji wykrywania.

Umieść wykrywacz na powierzchni sondy i przesuwaj urządzenie równomiernie i powoli w lewo lub w prawo w tym samym kierunku. Nie podnoś urządzenia ani nie wywieraj dodatkowego nacisku.

Gdy urządzenie znajduje się blisko krawędzi drewnianego pręta mierzonego obiektu, ekran wyświetlacza będzie synchronicznie wyświetlał procent sygnału, a ikona granicy w tym samym kierunku będzie stopniowo wyświetlana.

Gdy urządzenie znajduje się na krawędzi drewnianego elementu, wyświetlany jest wskaźnik krawędzi (Edge) oraz odpowiadająca mu ikona. Kontynuuj przesuwanie urządzenia w tym samym kierunku, aż wskaźnik krawędzi zniknie. Gdy urządzenie znajduje się na środku drewnianego elementu, na ekranie wyświetlany jest wskaźnik środka (Center) oraz wszystkie ikony obramowania po obu stronach. Zapali się czerwone światło, a brzęczyk wyemituje długi sygnał dźwiękowy, wskazując maksymalny procent sygnału.

Kontynuuj przesuwanie urządzenia w tym samym kierunku, aż ikona środka (Center) i wskaźnik zgasną, brzęczyk przestanie wydawać dźwięk, a ikona granicy stopniowo zniknie wraz z oddalaniem się urządzenia. Gdy urządzenie znajdzie się na drugiej krawędzi drewnianego elementu, na ekranie pojawi się wskaźnik krawędzi (Edge), a ikona granicy zostanie wyświetlona na odpowiadającej jej połowie ekranu.

1. Ekran wyświetlacza będzie synchronicznie pokazywał procentowy poziom sygnału. Kontynuuj przesuwanie urządzenia, aż znajdzie się ono z dala od drewnianego bloku. Procentowy poziom sygnału będzie stopniowo maleć, a ikona granicy będzie stopniowo znikać. Gdy urządzenie nie będzie już wykrywać drewnianego bloku, zapali się zielone światło. Operacja wykrywania jest zakończona.

Uwaga: Powtarzane wykrywanie zwiększa dokładność lokalizacji.

1. Gdy zostanie wykryty obcy obiekt, urządzenie również wykryje prąd przemienny. W tym momencie symbol prądu przemiennego na urządzeniu zacznie migać, a urządzenie wyda krótki dźwięk.

2. Czasami, z powodu różnych czynników środowiskowych, urządzenie może nie zostać automatycznie skalibrowane, co może skutkować nieprawidłowym sygnałem alarmowym. W takim przypadku należy przeprowadzić ręczną kalibrację. Aby to zrobić, krótko naciśnij przycisk trybu wykrywania ciał obcych, aż zielone światło ponownie się zaświeci. Jeśli urządzenie zostało właśnie skalibrowane na drewnianym bloku, przesunij je poza zakres bloku i ponownie przetestuj blok przed dalszym wykrywaniem.
3. Jeśli otrzymasz niestabilne wyniki skanowania, może to być spowodowane wilgocią w pustce ściennej lub płycie gipsowo-kartonowej, wilgocią lub niedawno nałożoną farbą lub tapetą, która nie jest całkowicie sucha. Chociaż wilgoć nie zawsze jest widoczna, może zakłócać działanie czujników urządzenia. Pozostaw ściany do wyschnięcia na kilka dni.
4. W przypadku niektórych czynników środowiskowych lub nierównych powierzchni trudno jest wykryć gwoździe drewniane w trybie wykrywania ciał obcych. Zmieniając tryb wykrywania na tryb wykrywania metalu, można łatwiej zlokalizować gwoździe, które mocują materiał do drewnianych elementów.
5. W zależności od odległości między przewodem lub rurą a ścianą, urządzenie może wykrywać ciała obce w podobny sposób. Należy zawsze zachować ostrożność podczas wbijania gwoździ, cięcia lub wiercenia ścian, podłóg i sufitów, w których mogą znajdować się te obiekty.

Wykrywanie kabli pod napięciem

Ostrzeżenie!

W niektórych przypadkach urządzenie może nie być w stanie dokładnie zlokalizować przewodów pod napięciem w ścianach, jeśli wewnętrzne komponenty ulegną awarii lub nie będą prawidłowo obsługiwane. Dlatego nie można polegać wyłącznie na urządzeniu w celu identyfikacji obecności niebezpiecznych przewodów pod napięciem. Należy również korzystać z innych źródeł informacji, takich jak plany konstrukcyjne lub wizualna identyfikacja punktów wejścia przewodów lub rur.

Nie zakładaj, że w ścianach nie ma przewodów pod napięciem. Jeśli ściana zawiera przewody pod napięciem, nie podejmuj potencjalnie niebezpiecznych działań. Przed wywierceniem otworów lub przebicciem kołków przez powierzchnię ściany należy koniecznie wyłączyć zasilanie, gaz i wodę.

- W pewnych warunkach (np. za metalizowaną lub przewodzącą powierzchnią, osłoniętą metalowym przewodem lub za powierzchnią o wysokiej zawartości wilgoci) nie można wykryć przewodów pod napięciem z pełną pewnością.
- Powierzchnie betonowe, ceglane i ceramiczne mogą tłumić sygnały pola elektrycznego, co wpływa na głębokość detekcji.
- Przewody prądu przemiennego (AC) można łatwiej wykryć, gdy urządzenie pobierające energię jest podłączone do danego przewodu i włączone.
- Sygnały przewodów pod napięciem mogą rozprzestrzeniać się na boki od rzeczywistego przewodu, co czasami sprawia, że obszar alarmu wygląda na znacznie większy niż sam przewód.
- Gdy zostaną wykryte przewody przeciwpożarowe, urządzenie czasami uruchamia alarm. Może to być spowodowane wysoką wilgotnością lub silną elektrycznością statyczną na ścianie. Możesz skalibrować urządzenie, naciskając przycisk wykrywający przewody na ścianie w bieżącej pozycji przez długi czas, aż zaświeci się zielone światło, a siła sygnału będzie równa zero. Następnie zwolnij przycisk, aby kontynuować wykrywanie. Jeśli siła sygnału nadal nie jest równa zero po kalibracji, oznacza to, że wilgotność jest zbyt wysoka, elektryczność statyczna jest zbyt silna lub otaczające promieniowanie elektromagnetyczne jest zbyt duże (np. w otoczeniu znajduje się wiele urządzeń elektrycznych).

W takim przypadku narzędzie nie może dokładnie wykryć przewodów. Musisz poczekać, aż wilgotność spadnie lub wyłączyć urządzenia, a następnie spróbować ponownie.

Konserwacja wykrywacza

Wykrywacz czyścić za pomocą miękkiej, suchej ściereczki. Nie stosować środków czyszczących. Nie należy naklejać na wykrywacz żadnych naklejek, zwłaszcza zawierających metal. Wpłynie to niekorzystnie na pracę wykrywacza. Nie usuwać okładzin stopek przyrządu. W przypadku ich zużycia lub uszkodzenia należy je wymienić na nowe. Przed przyklejeniem nowych okładzin należy całkowicie usunąć pozostałości starych.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Wykrywacz metali, przewodów i profili PROFI,

Typ: G03362, Model: MK08

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem,
- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz norm EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Part 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 210102649SHA-V1 z dnia 10.03.2021 210102650SHA-V1 z dnia 10.03.2021 , WE nr 210301305SHA-001 z dnia 01.04.2021 wydanego przez INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9

Edmonton, Country: Canada

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2903

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024

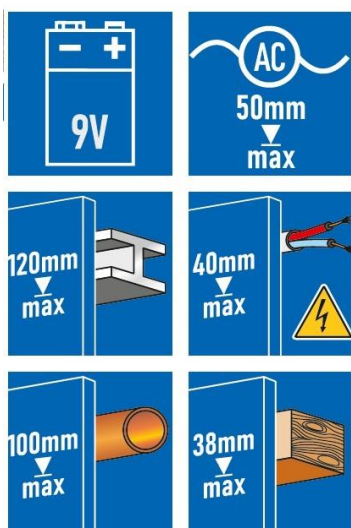
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Metal, wire and profile detector PROFI
Translation of the original Operating Instructions

EN



Metal, wire and profile detector PROFI

IMPORTANT INFORMATION!
Read before use and retain for future reference.

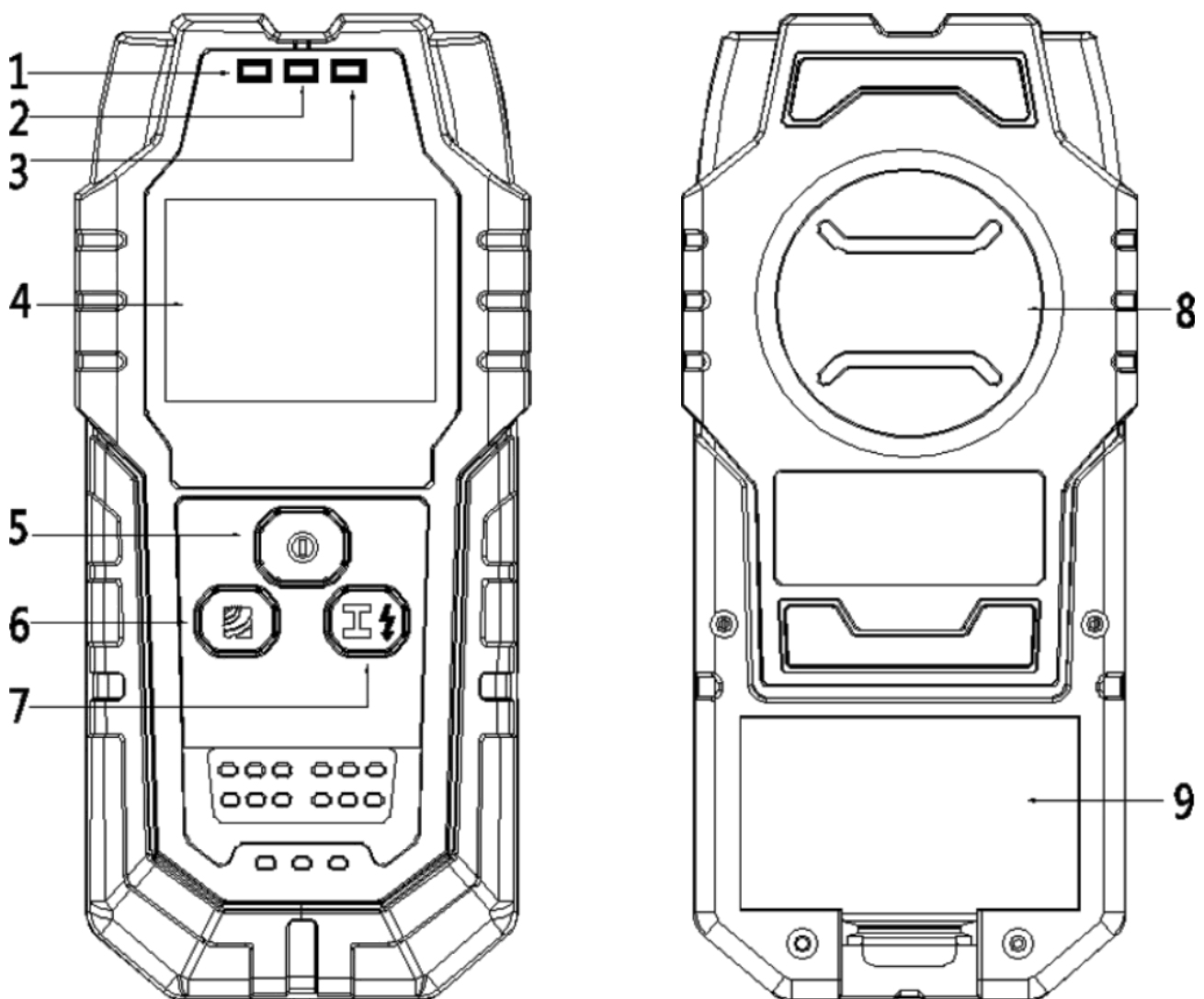
EN

Description

The user manual should be read carefully, and the safety instructions contained within must be followed. Please store the manual properly.

While reading the manual, please refer to the detector diagram for informational purposes. Use the tool according to the instructions.

The detector is used for detecting metals (steel rods, copper pipes) and electrical wires hidden in walls, ceilings, and floors. Additionally, it can identify wooden beams, metals, and electrical wires located under drywall.



1. red indicator light
2. yellow indicator light
3. green indicator light
4. display
5. "ON/OFF" switch
6. buttons for detecting objects other than the

- selected detection mode
7. buttons for detecting metal or cable
8. sensor area
9. battery compartments.



Press the start/stop button 5 to start the device.

After a short period of self-testing, the probe is ready for operation and automatically switches to metal detection mode. If a signal without metal interference appears in area 9 on the display screen, calibration is required.

To calibrate, place the device in an environment free from metal and strong magnetic interference (e.g. by lifting the device into the air by hand). Then press and hold the metal detection button until the signal in area 9 of the display screen shows zero and the green light is on. Calibration is complete. Release the button to start detecting the metal structure.

Detection object type: The detector can be used to search for objects located below the detection area.

Detection of metal objects (steel bars, **wires, copper** pipes)
The maximum metal detection depth is 120 mm.

Press the metal/current detection button until the metal detection symbol appears on the display. Make sure that the green indicator light is on. Place the detector on the surface to be tested and move it across it.

Metal Detector Operating Instructions

Turning on the Metal Detection Mode:

- When searching for metal objects, press the button to activate the detection mode.
- The metal detection mode icon will appear on the display screen and the green indicator light will illuminate.

Using the Detector:

- Place the detector on the surface you wish to search.
- Move the device left or right in one direction.
- As you approach the metal object, the signal intensity scale on the display screen will gradually increase and the intensity percentage will decrease.
- When the program determines that the signal has reached its maximum value, the metal object will be directly under the center of the detector. The center icon will appear on the display screen.

Detecting Metal.

- When metal is detected, the detector will illuminate yellow or red and the device will emit a continuous tone.
- The red light will flash when the detector detects both metal and an AC signal, and the device will emit an audible tone.

Symbols on the Display.

- The non-magnetic metal symbol indicates that the object currently being measured is usually wire or copper pipe.
- The magnetic metal symbol indicates that the object currently being measured is usually steel rod.



- The absence of magnetic or non-magnetic metal symbols suggests that the object currently being measured is usually alloy.

NOTE: During metal detection, the detection depth value will be displayed on the display screen synchronously with the detection operation. The accuracy of this value depends on the shape and material of the metal being measured. When the object being measured is a standard 18 mm diameter steel rod or 18 mm diameter copper pipe, the accuracy of the depth value is the highest. Otherwise, the depth value should be considered an approximation only.

WARNING! In some cases, the tool may not be able to accurately indicate live wires in walls if the internal equipment fails or is not operated properly. Therefore, do not rely solely on the detector to identify the presence of dangerous live wires. Other sources of information should also be used, such as construction drawings or visual identification of the entry points of wires or pipes.

WARNING! If the wall contains live wires, do not take potentially dangerous actions. Before drilling holes or piercing the wall surface with plugs, turn off the power, gas and water.

- Concrete, brick and ceramic surfaces have a shielding effect on electric field signals; when testing on these surfaces, AC signal detection is difficult.
- AC signals can be detected more easily when the device is connected to the appropriate wire and turned on.
- Live wire signals spread from both sides of the actual wire, so sometimes the live wire alarm area seems much larger than the wire itself.
- AC signals mainly come from live wires, but can also come from static or induced electricity in the environment. Placing your hand on the wall next to the detector can help eliminate static and induced electricity.

Maximum detection depth:

- Fine mode: 20 mm
- Deep mode: 38 mm

Long press the button to switch between fine mode and deep mode.

Foreign Object Detection Mode:

- Detects objects in drywall, plywood, bare wood floors, and coated wood walls.
- Does not detect objects in concrete, mortar, studs, brick, carpet, foil, metal surfaces, tile, glass, or other dense materials.

Sensitivity depth and accuracy may vary depending on moisture content, material type, wall texture, and paint.

Foreign Object Detection Mode detects more than just wood studs. It can also identify metals and other dense materials such as water pipes and plastic pipes located near the back of walls or ceiling surfaces. To help identify wood studs, first scan the area in Metal Detection Mode and mark the location of any detected metal objects. Then scan in Foreign Object Detection Mode. Objects detected in Foreign Object Detection Mode but not detected in Metal Detection Mode may be wooden studs.



Press the "Wood" button to enter Foreign Object Detection Mode. The foreign object detection icon (generally referring to a wood file) will appear on the display screen.

When detecting foreign objects, the device must be vertically attached to the wall. Then press the foreign object detection button. Hold the device still for 1-3 seconds and wait for the calibration to finish (at this time, the green light will turn on) before starting the detection operation.

Place the detector on the probe surface and move the device evenly and slowly to the left or right in the same direction. Do not lift the device or apply additional pressure.

When the device is close to the edge of the wooden rod of the measured object, the display screen will synchronously display the signal percentage, and the boundary icon in the same direction will gradually be displayed.

When the device is on the edge of the wooden workpiece, the Edge indicator and the corresponding icon are displayed. Continue moving the device in the same direction until the Edge indicator disappears. When the device is in the center of the wooden workpiece, the Center indicator and all the frame icons on both sides are displayed on the screen. The red light will turn on and the buzzer will emit a long beep, indicating the maximum signal percentage.

Continue moving the device in the same direction until the Center icon and the indicator go out, the buzzer stops beeping, and the boundary icon gradually disappears as the device moves away. When the device reaches the other edge of the wooden block, the Edge indicator will appear on the screen, and the boundary icon will be displayed on the corresponding half of the screen.

1. The display screen will synchronously show the signal percentage. Continue moving the device until it is away from the wooden block. The signal percentage will gradually decrease, and the boundary icon will gradually disappear. When the device can no longer detect the wooden block, the green light will turn on. The detection operation is completed.

Note: Repeated detection increases the localization accuracy.

1. When a foreign object is detected, the device will also detect AC. At this time, the AC symbol on the device will flash and the device will emit a short beep.

2. Sometimes, due to various environmental factors, the device may not be automatically calibrated, which may result in incorrect alarm signal. In this case, manual calibration should be performed. To do this, short press the foreign object detection mode button until the green light turns on again. If the device has just been calibrated on a wooden block, move it outside the range of the block and test the block again before further detection.

3. If you get unstable scanning results, it may be due to moisture in the wall cavity or drywall, moisture, or recently applied paint or wallpaper that is not completely dry. Although moisture is not always visible, it can interfere with the device's sensors. Allow the walls to dry for a few days.

4. In some environmental conditions or uneven surfaces, it is difficult to detect wood nails in the foreign object detection mode. By changing the detection mode to the metal detection mode, you can more easily locate the nails that secure the material to the wood.

5. Depending on the distance between the wire or pipe and the wall, the device may detect foreign objects in a similar way. Always use caution when driving nails, cutting or drilling into walls, floors or ceilings where these objects may be located.

Detecting Live Cables

Warning!

In some cases, the device may not be able to accurately locate live wires in walls if internal components fail or are not properly maintained. Therefore, do not rely solely on the device to identify the presence of dangerous live wires. You should also use other sources of information, such as construction plans or visual identification of the entry points of wires or pipes.

Do not assume that there are no live wires in walls. If the wall contains live wires, do not take potentially dangerous actions. Be sure to turn off the power, gas, and water before drilling holes or driving anchors through the wall surface.

- In certain conditions (e.g., behind a metalized or conductive surface, covered by a metal conduit, or behind a surface with a high moisture content), live wires cannot be detected with complete certainty.
- Concrete, brick, and ceramic surfaces can attenuate electric field signals, which will affect the detection depth.
- AC wires can be detected more easily when a power-consuming device is connected to the wire in question and turned on.
- Live wire signals can spread sideways from the actual wire, sometimes making the alarm area look much larger than the wire itself.
- When fire wires are detected, the device sometimes triggers an alarm. This may be caused by high humidity or strong static electricity on the wall. You can calibrate the device by pressing the wire detection button on the wall at its current position for a long time until the green light is on and the signal strength is zero. Then release the button to continue detecting. If the signal strength is still not zero after calibration, it means that the humidity is too high, the static electricity is too strong, or the surrounding electromagnetic radiation is too strong (e.g. there are many electrical appliances in the environment). In this case, the tool cannot detect the wires accurately. You need to wait until the humidity drops or turn off the appliances, and then try again.

Detector maintenance

Clean the detector with a soft, dry cloth. Do not use cleaning agents.

Do not stick any stickers on the detector, especially those containing metal. This will adversely affect the detector's operation. Do not remove the device's foot pads. If they are worn or damaged, replace them with new ones. Before sticking on new pads, completely remove any remnants of the old ones.



The last two digits of the year the CE marking was applied - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Metal, wire and profile detector PROFI,

Type: G03362, Model: MK08

meets the requirements of the European Parliament and of the Council:

- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances,
- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and standards EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Part 15: 2019, ANSI C63.4:2014, is in compliance with EC type certificate No. 210102649SHA-V1 of 10.03.2021 210102650SHA-V1 dated 10.03.2021 , EC No. 210301305SHA-001 dated 01.04.2021 issued by INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9
Edmonton, Country : Canada
Notified Body Identification Number:. 2903

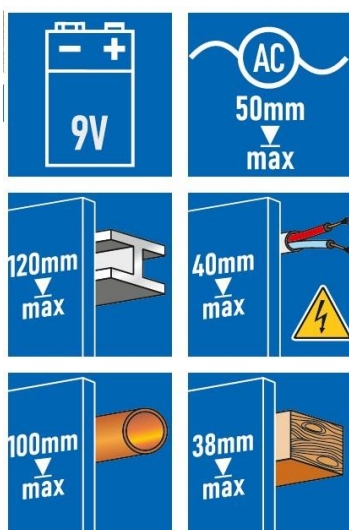
This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified
without the manufacturer's consent.

Responsible for preparing and storing technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 02.08.2024
Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person

Detektor kovů, vodičů a profilů PROFI
Překlad originálního návodu**CZ****Detektor kovů, vodičů a profilů PROFI****POZOR!**

Seznamte se s obsahem tohoto návodu před použitím a uchovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

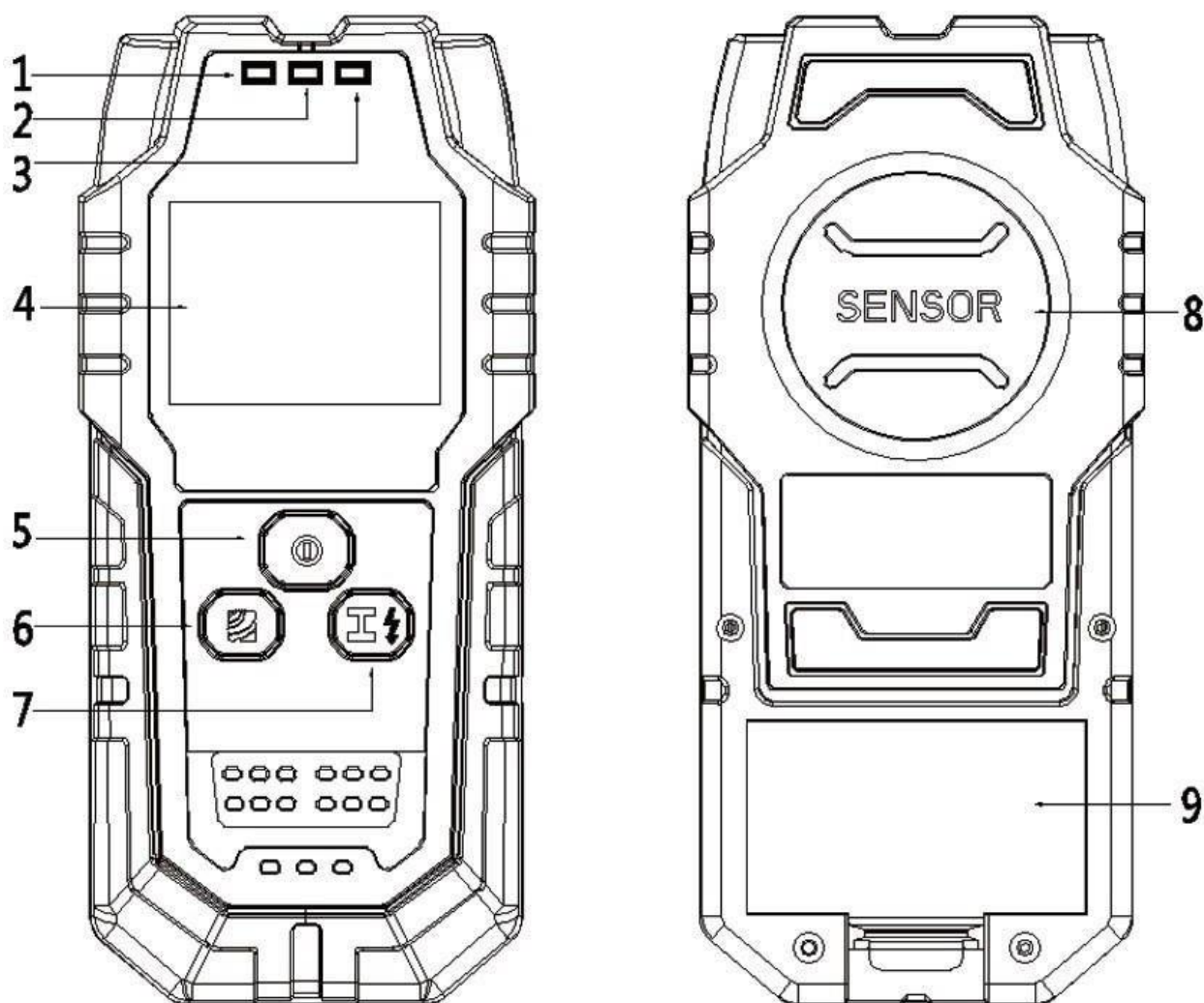
Popis

Návod k obsluze si pečlivě přečtěte a dodržujte v něm uvedená bezpečnostní pravidla. Prosíme o správné uchovávání návodu.

Při čtení návodu se prosím odkazujte na schéma detektoru pro informační účely. Používejte nástroj podle pokynů.

Detektor slouží k detekci kovů (ocelové tyče, měděné trubky) a elektrických vodičů skrytých ve stěnách, stropích a podlahách. Dále může identifikovat dřevěné trámy, kovy a elektrické vodiče nacházející se pod sádkartonovými deskami.

Rozsah teplot pro skladování: -20



1. Červená kontrolka: Indikuje alarm nebo chybový stav.
2. Žlutá kontrolka: Indikuje varování nebo přechodný stav.
3. Zelená kontrolka: Indikuje, že zařízení funguje správně.
4. Displej: Zobrazuje výsledky měření nebo stav zařízení.
5. Přepínač „ZAP/VYP“: Používá se k zapnutí a vypnutí zařízení.
6. Tlačítka pro detekci objektů jiných než zvolený režim detekce: Umožňují změnit režim detekce pro detekci jiných materiálů.
7. Tlačítka pro detekci kovů nebo kabelů: Slouží k přepínání režimu detekce mezi kovem a kabely.
8. Oblast senzoru: Místo, kde je senzor umístěn pro detekci přítomnosti objektů.
9. Příhrádka na baterie: Prostor pro baterie, které jej napájejí.

Stiskněte tlačítko start/stop 5 pro spuštění přístroje.

Po krátkém období automatického testování je sonda připravena k práci a automaticky přechází do režimu detekce kovů. Pokud se v oblasti 9 na displeji objeví signál bez kovových rušení, znamená to, že je nutná kalibrace.

Aby kalibraci, umístěte přístroj do prostředí bez kovů a silných magnetických rušení (např. zvednutím přístroje ručně do vzduchu). Poté stiskněte a podržte tlačítko pro detekci kovů, dokud signál v oblasti 9 na displeji neukáže nulu a nezapne se zelené světlo. Kalibrace bude dokončena. Uvolněte tlačítko pro zahájení detekce kovové konstrukce.

Typ detekovaného objektu: Detektor může být použit k vyhledávání objektů nacházejících se pod detekční oblastí.

Detekce kovových objektů (ocelové tyče, dráty, měděné trubky)

Maximální hloubka detekce kovů je 120 mm.

Stiskněte tlačítko pro detekci kovů/ proudu, dokud se na displeji neobjeví symbol detekce kovů. Ujistěte se, že svítí zelená kontrolka. Přiložte detektor k zkoumanému povrchu a pohybujte jím po něm.

Návod k obsluze detektoru kovů

Zapnutí režimu detekce kovů:

- Při hledání kovových objektů stiskněte tlačítko pro aktivaci režimu detekce.
- Na displeji se objeví ikona režimu detekce kovů a zelená kontrolka se rozsvítí.

Používání detektoru:

- Umístěte detektor na povrch, který chcete prohledat.
- Pohybujte zařízením vlevo nebo vpravo jedním směrem.
- Jak se přibližujete k kovovému objektu, měřítko intenzity signálu na displeji se postupně zvyšuje a procento intenzity se snižuje.
- Když program zjistí, že signál dosáhl maximální hodnoty, kovový objekt se nachází přímo pod středem detektoru. Na displeji se objeví ikona středu.

Detekce kovů:

- Když je detekován kov, na detektoru se rozsvítí žluté nebo červené světlo a z přístroje se ozývá nepřetržitý zvuk.
- Červené světlo bliká, když detektor detekuje jak kov, tak signál střídavého proudu, a z přístroje se ozývá zvukový signál.

Symbols na displeji:

- Symbol nemagnetického kovu naznačuje, že aktuálně měřený objekt je obvykle drát nebo měděná trubka.
- Symbol magnetického kovu znamená, že aktuálně měřený objekt je obvykle ocelová tyč.

- Absence symbolů magnetického nebo nemagnetického kovu naznačuje, že aktuálně měřený objekt je obvykle slitina.

POZOR: Při detekci kovu bude hodnota hloubky detekce zobrazena na displeji synchronně s detekční operací. Přesnost této hodnoty závisí na tvaru a materiálu měřeného kovu. Když je měřeným objektem standardní ocelová tyč o průměru 18 mm nebo měděná trubka o průměru 18 mm, přesnost hodnoty hloubky je nejvyšší. Jinak je třeba předpokládat, že hodnota hloubky je pouze přibližná.

UPOZORNĚNÍ! V některých případech nemusí být nástroj schopen přesně ukázat na vodiče pod napětím ve stěnách, pokud dojde k poruše vnitřního zařízení nebo pokud nebude správně obsluhován. Proto se na detektor nelze spoléhat pouze při identifikaci přítomnosti nebezpečných vodičů pod napětím. Je také nutné využít jiné zdroje informací, jako jsou konstrukční výkresy nebo vizuální identifikace vstupních bodů vodičů nebo trubek.

UPOZORNĚNÍ! Pokud stěna obsahuje vodiče pod napětím, nepodnikejte potenciálně nebezpečné akce. Před vrtáním otvorů nebo propichováním povrchu stěny hmoždinkami je nutné vypnout elektrický proud, plyn a vodu.

- Betonové, cihlové a keramické povrchy mají vlastnosti, které stíní signály elektrického pole; při testování na těchto površích je detekce signálu střídavého proudu ztížena.
- Signály střídavého proudu lze snadněji detekovat, když je zařízení připojeno k odpovídajícímu vodiči a zapnuto.
- Signály vodičů pod napětím se šíří z obou stran skutečného vodiče, takže oblast alarmu vodiče pod napětím se někdy zdá být mnohem větší než samotný vodič.
- Signály střídavého proudu pocházejí převážně z vodičů pod napětím, ale mohou také pocházet z elektrostatického nebo indukovaného napětí v okolí. Položení ruky na stěnu vedle detektoru může pomoci eliminovat elektrostatické a indukované napětí.

Maximální hloubka detekce:

- Přesný režim: 20 mm
- Hluboký režim: 38 mm

Dlouhé stisknutí tlačítka způsobí přepnutí mezi přesným a hlubokým režimem.

Režim detekce cizích těles:

- Detekuje objekty ve sádkartonových deskách, překližkových krytech, podlahách z masivního dřeva a na obložených dřevěných stěnách.
- Nedetekuje objekty v betonu, maltě, hrudkách, cihlách, kobercích, fóliích, kovových površích, dlaždicích, skle nebo jiných hustých materiálech.

Hloubka citlivosti a přesnost se mohou lišit v závislosti na obsahu vlhkosti, typu materiálu, textuře stěny a barvě.

Režim detekce cizích těles detekuje více než jen dřevěné prvky. Může také identifikovat kovy a jiné husté materiály, jako jsou vodovodní trubky a plastové trubky nacházející se blízko zadní části stěn nebo povrchu stropu. Aby pomohl identifikovat dřevěné prvky, nejprve naskenujte oblast v režimu detekce kovů a označte umístění všech detekovaných kovových objektů. Poté proveďte skenování v režimu detekce cizích těles. Předměty detekované v režimu detekce cizích těles, ale nedetekované v režimu detekce kovů, mohou být dřevěné hmoždinky.

Stiskněte tlačítko "Dřevo", abyste přešli do režimu detekce cizích těles. Na displeji se objeví ikona detekce cizích těles (obecně se vztahující k pilníku na dřevo).

Při detekci cizích těles musí být zařízení připevněno kolmo ke stěně. Poté stiskněte tlačítko pro detekci cizích těles. Držte zařízení v klidu po dobu 1-3 sekund a počkejte na dokončení kalibrace (v tuto chvíli se rozsvítí zelené světlo) před zahájením detekční operace.

Umístěte detektor na povrch sondy a pohybujte zařízením rovnoměrně a pomalu vlevo nebo vpravo ve stejném směru. Nezvedejte zařízení ani na něj nevyvíjejte další tlak.

Když je zařízení blízko okraje dřevěné tyče měřeného objektu, displej bude synchronně zobrazovat procento signálu a ikona hranice ve stejném směru se bude postupně zobrazovat.

Když je zařízení na okraji dřevěného prvku, zobrazí se ukazatel okraje (Edge) a odpovídající ikona. Pokračujte v posouvání zařízení stejným směrem, dokud ukazatel okraje nezmizí. Když je zařízení uprostřed dřevěného prvku, na obrazovce se zobrazí ukazatel středu (Center) a všechny ikony obrysu po obou stranách. Rozsvítí se červené světlo a bzučák vydá dlouhý zvukový signál, což naznačuje maximální procento signálu.

Pokračujte v posouvání zařízení stejným směrem, dokud ikona středu (Center) a ukazatel nezaschnou, bzučák přestane vydávat zvuk a ikona hranice postupně zmizí, jak se zařízení vzdaluje. Když se zařízení dostane na druhý okraj dřevěného prvku, na obrazovce se objeví ukazatel okraje (Edge) a ikona hranice se zobrazí na odpovídající polovině obrazovky.

1. Displej bude synchronně zobrazovat procentuální úroveň signálu. Pokračujte v posouvání zařízení, dokud se nedostane daleko od dřevěného bloku. Procentuální úroveň signálu bude postupně klesat a ikona hranice bude postupně mizet. Když zařízení přestane detekovat dřevěný blok, rozsvítí se zelené světlo. Operace detekce je dokončena.

Pozor: Opakované detekce zvyšují přesnost lokalizace.

1. Když je detekován cizí objekt, zařízení také detekuje střídavý proud. V tuto chvíli začne symbol střídavého proudu na zařízení blikat a zařízení vydá krátký zvuk.
2. Někdy, kvůli různým environmentálním faktorům, nemusí být zařízení automaticky kalibrováno, což může vést k nesprávnému alarmu. V takovém případě je třeba provést ruční kalibraci. Chcete-li to provést, krátce stiskněte tlačítko režimu detekce cizích těles, dokud se zelené světlo znovu nerozsvítí. Pokud bylo zařízení právě kalibrováno na dřevěném bloku, posuňte ho mimo dosah bloku a znovu otestujte blok před dalším detekováním.
3. Pokud obdržíte nestabilní výsledky skenování, může to být způsobeno vlhkostí ve stěnové dutině nebo sádrokartonové desce, vlhkostí nebo nedávno nanesenou barvou či tapetou, která není zcela suchá. I když vlhkost není vždy viditelná, může narušit funkci senzorů zařízení. Nechte stěny několik dní uschnout.
4. V případě některých environmentálních faktorů nebo nerovných povrchů je obtížné detekovat dřevěné hřebíky v režimu detekce cizích těles. Změnou režimu detekce na režim detekce kovu lze snadněji lokalizovat hřebíky, které upevňují materiál k dřevěným prvkům.
5. V závislosti na vzdálenosti mezi kabelem nebo trubkou a zdí může zařízení detekovat cizí tělesa podobným způsobem. Vždy buďte opatrní při zatloukání hřebíků, řezání nebo vrtání do stěn, podlah a stropů, kde se tyto objekty mohou nacházet.

Detekce kabelů pod napětím Upozornění!

V některých případech nemusí zařízení být schopno přesně lokalizovat kabely pod napětím ve stěnách, pokud dojde k poruše vnitřních komponentů nebo nejsou správně obsluhovány. Proto se na zařízení nelze spoléhat pouze při identifikaci přítomnosti nebezpečných kabelů pod napětím. Je také nutné využívat jiné zdroje informací, jako jsou stavební plány nebo vizuální identifikace vstupních bodů kabelů nebo trubek.

Nepředpokládejte, že ve stěnách nejsou kabely pod napětím. Pokud zeď obsahuje kabely pod napětím, neprovádějte potenciálně nebezpečné činnosti. Před vrtáním otvorů nebo propichováním hřebíků do povrchu zdi je nutné vypnout elektrický proud, plyn a vodu.

- Za určitých podmínek (např. za metalizovaným nebo vodivým povrchem, chráněným kovovým kabelem nebo za povrchem s vysokým obsahem vlhkosti) nelze s plnou jistotou detekovat kabely pod napětím.
- Betonové, cihlové a keramické povrchy mohou tlumit signály elektrického pole, což ovlivňuje hloubku detekce.
- Vodiče střídavého proudu (AC) lze snadněji detekovat, když je zařízení odebírající energii připojeno k danému vodiči a zapnuto.
- Signály vodičů pod napětím se mohou šířit do stran od skutečného vodiče, což někdy způsobuje, že oblast alarmu vypadá mnohem větší než samotný vodič.
- Když jsou detekovány požární vodiče, zařízení někdy spustí alarm. To může být způsobeno vysokou vlhkostí nebo silnou statickou elektřinou na zdi. Můžete zařízení kalibrovat stisknutím tlačítka pro detekci vodičů na zdi v aktuální poloze po dlouhou dobu, dokud se nezapne zelené světlo a síla signálu nebude rovna nule. Poté tlačítko uvolněte, abyste pokračovali v detekci. Pokud síla signálu po kalibraci stále není rovna nule, znamená to, že vlhkost je příliš vysoká, statická elektřina je příliš silná nebo okolní elektromagnetické záření je příliš velké (např. v okolí je mnoho elektrických zařízení).

V takovém případě nástroj nemůže přesně detekovat vodiče. Musíte počkat, až vlhkost klesne, nebo vypnout zařízení a poté to zkusit znovu.

Údržba detektoru

Detektor čistěte měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky. Na detektor byste neměli lepit žádné nálepky, zejména ty, které obsahují kov. To negativně ovlivní funkci detektoru. Neodstraňujte podložky přístroje. V případě jejich opotřebení nebo poškození je vyměňte za nové. Před nalepením nových podložek je třeba zcela odstranit zbytky starých.



Dvě poslední číslice roku označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Detektor kovů, vodičů a profilů PROFI,

Typ: G03362, Model: MK08

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,

2015/863 ze dne 31. března 2015, měnící přílohu II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezení,

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativ členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, a norem EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 část 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

je v souladu s certifikátem typu CE č. 210102649SHA-V1 ze dne 10.03.2021, 210102650SHA-V1 ze dne 10.03.2021, CE č. 210301305SHA-001 ze dne 01.04.2021 vydaným společností INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, země: Kanada

Identifikační číslo notifikované jednotky: 2903

Toto Prohlášení o shodě EU ztrácí platnost, pokud dojde ke změně nebo úpravě produktu bez souhlasu výrobce.

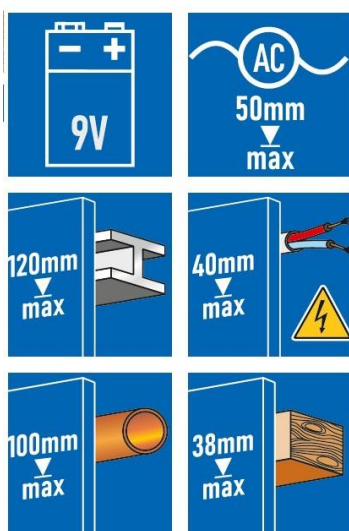
Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby

Metall-, Kabel- und Profil-Detektor PROFI
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Metall-, Kabel- und Profil-Detektor PROFI

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerstraße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

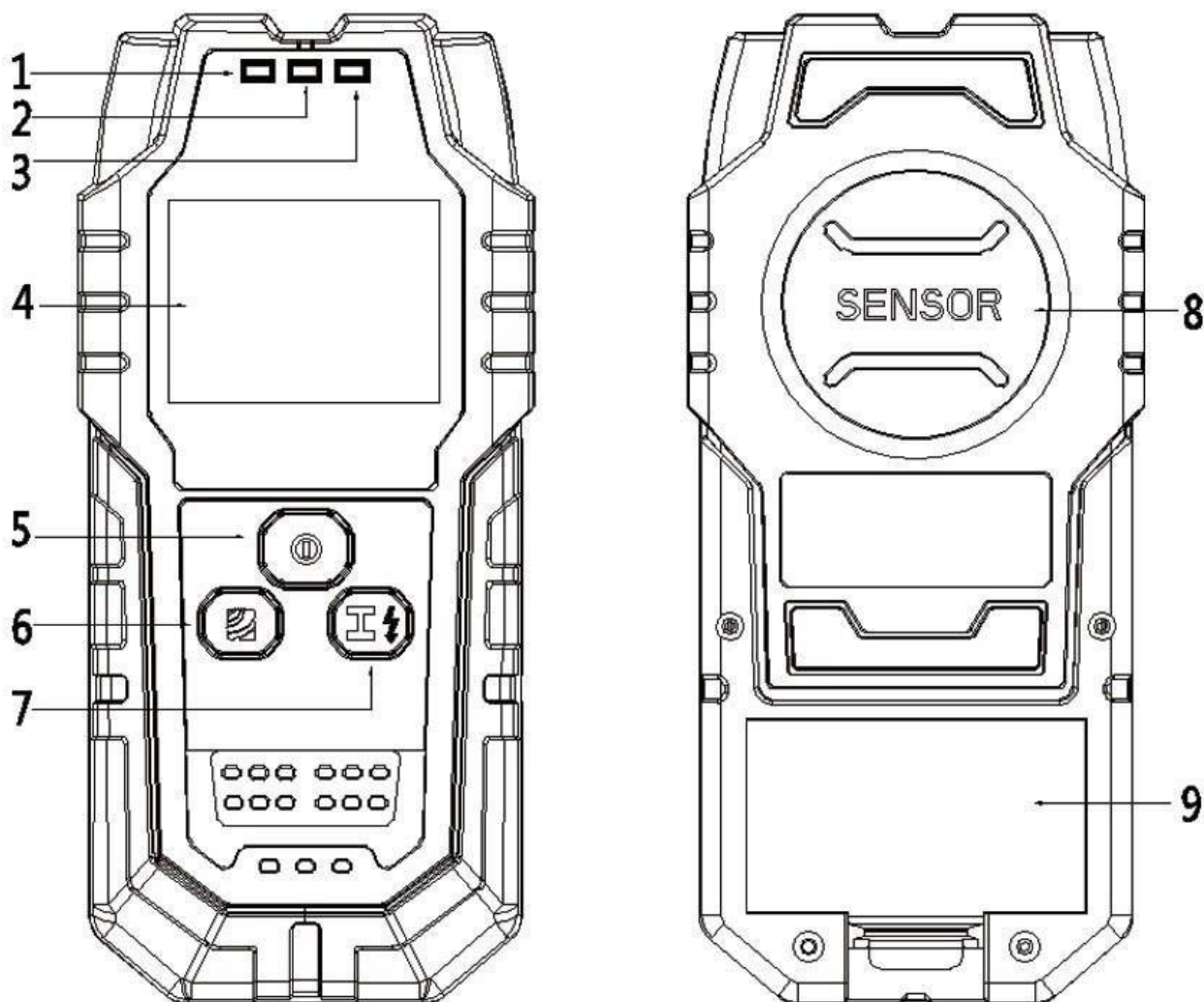
Beschreibung

Die Bedienungsanleitung muss sorgfältig gelesen und die darin enthaltenen Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Bitte bewahren Sie die Anleitung ordnungsgemäß auf.

Bitte beziehen Sie sich beim Lesen der Anleitung auf das Diagramm des Detektors zu Informationszwecken. Verwenden Sie das Gerät gemäß der Anleitung.

Der Detektor dient zum Auffinden von Metallen (Stahlstäbe, Kupferrohre) sowie von elektrischen Leitungen, die in Wänden, Decken und Böden verborgen sind. Darüber hinaus kann er Holzträger, Metalle und elektrische Leitungen identifizieren, die sich unter Gipskartonplatten befinden.

Lagertemperaturbereich: -20



1. Rote Kontrollleuchte: Zeigt einen Alarm oder Fehlerzustand an.
2. Gelbe Kontrollleuchte: Zeigt eine Warnung oder einen vorübergehenden Zustand an.
3. Grüne Kontrollleuchte: Zeigt an, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
4. Display: Zeigt Messergebnisse oder Gerätestatus an.
5. Ein-/Ausschalter: Zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
6. Schaltflächen zur Erkennung anderer Objekte als im ausgewählten Erkennungsmodus: Ermöglicht die Änderung des Erkennungsmodus zur Erkennung anderer Materialien.
7. Schaltflächen zur Metall- oder Kabelerkennung: Zum Umschalten des Erkennungsmodus zwischen Metall und Kabeln.
8. Sensorbereich: Hier befindet sich der Sensor zur Erkennung von Objekten.
9. Batteriefächer: Platz für die Batterien, die den Sensor mit Strom versorgen.

Drücken Sie die Start/Stopp-Taste 5, um das Gerät zu starten.

Nach einer kurzen automatischen Testphase ist die Sonde betriebsbereit und wechselt automatisch in den Metall-Erkennungsmodus. Wenn im Bereich 9 auf dem Display ein Signal ohne metallische Störungen angezeigt wird, ist eine Kalibrierung erforderlich.

Um die Kalibrierung durchzuführen, platzieren Sie das Gerät in einer metallfreien Umgebung ohne starke magnetische Störungen (z. B. indem Sie das Gerät manuell in die Luft heben). Drücken und halten Sie dann die Taste zur Erkennung von Metall, bis das Signal im Bereich 9 des Displays Null anzeigt und das grüne Licht leuchtet. Die Kalibrierung wird abgeschlossen. Lassen Sie die Taste los, um mit der Erkennung der Metallkonstruktion zu beginnen.

Erkennungstyp: Der Detektor kann verwendet werden, um Objekte unterhalb des Erkennungsbereichs zu suchen.

Erkennung von metallischen Objekten (Stahlstäben, Drähten, Kupferrohren)

Die maximale Erkennungstiefe für Metall beträgt 120 mm.

Drücken Sie die Taste zur Erkennung von Metall/Strom, bis das Symbol für die Metallentdeckung auf dem Display erscheint. Stellen Sie sicher, dass die grüne Anzeige leuchtet. Halten Sie den Detektor an die zu untersuchende Oberfläche und bewegen Sie ihn darüber.

Bedienungsanleitung für den Metalldetektor

Aktivierung des Metall-Erkennungsmodus:

- Drücken Sie die Taste, um den Erkennungsmodus während der Suche nach metallischen Objekten zu aktivieren.
- Auf dem Display erscheint das Symbol für den Metall-Erkennungsmodus, und die grüne Kontrollleuchte leuchtet auf.

Verwendung des Detektors:

- Platzieren Sie den Detektor auf der Oberfläche, die Sie durchsuchen möchten.
- Bewegen Sie das Gerät nach links oder rechts in eine Richtung.
- Wenn Sie sich einem metallischen Objekt nähern, wird die Signalintensitätsskala auf dem Display allmählich ansteigen, während der Intensitätsprozentsatz abnimmt.
- Wenn das Programm feststellt, dass das Signal den maximalen Wert erreicht hat, befindet sich das metallische Objekt direkt unter der Mitte des Detektors. Auf dem Display erscheint das Symbol für die Mitte.

Metallerkennung:

- Wenn Metall erkannt wird, leuchtet auf dem Detektor ein gelbes oder rotes Licht, und das Gerät gibt einen kontinuierlichen Ton von sich.
- Das rote Licht blinkt, wenn der Detektor sowohl Metall als auch ein Wechselstromsignal erkennt, und das Gerät gibt ein akustisches Signal aus.

Symbole auf dem Display:

- Das Symbol für nicht-magnetisches Metall zeigt an, dass das aktuell gemessene Objekt normalerweise ein Draht oder ein Kupferrohr ist.
- Das Symbol für magnetisches Metall bedeutet, dass das aktuell gemessene Objekt normalerweise ein Stahlstab ist.

- Das Fehlen von Symbolen für magnetisches oder nicht-magnetisches Metall deutet darauf hin, dass das aktuell gemessene Objekt normalerweise eine Legierung ist.

HINWEIS: Bei der Metallerkennung wird der Wert der Erkennungstiefe synchron mit dem Erkennungsprozess auf dem Display angezeigt. Die Genauigkeit dieses Wertes hängt von der Form und dem Material des gemessenen Metalls ab. Wenn das gemessene Objekt ein Standardstahlstab mit einem Durchmesser von 18 mm oder ein Kupferrohr mit einem Durchmesser von 18 mm ist, ist die Genauigkeit des Tiefenwerts am höchsten. Andernfalls sollte davon ausgegangen werden, dass der Tiefenwert nur ein Näherungswert ist.

WARNUNG! In einigen Fällen kann das Gerät möglicherweise keine spannungsführenden Leitungen in Wänden genau anzeigen, wenn die interne Ausrüstung ausfällt oder nicht ordnungsgemäß bedient wird. Daher sollte man sich nicht ausschließlich auf den Detektor verlassen, um die Anwesenheit gefährlicher spannungsführender Leitungen zu identifizieren. Es sollten auch andere Informationsquellen genutzt werden, wie Konstruktionszeichnungen oder die visuelle Identifizierung von Eintrittspunkten für Leitungen oder Rohre.

WARNUNG! Wenn die Wand spannungsführende Leitungen enthält, unternehmen Sie keine potenziell gefährlichen Maßnahmen. Schalten Sie vor dem Bohren von Löchern oder dem Durchstechen der Wandoberfläche mit Dübel die Stromversorgung, das Gas und das Wasser ab.

- Beton-, Ziegel- und Keramikoberflächen haben die Eigenschaft, elektrische Feldsignale abzuschirmen; bei Tests auf diesen Oberflächen ist die Erkennung von Wechselstromsignalen erschwert.
- Wechselstromsignale können leichter erkannt werden, wenn das Gerät an das entsprechende Kabel angeschlossen und eingeschaltet ist.
- Die Signale spannungsführender Leitungen breiten sich von beiden Seiten des tatsächlichen Leiters aus, sodass der Alarmbereich der spannungsführenden Leitung manchmal viel größer erscheint als der Leiter selbst.
- Wechselstromsignale stammen hauptsächlich von spannungsführenden Leitungen, können jedoch auch von statischer oder induzierter Elektrizität in der Umgebung stammen. Das Platzieren der Hand an der Wand neben dem Detektor kann helfen, statische und induzierte Elektrizität zu eliminieren.

Maximale Erkennungstiefe:

- Präzisionsmodus: 20 mm
- Tiefenmodus: 38 mm

Ein langes Drücken der Taste wechselt zwischen dem Präzisionsmodus und dem Tiefenmodus.

Modus zur Erkennung von Fremdkörpern:

- Er erkennt Objekte in Gipskartonplatten, Sperrholzverkleidungen, Rohholzböden und beschichteten Holzoberflächen.
- Er erkennt keine Objekte in Beton, Mörtel, Klumpen, Ziegeln, Teppichen, Folien, Metalloberflächen, Fliesen, Glas oder anderen dichten Materialien.

Die Empfindlichkeitstiefe und die Genauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt, Materialart, Wandtextur und Farbe variieren.

Der Modus zur Erkennung von Fremdkörpern erkennt mehr als nur Holzelemente. Er kann auch Metalle und andere dichte Materialien identifizieren, wie Wasserleitungen und Kunststoffrohre, die sich in der Nähe der Rückseite von Wänden oder der Deckenoberfläche befinden. Um bei der Identifizierung von Holzelementen zu helfen, scannen Sie zuerst den Bereich im Metallerkennungsmodus und markieren Sie die Position aller erkannten Metallobjekte. Führen Sie dann das Scannen im Modus zur Erkennung von Fremdkörpern durch. Objekte, die im Modus zur Erkennung von Fremdkörpern erkannt, aber im Metallmodus nicht erkannt werden, können Holzpfosten sein.

Drücken Sie die Taste "Wood", um in den Modus zur Erkennung von Fremdkörpern zu wechseln. Auf dem Display erscheint das Symbol zur Erkennung von Fremdkörpern (allgemein bezogen auf eine Holzfeile).

Beim Erkennen von Fremdkörpern muss das Gerät senkrecht an die Wand gehalten werden. Drücken Sie dann die Taste zur Erkennung von Fremdkörpern. Halten Sie das Gerät 1-3 Sekunden lang ruhig und warten Sie, bis die Kalibrierung abgeschlossen ist (zu diesem Zeitpunkt leuchtet das grüne Licht), bevor Sie mit dem Erkennungsprozess beginnen.

Platzieren Sie den Detektor auf der Sondierungsfläche und bewegen Sie das Gerät gleichmäßig und langsam nach links oder rechts in die gleiche Richtung. Heben Sie das Gerät nicht an und üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.

Wenn sich das Gerät in der Nähe der Kante des gemessenen Holzstabs befindet, zeigt das Display synchron den Prozentsatz des Signals an, und das Grenzsymbolsymbol in die gleiche Richtung wird schrittweise angezeigt.

Wenn sich das Gerät am Rand eines Holzelements befindet, wird der Randindikator (Edge) und das entsprechende Symbol angezeigt. Fahren Sie fort, das Gerät in die gleiche Richtung zu bewegen, bis der Randindikator verschwindet. Wenn sich das Gerät in der Mitte des Holzelements befindet, wird der Mittelindikator (Center) und alle Rahmenikonen auf beiden Seiten angezeigt. Ein rotes Licht leuchtet auf und der Summer gibt ein langes akustisches Signal aus, das den maximalen Signalprozentsatz anzeigt.

Fahren Sie fort, das Gerät in die gleiche Richtung zu bewegen, bis das Mittel-Symbol (Center) und der Indikator erlöschen, der Summer aufhört zu piepen und das Grenzsymbolsymbol allmählich verschwindet, während sich das Gerät entfernt. Wenn sich das Gerät am anderen Rand des Holzelements befindet, wird der Randindikator (Edge) auf dem Bildschirm angezeigt und das Grenzsymbolsymbol wird auf der entsprechenden Hälfte des Bildschirms angezeigt.

1. Der Bildschirm zeigt synchron den prozentualen Signalpegel an. Fahren Sie fort, das Gerät zu bewegen, bis es sich von dem Holzblock entfernt. Der prozentuale Signalpegel wird allmählich sinken und das Grenzsymbolsymbol wird allmählich verschwinden. Wenn das Gerät den Holzblock nicht mehr erkennt, leuchtet ein grünes Licht auf. Der Erkennungsprozess ist abgeschlossen.

Hinweis: Wiederholte Erkennung erhöht die Standortgenauigkeit.

1. Wenn ein fremdes Objekt erkannt wird, erkennt das Gerät auch Wechselstrom. In diesem Moment beginnt das Wechselstromsymbol am Gerät zu blinken und das Gerät gibt einen kurzen Ton von sich.

2. Manchmal kann das Gerät aufgrund verschiedener Umweltfaktoren nicht automatisch kalibriert werden, was zu einem falschen Alarmsignal führen kann. In diesem Fall sollte eine manuelle Kalibrierung durchgeführt werden. Drücken Sie dazu kurz die Taste für den Modus zur Erkennung von Fremdkörpern, bis das grüne Licht wieder leuchtet. Wenn das Gerät gerade auf dem Holzblock kalibriert wurde, bewegen Sie es außerhalb des Bereichs des Blocks und testen Sie den Block erneut, bevor Sie mit der Erkennung fortfahren.
3. Wenn Sie instabile Scanning-Ergebnisse erhalten, kann dies durch Feuchtigkeit in der Wandhohlräume oder Gipskartonplatten, Feuchtigkeit oder frisch aufgetragene Farbe oder Tapete, die nicht vollständig trocken ist, verursacht werden. Obwohl Feuchtigkeit nicht immer sichtbar ist, kann sie die Funktion der Sensoren des Geräts stören. Lassen Sie die Wände einige Tage trocknen.
4. Unter bestimmten Umweltfaktoren oder unebenen Oberflächen kann es schwierig sein, Holznägel im Modus zur Erkennung von Fremdkörpern zu erkennen. Durch den Wechsel in den Metall-Erkennungsmodus können Sie die Nägel, die das Material an den Holzelementen befestigen, leichter lokalisieren.
5. Je nach Abstand zwischen dem Kabel oder Rohr und der Wand kann das Gerät Fremdkörper auf ähnliche Weise erkennen. Seien Sie immer vorsichtig beim Einschlagen von Nägeln, Schneiden oder Bohren in Wände, Böden und Decken, in denen sich diese Objekte befinden können.

Erkennung von unter Spannung stehenden Kabeln

Warnung!

In einigen Fällen kann das Gerät möglicherweise die unter Spannung stehenden Kabel in den Wänden nicht genau lokalisieren, wenn die internen Komponenten ausfallen oder nicht ordnungsgemäß bedient werden. Daher kann man sich nicht ausschließlich auf das Gerät verlassen, um die Anwesenheit gefährlicher unter Spannung stehender Kabel zu identifizieren. Es sollten auch andere Informationsquellen wie Baupläne oder visuelle Identifizierung von Kabel- oder Rohrzugangsstellen verwendet werden.

Gehen Sie nicht davon aus, dass in den Wänden keine unter Spannung stehenden Kabel vorhanden sind. Wenn die Wand unter Spannung stehende Kabel enthält, unternehmen Sie keine potenziell gefährlichen Maßnahmen. Schalten Sie unbedingt die Stromversorgung, Gas und Wasser ab, bevor Sie Löcher bohren oder Dübel durch die Wandoberfläche schlagen.

- Unter bestimmten Bedingungen (z. B. hinter einer metallisierten oder leitenden Oberfläche, die durch ein Metallkabel geschützt ist, oder hinter einer Oberfläche mit hohem Feuchtigkeitsgehalt) können unter Spannung stehende Kabel nicht mit voller Sicherheit erkannt werden.
- Beton-, Ziegel- und Keramikoberflächen können elektrische Feldsignale dämpfen, was die Erkennungstiefe beeinflusst.
- Wechselstromleitungen (AC) lassen sich leichter erkennen, wenn das energieverbrauchende Gerät mit dem jeweiligen Kabel verbunden und eingeschaltet ist.
- Die Signale von unter Spannung stehenden Leitungen können sich seitlich vom tatsächlichen Kabel ausbreiten, was manchmal dazu führt, dass der Alarmbereich viel größer aussieht als das Kabel selbst.
- Wenn Brandmelderleitungen erkannt werden, löst das Gerät manchmal einen Alarm aus. Dies kann durch hohe Luftfeuchtigkeit oder starke statische Elektrizität an der Wand verursacht werden. Sie können das Gerät kalibrieren, indem Sie die Taste zum Erkennen der Leitungen an der Wand in der aktuellen Position lange drücken, bis das grüne Licht leuchtet und die Signalstärke null beträgt. Lassen Sie dann die Taste los, um die Erkennung fortzusetzen. Wenn die Signalstärke nach der Kalibrierung immer noch nicht null ist, bedeutet dies, dass die Luftfeuchtigkeit zu hoch, die statische Elektrizität zu stark oder die umgebende elektromagnetische Strahlung zu hoch ist (z. B. wenn sich viele elektrische Geräte in der Nähe befinden).

In diesem Fall kann das Gerät die Leitungen nicht genau erkennen. Sie müssen warten, bis die Luftfeuchtigkeit sinkt, oder die Geräte ausschalten und es dann erneut versuchen.

Wartung des Detektors

Reinigen Sie den Detektor mit einem weichen, trockenen Tuch. Keine Reinigungsmittel verwenden. Es dürfen keine Aufkleber, insbesondere solche mit Metall, auf den Detektor geklebt werden. Dies wirkt sich nachteilig auf die Funktion des Detektors aus. Entfernen Sie die Fußpolster des Geräts nicht. Bei Abnutzung oder Beschädigung sollten sie durch neue ersetzt werden. Vor dem Anbringen neuer Polster müssen die Reste der alten vollständig entfernt werden.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 24

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Metall-, Kabel- und Profil-Detektor PROFI,

Typ: G03362, Modell: MK08

entspricht den Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

2011/65/EU vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,

2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung des Anhangs II der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2011/65/EU hinsichtlich der Liste der eingeschränkten Stoffe,

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit sowie die Normen EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Teil 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

ist konform mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 210102649SHA-V1 vom 10.03.2021, 210102650SHA-V1 vom 10.03.2021, EG Nr. 210301305SHA-001 vom 01.04.2021, ausgestellt von INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Land: Kanada

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 2903

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

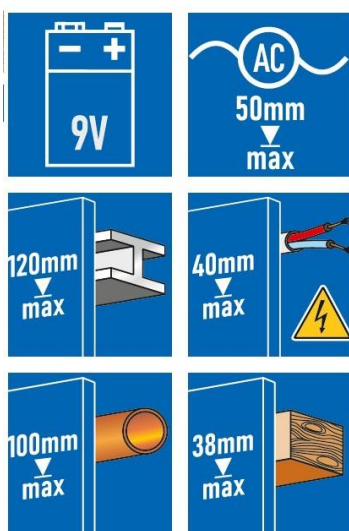
Kietlin, 02.08.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der bevollmächtigten Person

Ανιχνευτής μετάλλων, καλωδίων και προφίλ PROFi
Μετάφραση της πρωτότυπης οδηγίας

EL

Ανιχνευτής μετάλλων, καλωδίων και προφίλ PROFi

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl www.geko.pl

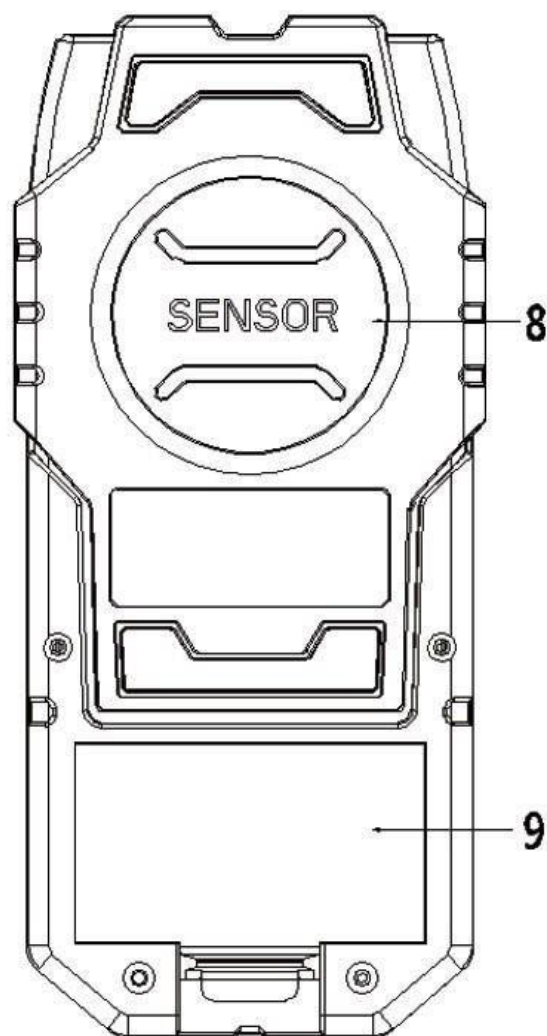
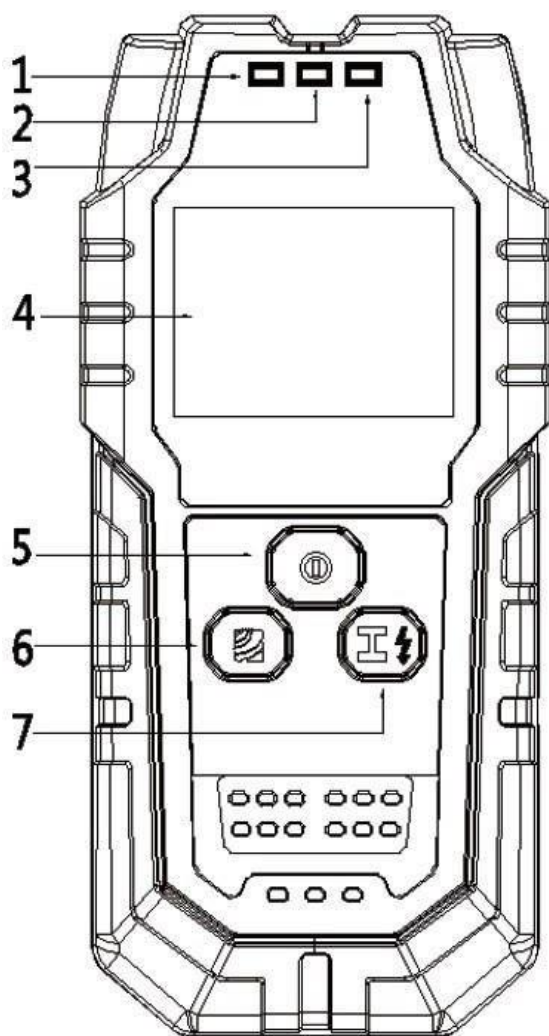
Περιγραφή

Η οδηγία χρήσης πρέπει να διαβαστεί προσεκτικά και να τηρηθούν οι κανόνες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτήν. Παρακαλούμε να αποθηκεύετε σωστά την οδηγία.

Κατά την ανάγνωση της οδηγίας, παρακαλούμε να αναφέρεστε στο διάγραμμα του ανιχνευτή για πληροφορίες. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σύμφωνα με την οδηγία.

Ο ανιχνευτής χρησιμοποιείται για την ανίχνευση μετάλλων (χάλυβες, χαλκοσωλήνες) καθώς και ηλεκτρικών καλωδίων κρυμμένων στους τοίχους, τα ταβάνια και τα δάπεδα. Επιπλέον, μπορεί να αναγνωρίσει ξύλινες δοκούς, μέταλλα και ηλεκτρικά καλώδια που βρίσκονται κάτω από γυψοσανίδες.

Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: -20



1. Κόκκινη ενδεικτική λυχνία: Υποδεικνύει συναγερμό ή σφάλμα.
2. Κίτρινη ενδεικτική λυχνία: Υποδεικνύει προειδοποίηση ή παροδική κατάσταση.
3. Πράσινη ενδεικτική λυχνία: Υποδεικνύει ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά.
4. Οθόνη: Εμφανίζει τα αποτελέσματα μέτρησης ή την κατάσταση της συσκευής.
5. Διακόπτης "ON/OFF": Χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής.
6. Κουμπιά για την ανίχνευση αντικειμένων εκτός της επιλεγμένης λειτουργίας ανίχνευσης: Σας επιτρέπει να αλλάξετε τη λειτουργία ανίχνευσης για την ανίχνευση άλλων υλικών.
7. Κουμπιά ανίχνευσης μετάλλου ή καλωδίου: Χρησιμοποιούνται για την εναλλαγή της λειτουργίας ανίχνευσης μεταξύ μετάλλου και καλωδίων.
8. Περιοχή αισθητήρα: Όπου βρίσκεται ο αισθητήρας για την ανίχνευση της παρουσίας αντικειμένων.
9. Θήκες μπαταριών: Χώρος για τις μπαταρίες που τον τροφοδοτούν

Πατήστε το κουμπί εκκίνησης/στάσης 5 για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μετά από μια σύντομη περίοδο αυτόματης δοκιμής, ο αισθητήρας είναι έτοιμος για εργασία και περνά αυτόματα σε λειτουργία ανίχνευσης μετάλλου. Εάν στην περιοχή 9 στην οθόνη εμφανιστεί σήμα χωρίς μεταλλικές παρεμβολές, αυτό σημαίνει ότι απαιτείται βαθμονόμηση.

Για να πραγματοποιήσετε την βαθμονόμηση, τοποθετήστε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς μέταλλα και ισχυρές παρεμβολές μαγνητικού πεδίου (π.χ. σηκώνοντας τη συσκευή χειροκίνητα στον αέρα). Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ανίχνευσης μετάλλου μέχρι το σήμα στην περιοχή 9 της οθόνης να δείξει μηδέν και να ανάψει το πράσινο φως. Η βαθμονόμηση θα ολοκληρωθεί. Αφήστε το κουμπί για να ξεκινήσει η ανίχνευση μεταλλικής κατασκευής.

Τύπος αντικειμένου ανίχνευσης: Ο ανιχνευτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναζήτηση αντικειμένων που βρίσκονται κάτω από την περιοχή ανίχνευσης.

Ανίχνευση μεταλλικών αντικειμένων (χάλυβες, καλώδια, χαλκοσωλήνες)

Η μέγιστη βάθος ανίχνευσης μετάλλου είναι 120 mm.

Πατήστε το κουμπί ανίχνευσης μετάλλου/ρεύματος μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο ανίχνευσης μετάλλου στην οθόνη. Βεβαιωθείτε ότι το πράσινο LED δείχνει. Τοποθετήστε τον ανιχνευτή στην επιφάνεια που ελέγχετε και μετακινήστε τον πάνω της.

Οδηγίες χρήσης του ανιχνευτή μετάλλου

Ενεργοποίηση της λειτουργίας ανίχνευσης μετάλλου:

- Κατά την αναζήτηση μεταλλικών αντικειμένων, πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανίχνευσης.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο της λειτουργίας ανίχνευσης μετάλλου και το πράσινο λαμπάκι θα ανάψει.

Χρήση του ανιχνευτή:

- Τοποθετήστε τον ανιχνευτή στην επιφάνεια που θέλετε να ερευνήσετε.
- Μετακινήστε τη συσκευή αριστερά ή δεξιά σε μία κατεύθυνση.
- Καθώς πλησιάζετε σε ένα μεταλλικό αντικείμενο, η κλίμακα έντασης σήματος στην οθόνη θα αυξάνεται σταδιακά και το ποσοστό έντασης θα μειώνεται.
- Όταν το πρόγραμμα καθορίσει ότι το σήμα έχει φτάσει στη μέγιστη τιμή, το μεταλλικό αντικείμενο θα βρίσκεται ακριβώς κάτω από το κέντρο του ανιχνευτή. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο του κέντρου.

Ανίχνευση μετάλλου:

- Όταν ανιχνεύεται μέταλλο, ανάβει κίτρινο ή κόκκινο φως στον ανιχνευτή και από τη συσκευή ακούγεται συνεχής ήχος.
- Το κόκκινο φως αναβοσβήνει όταν ο ανιχνευτής ανιχνεύει τόσο μέταλλο όσο και σήμα εναλλασσόμενου ρεύματος, και από τη συσκευή ακούγεται ηχητικό σήμα.

Σύμβολα στην οθόνη:

- Το σύμβολο του μη μαγνητικού μετάλλου υποδεικνύει ότι το αντικείμενο που μετράται αυτή τη στιγμή είναι συνήθως καλώδιο ή χαλκοσωλήνας.
- Το σύμβολο του μαγνητικού μετάλλου σημαίνει ότι το αντικείμενο που μετράται αυτή τη στιγμή είναι συνήθως χάλυβας.

- Η απουσία συμβόλων μαγνητικού ή μη μαγνητικού μετάλλου υποδηλώνει ότι το αντικείμενο που μετράται αυτή τη στιγμή είναι συνήθως κράμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την ανίχνευση μετάλλου, η τιμή βάθους ανίχνευσης θα εμφανίζεται στην οθόνη συγχρονισμένα με τη διαδικασία ανίχνευσης. Η ακρίβεια αυτής της τιμής εξαρτάται από το σχήμα και το υλικό του μετρούμενου μετάλλου. Όταν το μετρούμενο αντικείμενο είναι ένα τυπικό ατσάλινο ράβδος διαμέτρου 18 mm ή σωλήνας χαλκού διαμέτρου 18 mm, η ακρίβεια της τιμής βάθους είναι η υψηλότερη. Διαφορετικά, θα πρέπει να θεωρηθεί ότι η τιμή βάθους είναι μόνο μια προσεγγιστική τιμή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε ορισμένες περιπτώσεις, το εργαλείο μπορεί να μην είναι σε θέση να εντοπίσει με ακρίβεια τα καλώδια υπό τάση στους τοίχους, εάν ο εσωτερικός εξοπλισμός αποτύχει ή δεν λειτουργεί σωστά. Επομένως, δεν πρέπει να βασίζεστε αποκλειστικά στον ανιχνευτή για να προσδιορίσετε την παρουσία επικίνδυνων καλωδίων υπό τάση. Πρέπει επίσης να χρησιμοποιήσετε άλλες πηγές πληροφοριών, όπως κατασκευαστικά σχέδια ή οπτική αναγνώριση των σημείων εισόδου καλωδίων ή σωλήνων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν ο τοίχος περιέχει καλώδια υπό τάση, μην αναλαμβάνετε δυνητικά επικίνδυνες ενέργειες. Πριν από την διάτρηση οπών ή την διάτρηση της επιφάνειας του τοίχου με βίδες, πρέπει να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική ενέργεια, το αέριο και το νερό.

- Οι επιφάνειες από σκυρόδεμα, τούβλο και κεραμικά έχουν ιδιότητες που απομονώνουν τα σήματα ηλεκτρικού πεδίου. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής σε αυτές τις επιφάνειες, η ανίχνευση του σήματος εναλλασσόμενου ρεύματος είναι δύσκολη.
- Τα σήματα εναλλασσόμενου ρεύματος μπορούν να ανιχνευθούν πιο εύκολα όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το κατάλληλο καλώδιο και είναι ενεργοποιημένη.
- Τα σήματα των καλωδίων υπό τάση διαδίδονται και από τις δύο πλευρές του πραγματικού καλωδίου, επομένως μερικές φορές η περιοχή συναγερμού του καλωδίου υπό τάση φαίνεται πολύ μεγαλύτερη από το ίδιο το καλώδιο.
- Τα σήματα εναλλασσόμενου ρεύματος προέρχονται κυρίως από καλώδια υπό τάση, αλλά μπορεί επίσης να προέρχονται από στατική ηλεκτρική ενέργεια ή από ηλεκτρική ενέργεια που επάγεται στο περιβάλλον. Η τοποθέτηση του χεριού στον τοίχο δίπλα στον ανιχνευτή μπορεί να βοηθήσει στην εξάλειψη της στατικής και επαγωγικής ηλεκτρικής ενέργειας.

Μέγιστο βάθος ανίχνευσης:

- Λειτουργία ακριβείας: 20 mm
- Λειτουργία βάθους: 38 mm

Η παρατεταμένη πίεση του κουμπιού προκαλεί εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας ακριβείας και της λειτουργίας βάθους.

Λειτουργία ανίχνευσης ξένων σωμάτων:

- Ανιχνεύει αντικείμενα σε γυψοσανίδες, καλύμματα από κόντρα πλακέ, δάπεδα από ακατέργαστο ξύλο και επενδεδυμένους ξύλινους τοίχους.
- Δεν ανιχνεύει αντικείμενα σε σκυρόδεμα, κονίαμα, κομμάτια, τούβλα, χαλιά, φύλλα, μεταλλικές επιφάνειες, πλακάκια, γυαλί ή άλλα πυκνά υλικά.

Το βάθος ευαισθησίας και η ακρίβεια μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την περιεκτικότητα σε υγρασία, τον τύπο του υλικού, την υφή του τοίχου και τη βαφή.

Η λειτουργία ανίχνευσης ξένων σωμάτων ανιχνεύει περισσότερα από απλά ξύλινα στοιχεία. Μπορεί επίσης να αναγνωρίσει μέταλλα και άλλα πυκνά υλικά, όπως σωλήνες ύδρευσης και πλαστικούς σωλήνες που βρίσκονται κοντά στην πίσω πλευρά των τοίχων ή στην επιφάνεια της οροφής. Για να βοηθήσετε στην αναγνώριση ξύλινων στοιχείων, πρώτα σαρώστε την περιοχή στη λειτουργία ανίχνευσης μετάλλων και σημειώστε την τοποθεσία τυχόν ανιχνευθέντων μεταλλικών αντικειμένων. Στη συνέχεια, εκτελέστε σάρωση στη λειτουργία ανίχνευσης ξένων σωμάτων. Αντικείμενα που ανιχνεύονται στη λειτουργία ανίχνευσης ξένων σωμάτων, αλλά δεν ανιχνεύονται στη λειτουργία ανίχνευσης μετάλλων, μπορεί να είναι ξύλινα καρφιά.

Πατήστε το κουμπί "Wood" για να μεταβείτε στη λειτουργία ανίχνευσης ξένων σωμάτων. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο ανίχνευσης ξένων σωμάτων (γενικά αναφερόμενο σε ένα ξύλινο αρχείο).

Κατά την ανίχνευση ξένων σωμάτων, η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη κατακόρυφα στον τοίχο. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ανίχνευσης ξένων σωμάτων. Κρατήστε τη συσκευή ακίνητη για 1-3 δευτερόλεπτα και περιμένετε να ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση (σε αυτό το σημείο θα ανάψει το πράσινο φως) πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία ανίχνευσης.

Τοποθετήστε τον ανιχνευτή στην επιφάνεια της στήλης και μετακινήστε τη συσκευή ομοιόμορφα και αργά προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στην ίδια κατεύθυνση. Μην σηκώνετε τη συσκευή ή ασκείτε επιπλέον πίεση.

Όταν η συσκευή είναι κοντά στην άκρη του ξύλινου ράβδου του μετρούμενου αντικειμένου, η οθόνη θα εμφανίζει συγχρονισμένα το ποσοστό του σήματος και το εικονίδιο του ορίου στην ίδια κατεύθυνση θα εμφανίζεται σταδιακά.

Όταν η συσκευή βρίσκεται στην άκρη ενός ξύλινου στοιχείου, εμφανίζεται η ένδειξη άκρης (Edge) και το αντίστοιχο εικονίδιο. Συνεχίστε να μετακινείτε τη συσκευή στην ίδια κατεύθυνση μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη άκρης. Όταν η συσκευή βρίσκεται στο κέντρο του ξύλινου στοιχείου, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη κέντρου (Center) και όλα τα εικονίδια περιγράμματος και στις δύο πλευρές. Θα ανάψει ένα κόκκινο φως και ο ηχός θα εκπέμψει έναν μακρύ ήχο, υποδεικνύοντας το μέγιστο ποσοστό σήματος.

Συνεχίστε να μετακινείτε τη συσκευή στην ίδια κατεύθυνση μέχρι να σβήσουν το εικονίδιο κέντρου (Center) και η ένδειξη, ο ηχός να σταματήσει και το εικονίδιο ορίου να εξαφανιστεί σταδιακά καθώς η συσκευή απομακρύνεται. Όταν η συσκευή φτάσει στη δεύτερη άκρη του ξύλινου στοιχείου, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη άκρης (Edge) και το εικονίδιο ορίου θα εμφανιστεί στην αντίστοιχη μισή οθόνης.

1. Η οθόνη θα εμφανίζει συγχρονισμένα το ποσοστό του σήματος. Συνεχίστε να μετακινείτε τη συσκευή μέχρι να απομακρυνθεί από το ξύλινο μπλοκ. Το ποσοστό του σήματος θα μειώνεται σταδιακά και το εικονίδιο ορίου θα εξαφανίζεται σταδιακά. Όταν η συσκευή δεν ανιχνεύει πλέον το ξύλινο μπλοκ, θα ανάψει ένα πράσινο φως. Η διαδικασία ανίχνευσης έχει ολοκληρωθεί.

Σημείωση: Η επαναλαμβανόμενη ανίχνευση αυξάνει την ακρίβεια της τοποθεσίας.

1. Όταν ανιχνευθεί ένα ξένο αντικείμενο, η συσκευή θα ανιχνεύσει επίσης εναλλασσόμενο ρεύμα. Σε αυτή τη στιγμή, το σύμβολο του εναλλασσόμενου ρεύματος στη συσκευή θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα εκπέμψει έναν σύντομο ήχο.

2. Μερικές φορές, λόγω διαφόρων περιβαλλοντικών παραγόντων, η συσκευή μπορεί να μην έχει αυτοματοποιηθεί, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένο σήμα συναγερμού. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να γίνει χειροκίνητη βαθμονόμηση. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας ανίχνευσης ξένων σωμάτων μέχρι να ανάψει ξανά το πράσινο φως. Εάν η συσκευή έχει μόλις βαθμονομηθεί σε ξύλινο μπλοκ, μετακινήστε την εκτός της εμβέλειας του μπλοκ και δοκιμάστε ξανά το μπλοκ πριν από την περαιτέρω ανίχνευση.
3. Εάν λάβετε ασταθή αποτελέσματα σάρωσης, αυτό μπορεί να οφείλεται σε υγρασία στο κενό τοίχου ή σε γυψοσανίδα, υγρασία ή πρόσφατα εφαρμοσμένο χρώμα ή ταπετσαρία που δεν είναι εντελώς στεγνά. Αν και η υγρασία δεν είναι πάντα ορατή, μπορεί να παρεμβαίνει στη λειτουργία των αισθητήρων της συσκευής. Αφήστε τους τοίχους να στεγνώσουν για μερικές ημέρες.
4. Για ορισμένους περιβαλλοντικούς παράγοντες ή ανώμαλες επιφάνειες, είναι δύσκολο να ανιχνευθούν τα ξύλινα καρφιά στη λειτουργία ανίχνευσης ξένων σωμάτων. Αλλάζοντας τη λειτουργία ανίχνευσης σε λειτουργία ανίχνευσης μετάλλου, μπορείτε να εντοπίσετε πιο εύκολα τα καρφιά που στερεώνουν το υλικό σε ξύλινα στοιχεία.
5. Ανάλογα με την απόσταση μεταξύ του καλωδίου ή του σωλήνα και του τοίχου, η συσκευή μπορεί να ανιχνεύει ξένα σώματα με παρόμοιο τρόπο. Πρέπει πάντα να είστε προσεκτικοί κατά την πρόσκρουση καρφιών, κοπή ή διάτρηση τοίχων, δαπέδων και οροφών όπου μπορεί να βρίσκονται αυτά τα αντικείμενα.

Ανίχνευση καλωδίων υπό τάση Προειδοποίηση!

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η συσκευή μπορεί να μην είναι σε θέση να εντοπίσει με ακρίβεια τα καλώδια υπό τάση στους τοίχους, εάν τα εσωτερικά εξαρτήματα αποτύχουν ή δεν χειριστούν σωστά. Επομένως, δεν μπορείτε να βασιστείτε αποκλειστικά στη συσκευή για την αναγνώριση της παρουσίας επικίνδυνων καλωδίων υπό τάση. Πρέπει επίσης να χρησιμοποιείτε άλλες πηγές πληροφοριών, όπως σχέδια κατασκευής ή οπτική αναγνώριση σημείων εισόδου καλωδίων ή σωλήνων.

Μην υποθέτετε ότι δεν υπάρχουν καλώδια υπό τάση στους τοίχους. Εάν ο τοίχος περιέχει καλώδια υπό τάση, μην αναλαμβάνετε δυνητικά επικίνδυνες ενέργειες. Πριν από τη διάτρηση οπών ή την πρόσκρουση βιδών στην επιφάνεια του τοίχου, πρέπει να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική ενέργεια, το αέριο και το νερό.

- Υπό ορισμένες συνθήκες (π.χ. πίσω από μεταλλική ή αγωγίμη επιφάνεια, καλυμμένη με μεταλλικό καλώδιο ή πίσω από επιφάνεια με υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία) δεν είναι δυνατόν να ανιχνευθούν τα καλώδια υπό τάση με απόλυτη βεβαιότητα.
- Οι επιφάνειες από σκυρόδεμα, τούβλο και κεραμικό μπορεί να απορροφούν σήματα ηλεκτρικού πεδίου, επηρεάζοντας το βάθος ανίχνευσης.
- Οι αγωγοί εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) μπορούν να ανιχνευθούν πιο εύκολα όταν η συσκευή που καταναλώνει ενέργεια είναι συνδεδεμένη στον συγκεκριμένο αγωγό και είναι ενεργοποιημένη.
- Τα σήματα των αγωγών υπό τάση μπορούν να διασπείρονται πλάγια από τον πραγματικό αγωγό, γεγονός που μερικές φορές καθιστά την περιοχή συναγερμού να φαίνεται πολύ μεγαλύτερη από τον ίδιο τον αγωγό.
- Όταν ανιχνευθούν οι αγωγοί πυρκαγιάς, η συσκευή μερικές φορές ενεργοποιεί τον συναγερμό. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε υψηλή υγρασία ή ισχυρή στατική ηλεκτρική ενέργεια στον τοίχο. Μπορείτε να βαθμονομήσετε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ανίχνευσης αγωγών στον τοίχο στην τρέχουσα θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα, μέχρι να ανάψει το πράσινο φως και η ισχύς του σήματος να είναι μηδέν. Στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί για να συνεχίσετε την ανίχνευση. Εάν η ισχύς του σήματος εξακολουθεί να μην είναι μηδέν μετά την βαθμονόμηση, αυτό σημαίνει ότι η υγρασία είναι πολύ υψηλή, η στατική ηλεκτρική ενέργεια είναι πολύ ισχυρή ή η περιβαλλοντική ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία είναι πολύ μεγάλη (π.χ. υπάρχουν πολλές ηλεκτρικές συσκευές στην περιοχή).

Σε αυτή την περίπτωση, το εργαλείο δεν μπορεί να ανιχνεύσει με ακρίβεια τους αγωγούς. Πρέπει να περιμένετε μέχρι να μειωθεί η υγρασία ή να απενεργοποιήσετε τις συσκευές και στη συνέχεια να δοκιμάσετε ξανά.

Συντήρηση ανιχνευτή

Καθαρίστε τον ανιχνευτή με ένα μαλακό, ξηρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά. Μην κολλάτε καμία ετικέτα στον ανιχνευτή, ειδικά αν περιέχει μέταλλο. Αυτό θα επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του ανιχνευτή. Μην αφαιρείτε τις επενδύσεις των ποδιών της συσκευής. Σε περίπτωση φθοράς ή ζημιάς, πρέπει να αντικατασταθούν με νέες. Πριν κολλήσετε νέες επενδύσεις, αφαιρέστε εντελώς τα υπολείμματα των παλιών.



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ανιχνευτής μετάλλων, καλωδίων και προφίλ PROFI,
Τύπος: G03362, Μοντέλο: MK08

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,

2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 τροποποιώντας το παράρτημα II της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς,

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση της νομοθεσίας των κρατών μελών που σχετίζεται με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, καθώς και τα πρότυπα EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Μέρος 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

είναι σύμφωνο με το πιστοποιητικό τύπου CE αριθ. 210102649SHA-V1 της 10.03.2021 210102650SHA-V1 της 10.03.2021, CE αριθ. 210301305SHA-001 της 01.04.2021 που εκδόθηκε από την INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9

Έντμοντον, Χώρα: Καναδάς

Αριθμός αναγνώρισης της ειδοποιημένης μονάδας: 2903

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή αλλάξει χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 02.08.2024

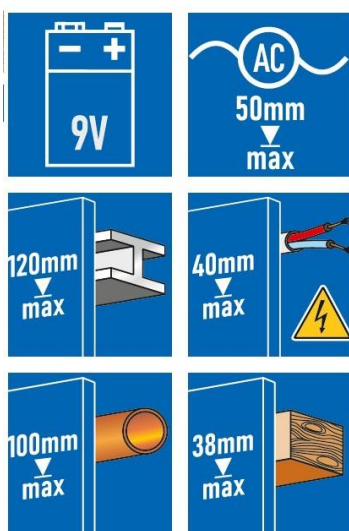
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Detector de metales, cables y perfiles PROFI
Traducción de las instrucciones originales

ES



Detector de metales, cables y perfiles PROFI

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de estas instrucciones antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Producido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

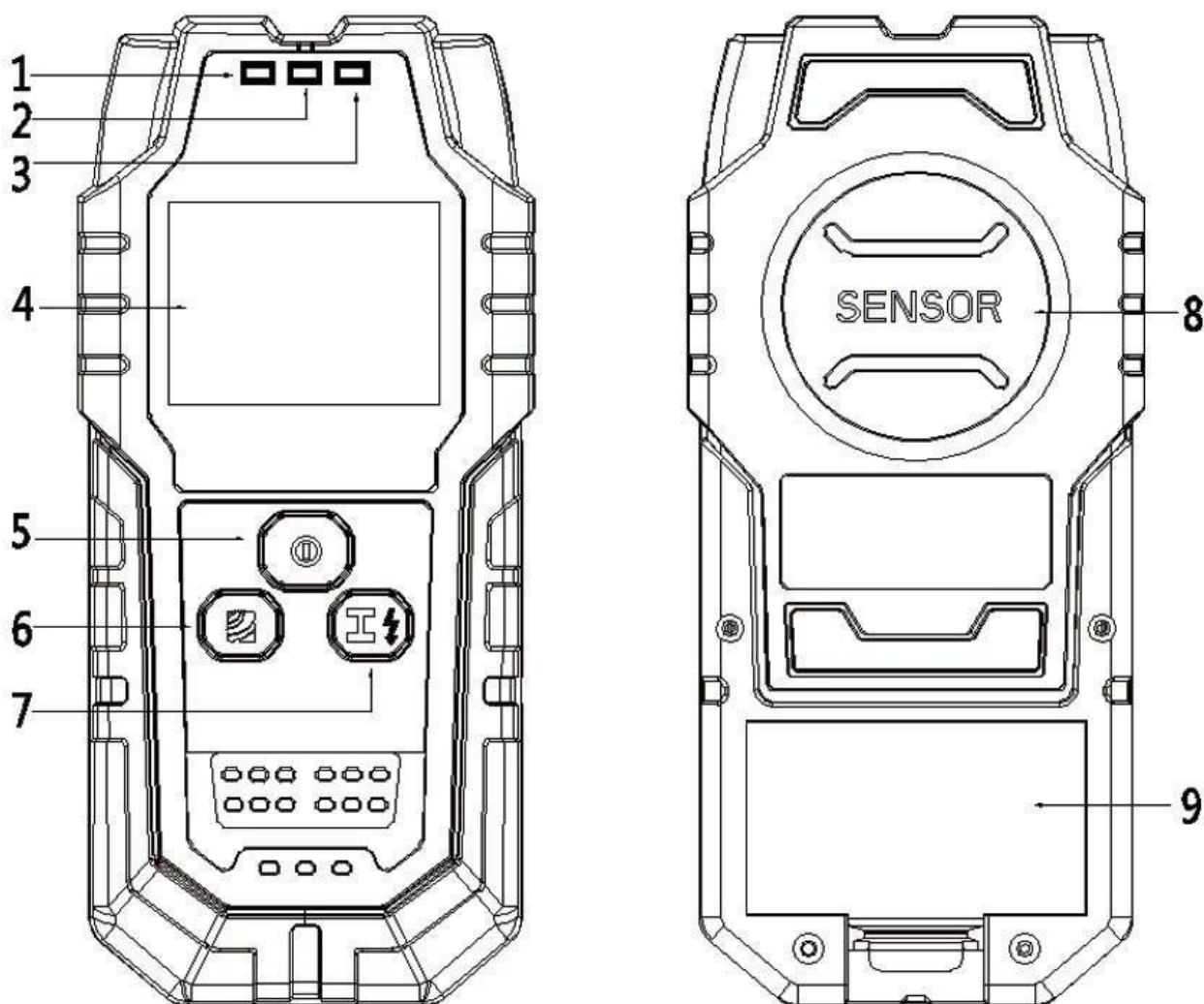
Descripción

La instrucción del manual debe leerse cuidadosamente y seguir las normas de seguridad contenidas en él. Por favor, almacene correctamente el manual.

Al leer las instrucciones, le pedimos que se refiera al diagrama del detector con fines informativos. Utilice la herramienta de acuerdo con las instrucciones.

El detector se utiliza para detectar metales (barras de acero, tubos de cobre) y cables eléctricos ocultos en paredes, techos y suelos. Además, puede identificar vigas de madera, metales y cables eléctricos que se encuentran detrás de paneles de yeso.

Rango de temperatura de almacenamiento: -20



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Luz indicadora roja: Indica una alarma o un error. 2. Luz indicadora amarilla: Indica una advertencia o una condición transitoria. 3. Luz indicadora verde: Indica que el dispositivo funciona correctamente. 4. Pantalla: Muestra los resultados de las mediciones o el estado del dispositivo. 5. Interruptor de encendido/apagado: Se utiliza para encender y apagar el dispositivo. | <ul style="list-style-type: none"> 6. Botones para detectar objetos distintos del modo de detección seleccionado: Permiten cambiar el modo de detección para detectar otros materiales. 7. Botones de detección de metal o cable: Permiten cambiar el modo de detección entre metal y cables. 8. Área del sensor: Donde se ubica el sensor para detectar la presencia de objetos. 9. Compartimentos de las baterías: Espacio para las baterías que lo alimentan. |
|--|--|

Presione el botón de inicio/parada 5 para encender el dispositivo.

Después de un breve período de prueba automática, la sonda está lista para trabajar y pasa automáticamente al modo de detección de metales. Si en el área 9 de la pantalla aparece una señal sin interferencias metálicas, significa que se requiere calibración.

Para realizar la calibración, coloque el dispositivo en un entorno libre de metales y fuertes interferencias de campo magnético (por ejemplo, levantando el dispositivo manualmente en el aire). Luego, presione y mantenga presionado el botón de detección de metales hasta que la señal en el área 9 de la pantalla muestre cero y se encienda la luz verde. La calibración se completará. Suelte el botón para comenzar a detectar la estructura metálica.

Tipo de objeto de detección: El detector se puede utilizar para buscar objetos que se encuentran por debajo del área de detección.

Detección de objetos metálicos (barras de acero, alambres, tubos de cobre)

La profundidad máxima de detección de metales es de 120 mm.

Presione el botón de detección de metal/corriente hasta que aparezca el símbolo de detección de metal en la pantalla. Asegúrese de que la luz indicadora verde esté encendida. Coloque el detector sobre la superficie a examinar y muévelo sobre ella.

Instrucciones del detector de metales

Activación del modo de detección de metales:

- Al buscar objetos metálicos, presione el botón para activar el modo de detección.
- En la pantalla aparecerá el ícono del modo de detección de metales y la luz verde se encenderá.

Uso del detector:

- Coloque el detector sobre la superficie que desea buscar.
- Desplace el dispositivo hacia la izquierda o hacia la derecha en una dirección.
- A medida que se acerque a un objeto metálico, la escala de intensidad de la señal en la pantalla aumentará gradualmente, y el porcentaje de intensidad disminuirá.
- Cuando el programa determine que la señal ha alcanzado su valor máximo, el objeto metálico estará directamente debajo del centro del detector. En la pantalla aparecerá el ícono del centro.

Detección de metales:

- Cuando se detecta metal, se enciende una luz amarilla o roja en el detector y se emite un sonido continuo del dispositivo.
- La luz roja parpadea cuando el detector detecta tanto metal como una señal de corriente alterna, y se emite un sonido del dispositivo.

Símbolos en la pantalla:

- El símbolo de metal no magnético indica que el objeto medido actualmente es generalmente un alambre o un tubo de cobre.
- El símbolo de metal magnético significa que el objeto medido actualmente es generalmente una barra de acero.

- La ausencia de símbolos de metal magnético o no magnético sugiere que el objeto medido actualmente es generalmente una aleación.

ATENCIÓN: Durante la detección de metales, el valor de profundidad de detección se mostrará en la pantalla de forma sincrónica con la operación de detección. La precisión de este valor depende de la forma y el material del metal medido. Cuando el objeto medido es una barra de acero estándar de 18 mm de diámetro o un tubo de cobre de 18 mm de diámetro, la precisión del valor de profundidad es la más alta. De lo contrario, se debe asumir que el valor de profundidad es solo un valor aproximado.

¡ADVERTENCIA! En algunos casos, la herramienta puede no ser capaz de indicar con precisión los cables bajo tensión en las paredes si el equipo interno falla o no se maneja correctamente. Por lo tanto, no se debe confiar únicamente en el detector para identificar la presencia de cables peligrosos bajo tensión. También se deben utilizar otras fuentes de información, como planos de construcción o identificación visual de los puntos de entrada de cables o tuberías.

¡ADVERTENCIA! Si la pared contiene cables bajo tensión, no realice acciones potencialmente peligrosas. Antes de perforar agujeros o atravesar la superficie de la pared con clavos, se debe cortar la electricidad, el gas y el agua.

- Las superficies de concreto, ladrillo y cerámica tienen propiedades que bloquean las señales de campo eléctrico; al probar en estas superficies, la detección de señales de corriente alterna es más difícil.
- Las señales de corriente alterna se pueden detectar más fácilmente cuando el dispositivo está conectado al cable adecuado y encendido.
- Las señales de los cables bajo tensión se propagan desde ambos lados del cable real, por lo que a veces el área de alarma del cable bajo tensión parece mucho más grande que el propio cable.
- Las señales de corriente alterna provienen principalmente de cables bajo tensión, pero también pueden provenir de electricidad estática o inducida en el entorno. Colocar la mano en la pared junto al detector puede ayudar a eliminar la electricidad estática e inducida.

Profundidad máxima de detección:

- Modo preciso: 20 mm
- Modo profundo: 38 mm

Una larga presión del botón cambia entre el modo preciso y el profundo.

Modo de detección de cuerpos extraños:

- Detecta objetos en paneles de yeso, cubiertas de contrachapado, pisos de madera sin tratar y paredes de madera recubiertas.
- No detecta objetos en concreto, mortero, grumos, ladrillos, alfombras, películas, superficies metálicas, azulejos, vidrio ni otros materiales densos.

La profundidad de sensibilidad y la precisión pueden variar según el contenido de humedad, el tipo de material, la textura de la pared y la pintura.

El modo de detección de cuerpos extraños detecta más que solo elementos de madera. También puede identificar metales y otros materiales densos, como tuberías de agua y tuberías de plástico que se encuentran cerca de la parte trasera de las paredes o la superficie del techo. Para ayudar a identificar los elementos de madera, primero escanea el área en modo de detección de metales y marca la ubicación de cualquier objeto metálico detectado. Luego, realiza un escaneo en modo de detección de cuerpos extraños. Los objetos detectados en el modo de detección de cuerpos extraños, pero no detectados en el modo de detección de metales, pueden ser clavos de madera.

Presiona el botón "Wood" para cambiar al modo de detección de cuerpos extraños. En la pantalla aparecerá un ícono de detección de cuerpos extraños (generalmente relacionado con una lima de madera).

Al detectar cuerpos extraños, el dispositivo debe estar montado verticalmente en la pared. Luego, presiona el botón de detección de cuerpos extraños. Mantén el dispositivo inmóvil durante 1-3 segundos y espera a que termine la calibración (en este momento se encenderá la luz verde) antes de comenzar la operación de detección.

Coloca el detector sobre la superficie de la sonda y mueve el dispositivo de manera uniforme y lenta hacia la izquierda o hacia la derecha en la misma dirección. No levantes el dispositivo ni apliques presión adicional.

Cuando el dispositivo esté cerca del borde de la barra de madera del objeto medido, la pantalla mostrará sincrónicamente el porcentaje de señal, y el ícono de límite en la misma dirección se mostrará gradualmente.

Cuando el dispositivo está en el borde de un elemento de madera, se muestra un indicador de borde (Edge) y su icono correspondiente. Continúe moviendo el dispositivo en la misma dirección hasta que el indicador de borde desaparezca. Cuando el dispositivo esté en el centro del elemento de madera, se mostrará un indicador de centro (Center) en la pantalla y todos los iconos de borde a ambos lados. Se encenderá una luz roja y el zumbador emitirá una larga señal sonora, indicando el porcentaje máximo de señal.

Continúe moviendo el dispositivo en la misma dirección hasta que el icono de centro (Center) y el indicador se apaguen, el zumbador deje de sonar y el icono de borde desaparezca gradualmente a medida que el dispositivo se aleje. Cuando el dispositivo esté en el segundo borde del elemento de madera, aparecerá un indicador de borde (Edge) en la pantalla y el icono de borde se mostrará en la mitad correspondiente de la pantalla.

1. La pantalla mostrará sincrónicamente el nivel porcentual de la señal. Continúe moviendo el dispositivo hasta que esté alejado del bloque de madera. El nivel porcentual de la señal disminuirá gradualmente y el icono de borde desaparecerá gradualmente. Cuando el dispositivo ya no detecte el bloque de madera, se encenderá una luz verde. La operación de detección ha finalizado.

Nota: La detección repetida aumenta la precisión de la localización.

1. Cuando se detecte un objeto extraño, el dispositivo también detectará corriente alterna. En ese momento, el símbolo de corriente alterna en el dispositivo comenzará a parpadear y el dispositivo emitirá un sonido corto.

2. A veces, debido a diversos factores ambientales, el dispositivo puede no calibrarse automáticamente, lo que puede resultar en una señal de alarma incorrecta. En ese caso, se debe realizar una calibración manual. Para hacerlo, presione brevemente el botón del modo de detección de objetos extraños hasta que la luz verde se encienda nuevamente. Si el dispositivo acaba de ser calibrado en el bloque de madera, muévelo fuera del rango del bloque y vuelva a probar el bloque antes de continuar con la detección.
3. Si recibe resultados de escaneo inestables, esto puede deberse a la humedad en el vacío de la pared o en la placa de yeso, humedad o pintura o papel tapiz recién aplicado que no está completamente seco. Aunque la humedad no siempre es visible, puede interferir con el funcionamiento de los sensores del dispositivo. Deje que las paredes se sequen durante unos días.
4. Debido a ciertos factores ambientales o superficies irregulares, puede ser difícil detectar clavos de madera en el modo de detección de objetos extraños. Al cambiar el modo de detección a modo de detección de metal, se pueden localizar más fácilmente los clavos que sujetan el material a los elementos de madera.
5. Dependiendo de la distancia entre el cable o la tubería y la pared, el dispositivo puede detectar objetos extraños de manera similar. Siempre se debe tener cuidado al clavar clavos, cortar o perforar paredes, pisos y techos donde puedan estar estos objetos.

¡Detección de cables bajo tensión! ¡Advertencia!

En algunos casos, el dispositivo puede no ser capaz de localizar con precisión los cables bajo tensión en las paredes si los componentes internos fallan o no se manejan correctamente. Por lo tanto, no se puede confiar únicamente en el dispositivo para identificar la presencia de cables peligrosos bajo tensión. También se deben utilizar otras fuentes de información, como planos de construcción o identificación visual de los puntos de entrada de cables o tuberías.

No asuma que no hay cables bajo tensión en las paredes. Si la pared contiene cables bajo tensión, no realice acciones potencialmente peligrosas. Antes de perforar agujeros o clavar tornillos a través de la superficie de la pared, asegúrese de apagar la electricidad, el gas y el agua.

- En ciertas condiciones (por ejemplo, detrás de una superficie metalizada o conductora, cubierta con un cable metálico o detrás de una superficie con alto contenido de humedad), no se pueden detectar cables bajo tensión con total certeza.
- Las superficies de concreto, ladrillo y cerámica pueden atenuar las señales del campo eléctrico, lo que afecta la profundidad de detección.
- Los cables de corriente alterna (CA) se pueden detectar más fácilmente cuando el dispositivo que consume energía está conectado a un cable determinado y encendido.
- Las señales de los cables bajo tensión pueden extenderse lateralmente desde el cable real, lo que a veces hace que el área de alarma parezca mucho más grande que el propio cable.
- Cuando se detectan cables contra incendios, el dispositivo a veces activa la alarma. Esto puede deberse a una alta humedad o a una fuerte electricidad estática en la pared. Puedes calibrar el dispositivo manteniendo presionado el botón de detección de cables en la pared en la posición actual durante un tiempo prolongado, hasta que se encienda la luz verde y la fuerza de la señal sea cero. Luego, suelta el botón para continuar la detección. Si la fuerza de la señal sigue sin ser cero después de la calibración, significa que la humedad es demasiado alta, la electricidad estática es demasiado fuerte o la radiación electromagnética circundante es demasiado grande (por ejemplo, hay muchos dispositivos eléctricos en el entorno).

En tal caso, la herramienta no puede detectar los cables con precisión. Debes esperar a que la humedad baje o apagar los dispositivos y luego intentar de nuevo.

Mantenimiento del detector

Limpie el detector con un paño suave y seco. No use productos de limpieza. No debe pegar ninguna etiqueta en el detector, especialmente si contiene metal. Esto afectará negativamente el funcionamiento del detector. No retire las almohadillas de los pies del dispositivo. Si están desgastadas o dañadas, deben ser reemplazadas por nuevas. Antes de pegar nuevas almohadillas, elimine completamente los restos de las viejas.



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 24

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Detector de metales, cables y perfiles PROFI,

Tipo: G03362, Modelo: MK08

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

2011/65/UE de 8 de junio de 2011 sobre la restricción de la utilización de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,

2015/863 de 31 de marzo de 2015 que modifica el anexo II de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2011/65/UE en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas,

2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética, y las normas EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Parte 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

cumple con el certificado CE nº 210102649SHA-V1 de 10.03.2021 210102650SHA-V1 de 10.03.2021, CE nº 210301305SHA-001 de 01.04.2021 emitido por INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, País: Canadá

Número de identificación de la entidad notificada: 2903

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto se modifica o cambia sin el consentimiento del fabricante.

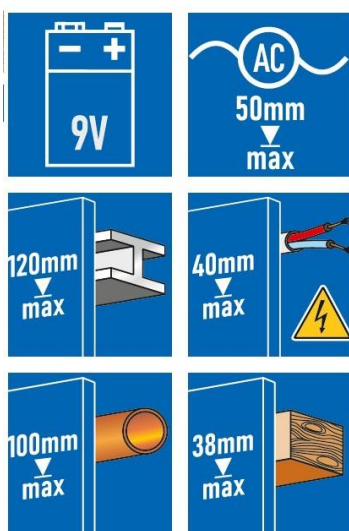
La preparación y el almacenamiento de la documentación técnica son responsabilidad de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Détecteur de métaux, de câbles et de profils PROFI
Traduction du mode d'emploi original

FR



Détecteur de métaux, de câbles et de profils PROFI

ATTENTION!

Veuillez lire le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko geko@geko.pl
www.geko.pl

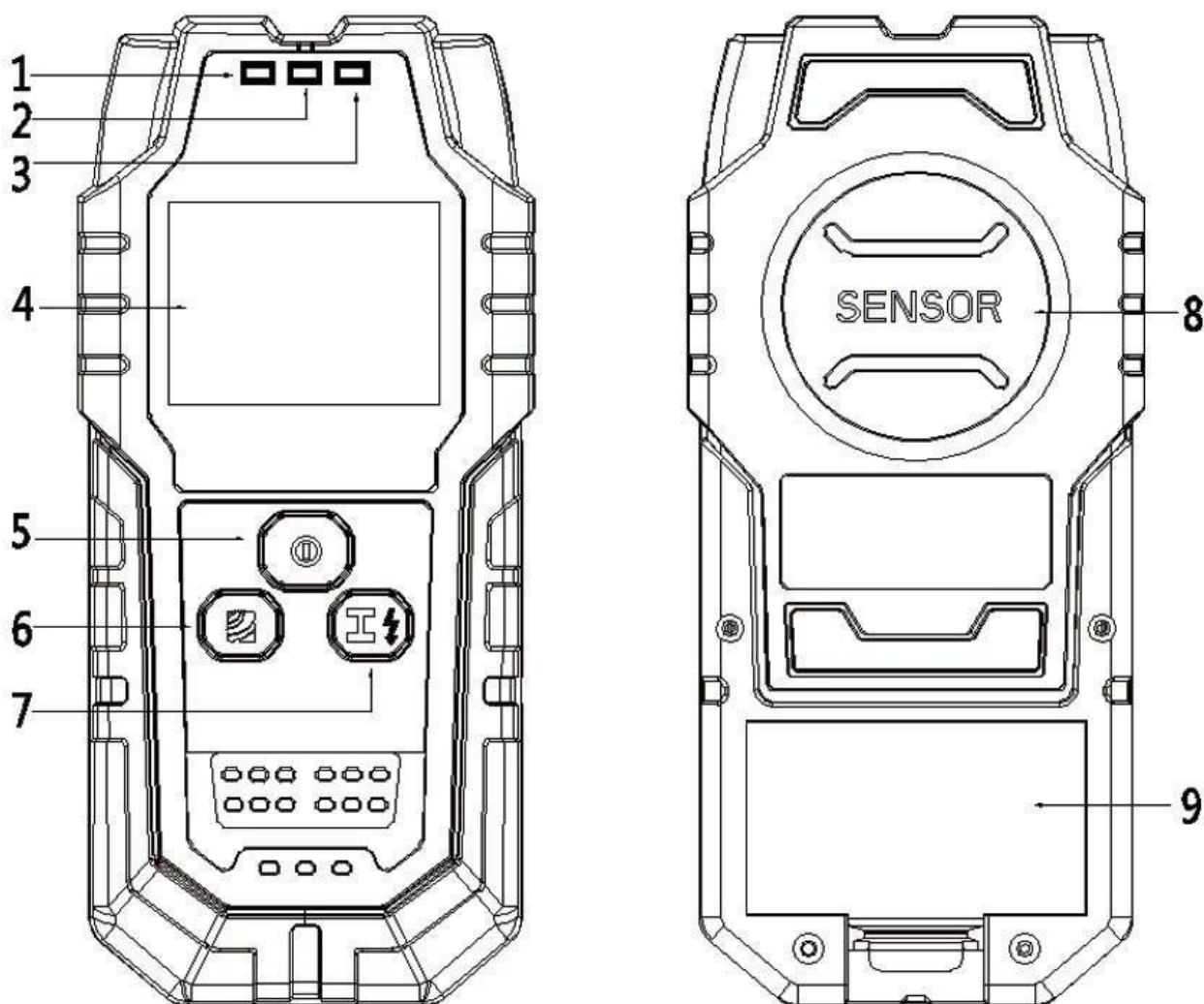
Description

Le manuel d'utilisation doit être lu attentivement et les règles de sécurité qu'il contient doivent être respectées. Veuillez conserver le manuel correctement.

Lors de la lecture du manuel, veuillez vous référer au schéma du détecteur à des fins d'information. Utilisez l'outil conformément aux instructions.

Le détecteur est utilisé pour détecter les métaux (barres en acier, tubes en cuivre) ainsi que les câbles électriques cachés dans les murs, les plafonds et les sols. De plus, il peut identifier les poutres en bois, les métaux et les câbles électriques situés sous les plaques de plâtre.

Plage de température de stockage : -20



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Voyant rouge : Indique une alarme ou une erreur. 2. Voyant jaune : Indique un avertissement ou une condition transitoire. 3. Voyant vert : Indique que l'appareil fonctionne correctement. 4. Écran : Affiche les résultats de mesure ou l'état de l'appareil. 5. Interrupteur « ON/OFF » : Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Boutons de détection d'objets autres que le mode sélectionné : Permet de changer de mode de détection pour détecter d'autres matériaux. 7. Boutons de détection de métal ou de câble : Permettent de basculer entre le mode de détection de métal et de câbles. 8. Zone du capteur : Emplacement du capteur pour détecter la présence d'objets. 9. Compartiments à piles : Emplacement pour les piles d'alimentation. |
|---|---|

Appuyez sur le bouton start/stop 5 pour démarrer l'appareil.

Après une courte période de test automatique, la sonde est prête à fonctionner et passe automatiquement en mode détection de métal. Si un signal sans interférences métalliques apparaît dans la zone 9 de l'écran, cela signifie qu'une calibration est nécessaire.

Pour effectuer la calibration, placez l'appareil dans un environnement exempt de métaux et de fortes interférences magnétiques (par exemple, en soulevant l'appareil manuellement dans l'air). Ensuite, appuyez et maintenez le bouton de détection de métal jusqu'à ce que le signal dans la zone 9 de l'écran affiche zéro et que le voyant vert s'allume. La calibration sera terminée. Relâchez le bouton pour commencer la détection de la structure métallique.

Type d'objet de détection : Le détecteur peut être utilisé pour rechercher des objets situés en dessous de la zone de détection.

Détection d'objets métalliques (barres en acier, fils, tubes en cuivre)

La profondeur maximale de détection du métal est de 120 mm.

Appuyez sur le bouton de détection de métal/courant jusqu'à ce que le symbole de détection de métal apparaisse sur l'écran. Assurez-vous que le voyant vert est allumé. Placez le détecteur sur la surface à examiner et déplacez-le.

Manuel d'utilisation du détecteur de métal

Activation du mode de détection de métal :

- Lors de la recherche d'objets métalliques, appuyez sur le bouton pour activer le mode de détection.
- Une icône du mode de détection de métal apparaîtra sur l'écran et le voyant vert s'allumera.

Utilisation du détecteur :

- Placez le détecteur sur la surface que vous souhaitez explorer.
- Déplacez l'appareil vers la gauche ou vers la droite dans une seule direction.
- À mesure que vous vous rapprochez d'un objet métallique, l'échelle d'intensité du signal sur l'écran augmentera progressivement, tandis que le pourcentage d'intensité diminuera.
- Lorsque le programme détermine que le signal a atteint sa valeur maximale, l'objet métallique se trouvera directement sous le centre du détecteur. Une icône de centre apparaîtra sur l'écran.

Détection de métal :

- Lorsque du métal est détecté, une lumière jaune ou rouge s'allume sur le détecteur et un son continu émet de l'appareil.
- La lumière rouge clignote lorsque le détecteur détecte à la fois du métal et un signal de courant alternatif, et un signal sonore est émis par l'appareil.

Symboles à l'écran :

- Le symbole du métal non magnétique indique que l'objet mesuré actuellement est généralement un fil ou un tube en cuivre.
- Le symbole du métal magnétique signifie que l'objet mesuré actuellement est généralement une barre en acier.

- L'absence de symboles de métal magnétique ou non magnétique suggère que l'objet mesuré actuellement est généralement un alliage.

AVIS : Lors de la détection de métal, la valeur de profondeur de détection sera affichée à l'écran en synchronisation avec l'opération de détection. La précision de cette valeur dépend de la forme et du matériau du métal mesuré. Lorsque l'objet mesuré est une barre d'acier standard de 18 mm de diamètre ou un tuyau en cuivre de 18 mm de diamètre, la précision de la valeur de profondeur est maximale. Sinon, il faut considérer que la valeur de profondeur n'est qu'une valeur approximative.

AVERTISSEMENT ! Dans certains cas, l'outil peut ne pas être en mesure d'indiquer avec précision les fils sous tension dans les murs, si l'équipement interne tombe en panne ou n'est pas correctement utilisé. Par conséquent, il ne faut pas se fier uniquement au détecteur pour identifier la présence de fils sous tension dangereux. D'autres sources d'information doivent également être utilisées, telles que des plans de construction ou une identification visuelle des points d'entrée des fils ou des tuyaux.

AVERTISSEMENT ! Si le mur contient des fils sous tension, ne prenez pas d'actions potentiellement dangereuses. Avant de percer des trous ou de percer la surface du mur avec des chevilles, il faut couper l'alimentation, le gaz et l'eau.

- Les surfaces en béton, en brique et en céramique ont des propriétés d'écran pour les signaux de champ électrique ; lors des tests sur ces surfaces, la détection du signal de courant alternatif est difficile.
- Les signaux de courant alternatif peuvent être détectés plus facilement lorsque l'appareil est connecté au bon câble et allumé.
- Les signaux des fils sous tension se propagent des deux côtés du fil réel, donc parfois la zone d'alarme du fil sous tension semble beaucoup plus grande que le fil lui-même.
- Les signaux de courant alternatif proviennent principalement des fils sous tension, mais peuvent également provenir de l'électricité statique ou induite dans l'environnement. Placer la main sur le mur à côté du détecteur peut aider à éliminer l'électricité statique et inductive.

Profondeur de détection maximale :

- Mode précis : 20 mm
- Mode profond : 38 mm

Un appui long sur le bouton permet de basculer entre le mode précis et le mode profond.

Mode de détection des corps étrangers :

- Détecte des objets dans les plaques de plâtre, les revêtements en contreplaqué, les sols en bois brut et les murs en bois revêtus.
- Ne détecte pas les objets dans le béton, le mortier, les grumeaux, les briques, les tapis, les films, les surfaces métalliques, les carreaux, le verre ou d'autres matériaux denses.

La profondeur de sensibilité et la précision peuvent varier en fonction de la teneur en humidité, du type de matériau, de la texture du mur et de la peinture.

Le mode de détection des corps étrangers détecte plus que de simples éléments en bois. Il peut également identifier des métaux et d'autres matériaux denses, tels que des tuyaux d'eau et des tuyaux en plastique situés près de l'arrière des murs ou de la surface du plafond. Pour aider à identifier les éléments en bois, scannez d'abord la zone en mode détection de métaux et marquez l'emplacement de tous les objets métalliques détectés. Ensuite, effectuez un scan en mode détection des corps étrangers. Les objets détectés en mode détection des corps étrangers, mais non détectés en mode détection de métaux, peuvent être des chevilles en bois.

Appuyez sur le bouton "Wood" pour passer en mode de détection des corps étrangers. Une icône de détection des corps étrangers apparaîtra à l'écran (généralement faisant référence à une lime à bois).

Lors de la détection des corps étrangers, l'appareil doit être fixé verticalement au mur. Ensuite, appuyez sur le bouton de détection des corps étrangers. Maintenez l'appareil immobile pendant 1 à 3 secondes et attendez la fin de la calibration (à ce moment, la lumière verte s'allumera) avant de commencer l'opération de détection.

Placez le détecteur sur la surface de la sonde et déplacez l'appareil uniformément et lentement vers la gauche ou vers la droite dans la même direction. Ne soulevez pas l'appareil et n'exercez pas de pression supplémentaire.

Lorsque l'appareil est proche du bord de la barre en bois de l'objet mesuré, l'écran affichera en synchronisation le pourcentage du signal, et l'icône de limite dans la même direction sera progressivement affichée.

Lorsque l'appareil est sur le bord d'un élément en bois, un indicateur de bord (Edge) et son icône correspondante s'affichent. Continuez à déplacer l'appareil dans la même direction jusqu'à ce que l'indicateur de bord disparaisse. Lorsque l'appareil est au centre de l'élément en bois, un indicateur de centre (Center) et toutes les icônes de bordure s'affichent de chaque côté. Une lumière rouge s'allumera et le buzzer émettra un long signal sonore, indiquant le pourcentage maximal du signal.

Continuez à déplacer l'appareil dans la même direction jusqu'à ce que l'icône de centre (Center) et l'indicateur s'éteignent, que le buzzer cesse de sonner et que l'icône de bordure disparaisse progressivement avec l'éloignement de l'appareil. Lorsque l'appareil atteint le deuxième bord de l'élément en bois, un indicateur de bord (Edge) apparaîtra à l'écran et l'icône de bordure sera affichée sur la moitié correspondante de l'écran.

1. L'écran d'affichage affichera en synchronisation le niveau de signal en pourcentage. Continuez à déplacer l'appareil jusqu'à ce qu'il soit éloigné du bloc de bois. Le niveau de signal en pourcentage diminuera progressivement et l'icône de bordure disparaîtra progressivement. Lorsque l'appareil ne détectera plus le bloc de bois, une lumière verte s'allumera. L'opération de détection est terminée.

Remarque : La détection répétée augmente la précision de localisation.

1. Lorsque un objet étranger est détecté, l'appareil détectera également le courant alternatif. À ce moment-là, le symbole de courant alternatif sur l'appareil commencera à clignoter et l'appareil émettra un court son.

2. Parfois, en raison de divers facteurs environnementaux, l'appareil peut ne pas être automatiquement calibré, ce qui peut entraîner un signal d'alarme incorrect. Dans ce cas, une calibration manuelle doit être effectuée. Pour ce faire, appuyez brièvement sur le bouton du mode de détection des objets étrangers jusqu'à ce que la lumière verte se rallume. Si l'appareil vient d'être calibré sur le bloc de bois, déplacez-le hors de la portée du bloc et testez à nouveau le bloc avant de continuer la détection.
3. Si vous obtenez des résultats de scan instables, cela peut être dû à l'humidité dans le vide mural ou dans le panneau de plâtre, à l'humidité ou à une peinture ou un papier peint récemment appliqué qui n'est pas complètement sec. Bien que l'humidité ne soit pas toujours visible, elle peut interférer avec le fonctionnement des capteurs de l'appareil. Laissez les murs sécher pendant quelques jours.
4. Dans certaines conditions environnementales ou sur des surfaces inégales, il peut être difficile de détecter les clous en bois en mode de détection des objets étrangers. En changeant le mode de détection en mode de détection des métaux, il est plus facile de localiser les clous qui fixent le matériau aux éléments en bois.
5. Selon la distance entre le câble ou le tuyau et le mur, l'appareil peut détecter des objets étrangers de manière similaire. Il est toujours important de faire preuve de prudence lors de la frappe de clous, de la coupe ou du perçage des murs, des sols et des plafonds où ces objets peuvent se trouver.

Détection de câbles sous tension Avertissement !

Dans certains cas, l'appareil peut ne pas être en mesure de localiser avec précision les câbles sous tension dans les murs si les composants internes échouent ou ne sont pas correctement manipulés. Par conséquent, il ne faut pas se fier uniquement à l'appareil pour identifier la présence de câbles sous tension dangereux. Il est également nécessaire d'utiliser d'autres sources d'information, telles que des plans de construction ou une identification visuelle des points d'entrée des câbles ou des tuyaux.

Ne supposez pas qu'il n'y a pas de câbles sous tension dans les murs. Si le mur contient des câbles sous tension, n'entreprenez pas d'actions potentiellement dangereuses. Avant de percer des trous ou de frapper des chevilles à travers la surface du mur, il est impératif de couper l'alimentation, le gaz et l'eau.

- Dans certaines conditions (par exemple, derrière une surface métallisée ou conductrice, protégée par un câble métallique ou derrière une surface à forte humidité), il n'est pas possible de détecter les câbles sous tension avec une certitude totale.
- Les surfaces en béton, en brique et en céramique peuvent atténuer les signaux de champ électrique, ce qui affecte la profondeur de détection.
- Les câbles de courant alternatif (CA) peuvent être détectés plus facilement lorsque l'appareil consommant de l'énergie est connecté à ce câble et allumé.
- Les signaux des câbles sous tension peuvent se propager latéralement à partir du câble réel, ce qui fait parfois que la zone d'alarme semble beaucoup plus grande que le câble lui-même.
- Lorsque des câbles anti-incendie sont détectés, l'appareil déclenche parfois une alarme. Cela peut être dû à une humidité élevée ou à une forte électricité statique sur le mur. Vous pouvez calibrer l'appareil en maintenant enfoncé le bouton de détection des câbles sur le mur à la position actuelle pendant longtemps, jusqu'à ce que le voyant vert s'allume et que la force du signal soit égale à zéro. Ensuite, relâchez le bouton pour continuer la détection. Si la force du signal n'est toujours pas égale à zéro après la calibration, cela signifie que l'humidité est trop élevée, que l'électricité statique est trop forte ou que le rayonnement électromagnétique environnant est trop important (par exemple, s'il y a de nombreux appareils électriques dans les environs).

Dans ce cas, l'outil ne peut pas détecter les câbles avec précision. Vous devez attendre que l'humidité diminue ou éteindre les appareils, puis réessayer.

Entretien du détecteur

Nettoyez le détecteur avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage. Ne collez aucune étiquette sur le détecteur, en particulier celles contenant du métal. Cela nuira au fonctionnement du détecteur. Ne retirez pas les revêtements des pieds de l'appareil. En cas d'usure ou de dommage, remplacez-les par de nouveaux. Avant de coller de nouveaux revêtements, retirez complètement les résidus des anciens.



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que:

Détecteur de métaux, de câbles et de profils PROFI,

Type: G03362, Modèle: MK08

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,

2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive du Parlement européen et du Conseil 2011/65/UE concernant la liste des substances soumises à restriction,

2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique, ainsi que les normes EN 61326-1 : 2013, EN 61326-2-1 : 2013, CFR 47 Partie 15 : 2019, ANSI C63.4 : 2014,

est conforme au certificat CE n° 210102649SHA-V1 du 10.03.2021 210102650SHA-V1 du 10.03.2021, CE n° 210301305SHA-001 du 01.04.2021 délivré par INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Pays : Canada

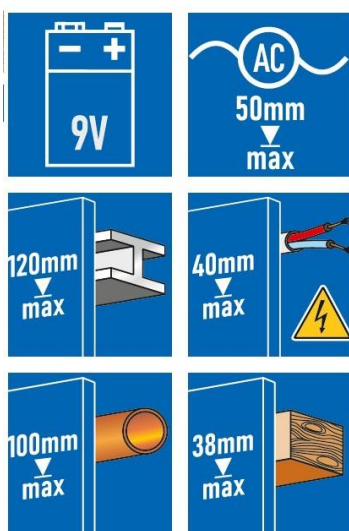
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2903

La présente Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou modifié sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont de la responsabilité de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Fémkereső, vezeték- és profilkereső PROFI
Eredeti utasítás fordítása**HU****Fémkereső, vezeték- és profilkereső PROFI****FIGYELEM!**

Ismerkedj meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és tartsd meg a készülék további használatához.

HU

Készült:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

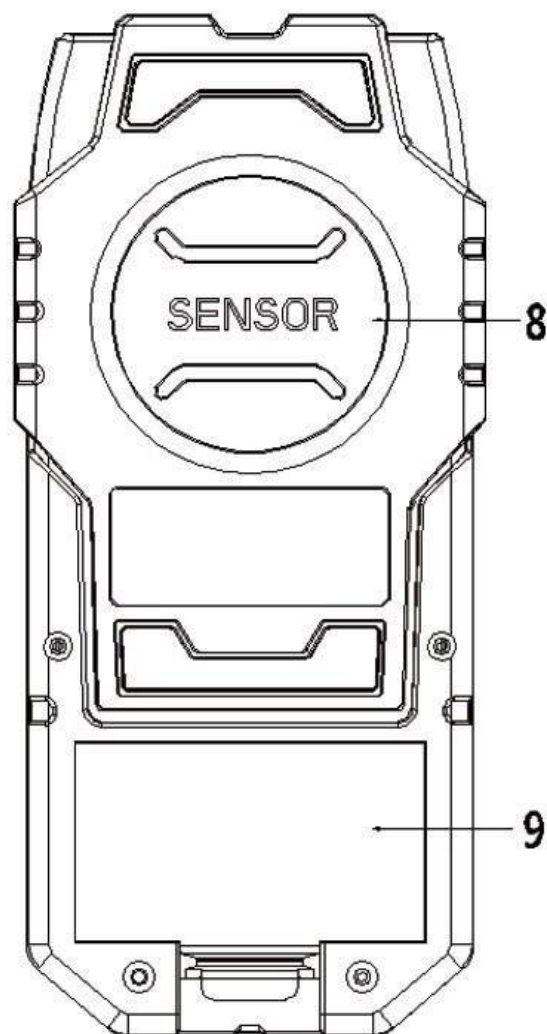
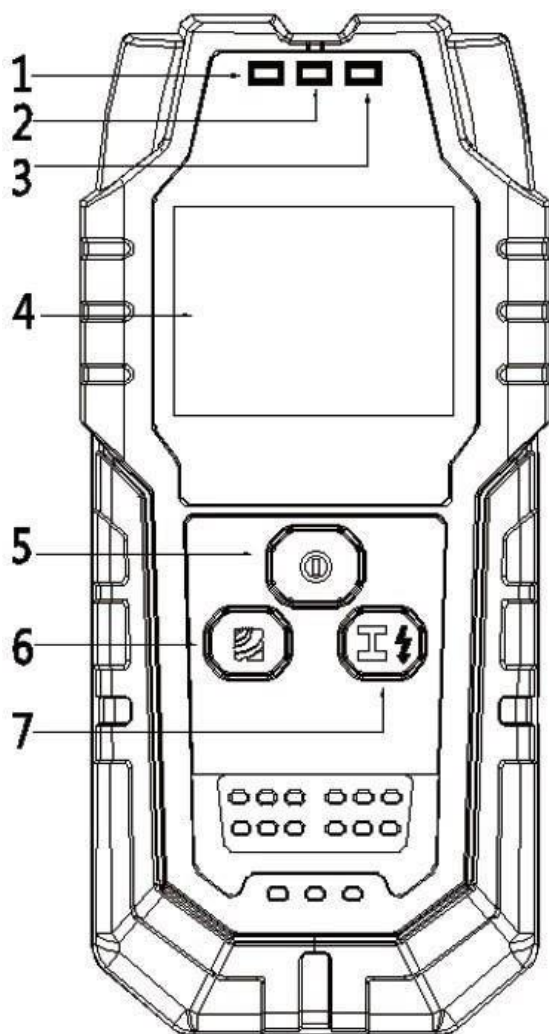
Leírás

A használati utasítást figyelmesen el kell olvasni, és be kell tartani a benne foglalt biztonsági előírásokat. Kérjük, tárolja az utasítást megfelelően.

Az utasítás olvasása során kérjük, hivatkozzon a fémkereső ábrájára tájékoztató célból. Használja az eszközt az utasításoknak megfelelően.

A detektor fémek (acélrudak, rézcsövek) és a falakban, mennyezetekben és padlóknál elrejtett elektromos vezetékek észlelésére szolgál. Ezen kívül képes azonosítani a fa gerendákat, fémeket és az elektromos vezetékeket, amelyek gipszkarton lapok alatt találhatók.

Tárolási hőmérséklet tartomány: -20



1. Piros jelzőfény: Riasztást vagy hibát jelez.
2. Sárga jelzőfény: Figyelmeztetést vagy átmeneti állapotot jelez.
3. Zöld jelzőfény: A készülék megfelelő működését jelzi.
4. Kijelző: Mérési eredményeket vagy a készülék állapotát mutatja.
5. „BE/KI” kapcsoló: A készülék be- és kikapcsolására szolgál.

6. Gombok a kiválasztott érzékelési módtól eltérő tárgyak érzékeléséhez: Lehetővé teszi az érzékelési mód megváltoztatását más anyagok érzékeléséhez.
7. Fém- vagy kábelérzékelő gombok: A fém és a kábelek érzékelési módjának váltására szolgálnak.
8. Érzékelő terület: Ahol az érzékelő található a tárgyak jelenlétének érzékeléséhez.
9. Elemtartó rekeszek: Az azt tápláló elemek helye

Nyomja meg az 5-ös start/stop gombot az eszköz elindításához.

Rövid automatikus tesztelési idő után a szonda készen áll a munkára, és automatikusan átvált fémkeresési módba. Ha a kijelző 9-es területén fémzaj nélküli jel jelenik meg, az kalibrálást igényel.

A kalibráláshoz helyezze az eszközt fémetől és erős mágneses zavaroktól mentes környezetbe (pl. emelje fel az eszközt kézzel a levegőbe). Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a fémkereső gombot, amíg a kijelző 9-es területén a jel nulla értéket mutat, és a zöld fény világítani kezd. A kalibrálás befejeződik. Engedje el a gombot a fém szerkezet észlelésének megkezdéséhez.

Érzékelési objektum típusa: A detektor használható az észlelési terület alatt található tárgyak keresésére.

Fém tárgyak észlelése (acélrudak, drótok, rézcsövek)

A fém észlelés maximális mélysége 120 mm.

Nyomja meg a fém/áram észlelési gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a fém észlelési szimbólum. Győződjön meg róla, hogy a zöld jelzőfény világít. Helyezze a detektort a vizsgált felületre, és mozgassa azt rajta.

A fémkereső használati utasítása

A fémkeresési mód bekapcsolása:

- Fém tárgyak keresése közben nyomja meg a gombot a keresési mód aktiválásához.
- A kijelzőn megjelenik a fémkeresési mód ikonját, és a zöld jelzőfény világítani kezd.

A fémkereső használata:

- Helyezze a detektort arra a felületre, amelyet keresni szeretne.
- Mozgassa az eszközt balra vagy jobbra egy irányba.
- Ahogy közelít a fém tárgyhöz, a kijelzőn a jel intenzitásának skálája fokozatosan növekedni fog, míg az intenzitás százaléka csökken.
- Amikor a program megállapítja, hogy a jel elérte a maximális értéket, a fém tárgy közvetlenül a detektor középpontja alatt lesz. A kijelzőn megjelenik a középpont ikona.

Fém észlelés:

- Amikor fém észlelhető, a detektoron sárga vagy piros fény gyullad ki, és az eszköz folyamatos hangot ad ki.
- A piros fény villog, amikor a detektor egyszerre észlel fémet és váltakozó áram jelet, és az eszköz hangjelet ad ki.

Szimbólumok a kijelzőn:

- A nem mágneses fém szimbólum azt jelzi, hogy a jelenleg mért tárgy általában drót vagy rézcső.
- A mágneses fém szimbólum azt jelzi, hogy a jelenleg mért tárgy általában acélrúd.

- A mágneses vagy nem mágneses fém szimbólumok hiánya azt sugallja, hogy a jelenleg mért tárgy általában ötvözet.

FIGYELEM: Fémkeresés közben a keresési mélység értéke szinkronban jelenik meg a kijelzőn a keresési művelettel. Ennek az értéknek a pontossága a mért fém alakjától és anyagától függ. Ha a mért tárgy egy 18 mm átmérőjű szabványos acélrúd vagy egy 18 mm átmérőjű rézcső, a mélység értékének pontossága a legmagasabb. Ellenkező esetben azt kell feltételezni, hogy a mélység értéke csak egy hozzávetőleges érték.

FIGYELEM! Bizonyos esetekben az eszköz nem tudja pontosan megjelölni a feszültség alatt álló vezetékeket a falakban, ha a belső berendezés meghibásodik vagy nem működik megfelelően. Ezért nem szabad kizárólag a detektorra támaszkodni a veszélyes feszültség alatt álló vezetékek jelenlétének azonosításához. Más információforrásokat is fel kell használni, például építési rajzokat vagy a vezetékek vagy csövek belépési pontjainak vizuális azonosítását.

FIGYELEM! Ha a fal feszültség alatt álló vezetékeket tartalmaz, ne végezzen potenciálisan veszélyes tevékenységeket. Mielőtt lyukakat fúrna vagy a fal felületét dübelekkel átszúrná, ki kell kapcsolnia az áramot, gázt és vizet.

- A beton, téglá és kerámia felületek elektromos mezője jeleit árnyékoló tulajdonságokkal rendelkeznek; ezeknek a felületeknek a tesztelése során a váltakozó áram jeleinek észlelése nehézkes.
- A váltakozó áram jeleit könnyebben észlelhetjük, ha az eszköz a megfelelő vezetékekhez csatlakozik és be van kapcsolva.
- A feszültség alatt álló vezetékek jelei a tényleges vezetéktől mindkét irányban terjednek, ezért néha a feszültség alatt álló vezeték riasztási területe sokkal nagyobb, mint maga a vezeték.
- A váltakozó áram jelei főként a feszültség alatt álló vezetékekből származnak, de származhatnak statikus vagy indukált elektromosságból is a környezetben. A kéz falon való elhelyezése a detektor mellett segíthet kiküszöbölni a statikus és indukált elektromosságot.

A maximális keresési mélység:

- Precíziós mód: 20 mm
- Mélységi mód: 38 mm

A gomb hosszú megnyomása váltást okoz a precíziós és a mélységi mód között.

Idegen testek észlelési módja:

- Az gipszkarton lapokban, rétegelt lemez burkolatokban, nyers fa padlókon és bevont fa falakon található tárgyakat észlel.
- Nem észlel tárgyakat betonban, habarcsban, csomókban, téglákban, szőnyegekben, fóliákban, fémfelületeken, csempékben, üvegben vagy más sűrű anyagokban.

A érzékenység mélysége és pontossága változhat a nedvességtartalom, az anyag típusa, a fal textúrája és a festék függvényében.

Az idegen testek észlelési módja nemcsak a fa elemeket észleli. Fémeket és más sűrű anyagokat is azonosíthat, például vízvezetékeket és műanyag csöveket, amelyek a falak hátsó részén vagy a mennyezet felületén található. A fa elemek azonosításának segítésére először a fémkereső módban szkennelje le a területet, és jelölje meg a felfedezett fém tárgyak helyét. Ezután végezzen szkennelést az idegen testek észlelési módjában. Az idegen testek észlelési módjában felfedezett, de a fémkereső módban nem észlelt tárgyak fából készült dübelek lehetnek.

Nyomja meg a "Wood" gombot az idegen testek észlelési módra való váltáshoz. A kijelzőn megjelenik az idegen testek észlelésének ikonja (általában a fa reszelőre utal).

Idegen testek észlelésekor az eszköznek függőlegesen kell rögzítve lennie a falhoz. Ezután nyomja meg az idegen testek észlelésének gombját. Tartsa az eszközt mozdulatlanul 1-3 másodpercig, és várja meg a kalibrálás befejezését (ebben a pillanatban zöld fény világít) a keresési művelet megkezdése előtt.

Helyezze a detektort a szonda felületére, és egyenletesen és lassan mozgassa az eszközt balra vagy jobbra ugyanabba az irányba. Ne emelje fel az eszközt, és ne gyakoroljon további nyomást.

Amikor az eszköz közel van a mért fa rúd széléhez, a kijelző szinkronban fogja megjeleníteni a jel százalékos arányát, és a határ ikonja ugyanabba az irányba fokozatosan megjelenik.

Amikor az eszköz a faelem szélén van, megjelenik a szélső jelző (Edge) és a hozzá tartozó ikon. Folytassa az eszköz mozgatását ugyanabba az irányba, amíg a szélső jelző eltűnik. Amikor az eszköz a faelem közepén van, a képernyőn megjelenik a középpont jelző (Center) és az összes keretikon mindkét oldalon. Piros fény gyullad ki, és a zümmögő hosszú hangjelzést ad, jelezve a jel maximális százalékát.

Folytassa az eszköz mozgatását ugyanabba az irányba, amíg a középpont ikon (Center) és a jelző kialszik, a zümmögő megszűnik hangot adni, és a határikon fokozatosan eltűnik az eszköz távolodásával. Amikor az eszköz a faelem második szélén van, a képernyőn megjelenik a szélső jelző (Edge), és a határikon megjelenik a megfelelő képernyőfelén.

1. A kijelző szinkronizáltan mutatja a jel százalékos szintjét. Folytassa az eszköz mozgatását, amíg távol kerül a fa bloktól. A jel százalékos szintje fokozatosan csökken, és a határikon fokozatosan eltűnik. Amikor az eszköz már nem érzékeli a fa blokkot, zöld fény gyullad ki. A detektálási művelet befejeződött.

Figyelem: A megismételt érzékelés növeli a helymeghatározás pontosságát.

1. Amikor idegen tárgyat észlelnek, az eszköz az váltakozó áramot is érzékeli. Ekkor az eszközön a váltakozó áram szimbóluma villogni kezd, és az eszköz rövid hangot ad.

2. Néha, különböző környezeti tényezők miatt, az eszköz nem kalibrálódik automatikusan, ami hibás riasztási jelet eredményezhet. Ilyen esetben kézi kalibrálást kell végezni. Ehhez röviden nyomja meg az idegen testek érzékelésének módgombját, amíg a zöld fény újra világítani kezd. Ha az eszközt éppen a fa blokkon kalibrálták, mozgassa el a blokk határain kívülre, és tesztelje újra a blokkot a további érzékelés előtt.
3. Ha instabil szkennelési eredményeket kap, az a falüregben lévő nedvesség, a gipszkartonban lévő nedvesség, vagy a nem teljesen száraz, nemrégiben felvitt festék vagy tapéta miatt lehet. Bár a nedvesség nem mindig látható, zavarhatja az eszköz érzékelőinek működését. Hagyja, hogy a falak néhány napig megszáradjanak.
4. Bizonyos környezeti tényezők vagy egyenetlen felületek esetén nehéz észlelni a fa szögeket az idegen testek érzékelési módban. A fém érzékelési módra váltva könnyebben lokalizálhatók a fa elemekhez rögzítő szögek.
5. A vezeték vagy cső és a fal közötti távolságtól függően az eszköz hasonló módon érzékelheti az idegen testeket. Mindig legyen óvatos a szögek beverése, falak, padlók és mennyezetek vágása vagy fúrása során, ahol ezek a tárgyak lehetnek.

Feszültség alatt lévő kábelek érzékelése Figyelem!

Bizonyos esetekben az eszköz nem képes pontosan lokalizálni a feszültség alatt lévő vezetékeket a falakban, ha a belső alkatrészek meghibásodnak vagy nem kezelik őket megfelelően. Ezért nem lehet kizárólag az eszközre támaszkodni a veszélyes feszültség alatt lévő vezetékek jelenlétének azonosításához. Más információforrásokat is használni kell, például építési terveket vagy a vezetékek vagy csövek belépési pontjainak vizuális azonosítását.

Ne feltételezze, hogy a falakban nincsenek feszültség alatt lévő vezetékek. Ha a fal feszültség alatt lévő vezetékeket tartalmaz, ne végezzen potenciálisan veszélyes tevékenységeket. Mielőtt lyukakat fúrna vagy csavarokat ütne a fal felületébe, feltétlenül kapcsolja le az áramot, gázt és vizet.

- Bizonyos körülmények között (pl. fémes vagy vezető felület mögött, fém vezeték által védett, vagy magas nedvességtartalmú felület mögött) nem lehet teljes bizonyossággal érzékelni a feszültség alatt lévő vezetékeket.
- A beton, téglá és kerámia felületek elnyomhatják az elektromos mező jeleit, ami befolyásolja a detektálás mélységét.
- Az váltakozó áramú (AC) vezetékeket könnyebben észlelhetjük, ha az energiafogyasztó eszköz csatlakozik a megfelelő vezetékhez és be van kapcsolva.
- A feszültség alatt álló vezetékek jelei oldalra is terjedhetnek a tényleges vezetéktől, ami néha azt eredményezi, hogy a riasztási terület sokkal nagyobbak tűnik, mint maga a vezeték.
- Ha tűzvédelmi vezetékeket észlelnek, az eszköz néha riasztást indít. Ennek oka lehet a magas páratartalom vagy a falon lévő erős statikus elektromosság. Az eszköz kalibrálásához nyomja meg a falon lévő vezetékészlelő gombot a jelenlegi helyzetben hosszú ideig, amíg a zöld fény fel nem világít, és a jel erőssége nulla lesz. Ezután engedje el a gombot a keresés folytatásához. Ha a jel erőssége kalibrálás után továbbra is nem nulla, az azt jelenti, hogy a páratartalom túl magas, a statikus elektromosság túl erős, vagy a környező elektromágneses sugárzás túl nagy (pl. sok elektromos eszköz van a közelben).

Ilyen esetben az eszköz nem tudja pontosan észlelni a vezetékeket. Várnia kell, amíg a páratartalom csökken, vagy ki kell kapcsolnia az eszközöket, majd újra megpróbálni.

A detektor karbantartása

A detektort puha, száraz ruhával kell tisztítani. Ne használjon tisztítószeret. Ne ragasszon a detektorra semmilyen matricát, különösen, ha fém tartalmaz. Ez kedvezőtlenül befolyásolja a detektor működését. Ne távolítsa el a készülék talpbetétjeit. Ha elhasználódtak vagy megsérültek, cserélje ki őket újra. Az új talpbetétek ragasztása előtt teljesen távolítsa el a régi maradványait.



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 24

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko

Teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Fémkereső, vezeték- és profilkereső PROFI,

Típus: G03362, Modell: MK08

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

2011/65/EU, 2011. június 8-i dátummal, a veszélyes anyagok egyes elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról,

2015/863, 2015. március 31-i dátummal, amely módosítja a 2011/65/EU irányelv II. mellékletét a korlátozás alá eső anyagok jegyzékével kapcsolatban,

2014/30/EU, 2014. február 26-i dátummal, az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról, valamint az EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 15. rész: 2019, ANSI C63.4: 2014 szabványokról,

megfelel a CE-típusú tanúsítványnak, 210102649SHA-V1 számú, 2021.03.10-i, 210102650SHA-V1 számú, 2021.03.10-i, 210301305SHA-001 számú, 2021.04.01-i, amelyet az INTERTEK TESTING SERVICES NA INC. adott ki.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Ország: Kanada

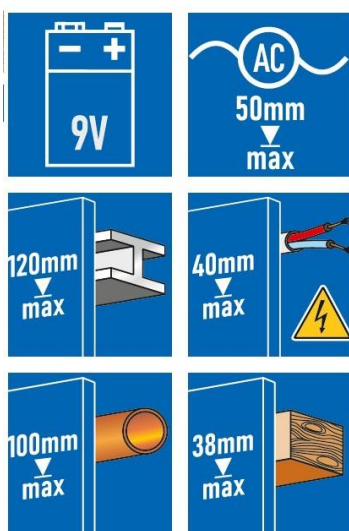
A bejelentett egység azonosító száma: 2903

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül megváltoztatják vagy módosítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024.08.02.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása

Rilevatore di metalli, cavi e profili PROFI
Traduzione delle istruzioni originali**IT****Rilevatore di metalli, cavi e profili PROFI****ATTENZIONE!**

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservale per un uso futuro del dispositivo.

IT

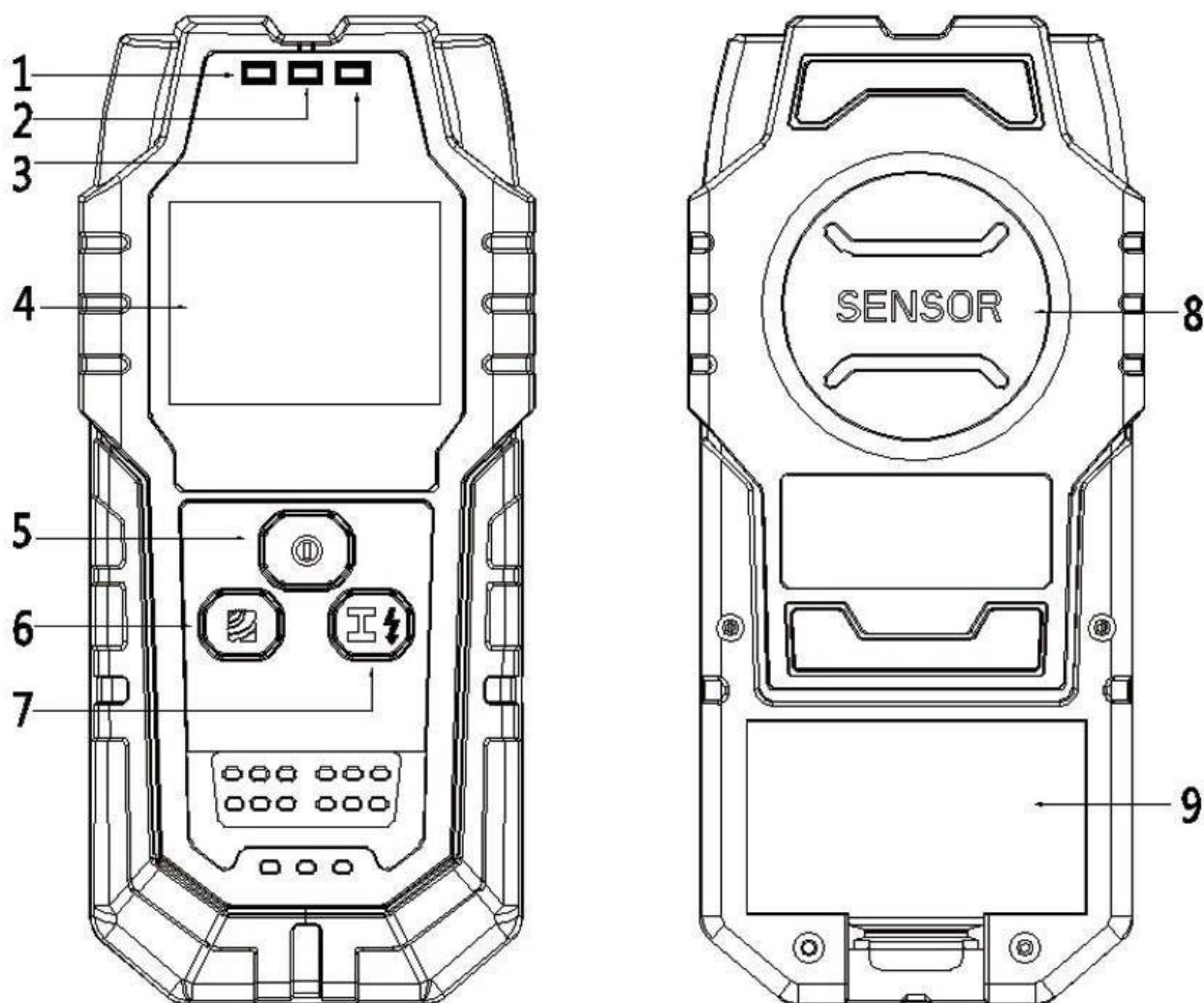
Descrizione

Leggere attentamente il manuale d'uso e seguire le norme di sicurezza in esso contenute. Si prega di conservare correttamente il manuale.

Durante la lettura del manuale, si prega di fare riferimento allo schema del rilevatore a scopo informativo. Utilizzare lo strumento secondo le istruzioni.

Il rilevatore è utilizzato per rilevare metalli (barre d'acciaio, tubi di rame) e cavi elettrici nascosti in pareti, soffitti e pavimenti. Inoltre, può identificare travi di legno, metalli e cavi elettrici situati sotto le lastre di cartongesso.

Intervallo di temperatura di stoccaggio: -20



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Spia luminosa rossa: indica una condizione di allarme o errore. 2. Spia luminosa gialla: indica un avviso o una condizione transitoria. 3. Spia luminosa verde: indica che il dispositivo funziona correttamente. 4. Display: mostra i risultati delle misurazioni o lo stato del dispositivo. 5. Interruttore "ON/OFF": utilizzato per accendere e spegnere il dispositivo. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Pulsanti per il rilevamento di oggetti diversi dalla modalità di rilevamento selezionata: consentono di modificare la modalità di rilevamento per rilevare altri materiali. 7. Pulsanti di rilevamento di metallo o cavi: utilizzati per commutare la modalità di rilevamento tra metallo e cavi. 8. Area del sensore: dove si trova il sensore per rilevare la presenza di oggetti. 9. Vano batterie: spazio per le batterie che lo alimentano |
|---|---|

Premere il pulsante start/stop 5 per avviare lo strumento.

Dopo un breve periodo di test automatico, la sonda è pronta per l'uso e passa automaticamente alla modalità di rilevazione dei metalli. Se nell'area 9 del display appare un segnale senza interferenze metalliche, significa che è necessaria la calibrazione.

Per effettuare la calibrazione, posizionare lo strumento in un ambiente privo di metalli e forti interferenze del campo magnetico (ad esempio, sollevando lo strumento manualmente in aria). Quindi, premere e tenere premuto il pulsante di rilevazione del metallo finché il segnale nell'area 9 del display non mostra zero e si accende la luce verde. La calibrazione sarà completata. Rilasciare il pulsante per iniziare a rilevare la struttura metallica.

Tipo di oggetto di rilevamento: Il rilevatore può essere utilizzato per cercare oggetti situati al di sotto dell'area di rilevamento.

Rilevamento di oggetti metallici (barre d'acciaio, fili, tubi di rame)

La profondità massima di rilevamento del metallo è di 120 mm.

Premere il pulsante di rilevazione del metallo/corrente finché non appare il simbolo di rilevazione del metallo sul display. Assicurarsi che il LED verde sia acceso. Posizionare il rilevatore sulla superficie da esaminare e muoverlo su di essa.

Manuale d'uso del rilevatore di metalli

Attivazione della modalità di rilevazione dei metalli:

- Durante la ricerca di oggetti metallici, premere il pulsante per attivare la modalità di rilevazione.
- Sullo schermo apparirà l'icona della modalità di rilevazione dei metalli e la spia verde si accenderà.

Utilizzo del rilevatore:

- Posizionare il rilevatore sulla superficie che si desidera esaminare.
- Muovere il dispositivo a sinistra o a destra in una sola direzione.
- Man mano che ci si avvicina a un oggetto metallico, la scala di intensità del segnale sul display aumenterà gradualmente e la percentuale di intensità diminuirà.
- Quando il programma stabilisce che il segnale ha raggiunto il valore massimo, l'oggetto metallico si troverà direttamente sotto il centro del rilevatore. Sul display apparirà l'icona del centro.

Rilevamento dei metalli:

- Quando viene rilevato un metallo, si accende una luce gialla o rossa sul rilevatore e si emette un suono continuo.
- La luce rossa lampeggia quando il rilevatore rileva sia metallo che un segnale di corrente alternata, e viene emesso un segnale acustico.

Simboli sul display:

- Il simbolo del metallo non magnetico indica che l'oggetto attualmente misurato è solitamente un filo o un tubo di rame.
- Il simbolo del metallo magnetico indica che l'oggetto attualmente misurato è solitamente una barra d'acciaio.

- L'assenza di simboli di metallo magnetico o non magnetico suggerisce che l'oggetto attualmente misurato è solitamente una lega.

ATTENZIONE: Durante il rilevamento del metallo, il valore della profondità di rilevamento verrà visualizzato sullo schermo in sincronia con l'operazione di rilevamento. L'accuratezza di questo valore dipende dalla forma e dal materiale del metallo misurato. Quando l'oggetto misurato è un'asta di acciaio standard con un diametro di 18 mm o un tubo di rame con un diametro di 18 mm, l'accuratezza del valore di profondità è massima. In caso contrario, si deve assumere che il valore di profondità sia solo un valore approssimativo.

ATTENZIONE! In alcuni casi, lo strumento potrebbe non essere in grado di indicare con precisione i cavi sotto tensione nelle pareti, se l'attrezzatura interna si guasta o non viene maneggiata correttamente. Pertanto, non ci si deve fidare esclusivamente del rilevatore per identificare la presenza di cavi pericolosi sotto tensione. È necessario utilizzare anche altre fonti di informazione, come disegni costruttivi o identificazione visiva dei punti di ingresso dei cavi o dei tubi.

ATTENZIONE! Se la parete contiene cavi sotto tensione, non intraprendere azioni potenzialmente pericolose. Prima di praticare fori o perforare la superficie della parete con tasselli, è necessario disattivare l'alimentazione, il gas e l'acqua.

- Le superfici in cemento, mattoni e ceramica hanno proprietà schermanti per i segnali del campo elettrico; durante il test su queste superfici, il rilevamento del segnale di corrente alternata è reso difficile.
- I segnali di corrente alternata possono essere rilevati più facilmente quando il dispositivo è collegato al cavo appropriato e acceso.
- I segnali dei cavi sotto tensione si diffondono da entrambi i lati del cavo reale, quindi a volte l'area di allerta del cavo sotto tensione sembra molto più grande del cavo stesso.
- I segnali di corrente alternata provengono principalmente da cavi sotto tensione, ma possono anche derivare da elettricità statica o indotta nell'ambiente. Posizionare la mano sulla parete accanto al rilevatore può aiutare a eliminare l'elettricità statica e indotta.

Profondità massima di rilevamento:

- Modalità precisa: 20 mm
- Modalità profonda: 38 mm

Una lunga pressione del pulsante provoca il passaggio dalla modalità precisa a quella profonda.

Modalità di rilevamento di corpi estranei:

- Rileva oggetti in lastre di cartongesso, coperture in compensato, pavimenti in legno grezzo e pareti in legno rivestite.
- Non rileva oggetti nel cemento, nella malta, nei ciottoli, nei mattoni, nei tappeti, nelle pellicole, nelle superfici metalliche, nelle piastrelle, nel vetro o in altri materiali densi.

La profondità di sensibilità e l'accuratezza possono variare a seconda del contenuto di umidità, del tipo di materiale, della texture della parete e della vernice.

La modalità di rilevamento di corpi estranei rileva più di semplici elementi in legno. Può anche identificare metalli e altri materiali densi, come tubi idraulici e tubi di plastica situati vicino alla parte posteriore delle pareti o alla superficie del soffitto. Per aiutare a identificare gli elementi in legno, prima scansiona l'area in modalità di rilevamento dei metalli e segna la posizione di eventuali oggetti metallici rilevati. Quindi esegui la scansione in modalità di rilevamento di corpi estranei. Gli oggetti rilevati in modalità di rilevamento di corpi estranei, ma non rilevati in modalità di rilevamento dei metalli, potrebbero essere chiodi in legno.

Premi il pulsante "Wood" per passare alla modalità di rilevamento di corpi estranei. Sullo schermo apparirà l'icona di rilevamento di corpi estranei (generalmente riferita a una lima per legno).

Durante il rilevamento di corpi estranei, il dispositivo deve essere fissato verticalmente al muro. Quindi premi il pulsante di rilevamento di corpi estranei. Tieni il dispositivo fermo per 1-3 secondi e attendi il completamento della calibrazione (in questo momento si accenderà una luce verde) prima di iniziare l'operazione di rilevamento.

Posiziona il rilevatore sulla superficie della sonda e sposta il dispositivo uniformemente e lentamente a sinistra o a destra nella stessa direzione. Non sollevare il dispositivo né esercitare pressione aggiuntiva.

Quando il dispositivo si trova vicino al bordo dell'asta di legno dell'oggetto misurato, lo schermo visualizzerà in sincronia la percentuale del segnale e l'icona del confine nella stessa direzione verrà visualizzata gradualmente.

Quando il dispositivo si trova sul bordo di un elemento in legno, viene visualizzato l'indicatore di bordo (Edge) e l'icona corrispondente. Continua a spostare il dispositivo nella stessa direzione finché l'indicatore di bordo non scompare. Quando il dispositivo si trova al centro dell'elemento in legno, sullo schermo viene visualizzato l'indicatore di centro (Center) e tutte le icone del bordo su entrambi i lati. Si accenderà una luce rossa e il cicalino emetterà un lungo segnale acustico, indicando la percentuale massima del segnale.

Continua a spostare il dispositivo nella stessa direzione finché l'icona del centro (Center) e l'indicatore non si spengono, il cicalino smette di emettere suoni e l'icona del bordo scompare gradualmente mentre il dispositivo si allontana. Quando il dispositivo si trova sul secondo bordo dell'elemento in legno, sullo schermo apparirà l'indicatore di bordo (Edge) e l'icona del bordo verrà visualizzata sulla metà corrispondente dello schermo.

1. Lo schermo del display mostrerà in modo sincrono il livello percentuale del segnale. Continua a spostare il dispositivo finché non si allontana dal blocco di legno. Il livello percentuale del segnale diminuirà gradualmente e l'icona del bordo scomparirà gradualmente. Quando il dispositivo non rileva più il blocco di legno, si accenderà una luce verde. L'operazione di rilevamento è completata.

Attenzione: Il rilevamento ripetuto aumenta la precisione della localizzazione.

1. Quando viene rilevato un oggetto estraneo, il dispositivo rileverà anche la corrente alternata. In questo momento, il simbolo della corrente alternata sul dispositivo inizierà a lampeggiare e il dispositivo emetterà un breve suono.

2. A volte, a causa di vari fattori ambientali, il dispositivo potrebbe non essere calibrato automaticamente, il che potrebbe comportare un segnale di allerta errato. In tal caso, è necessario eseguire una calibrazione manuale. Per farlo, premi brevemente il pulsante della modalità di rilevamento degli oggetti estranei finché la luce verde non si accende di nuovo. Se il dispositivo è stato appena calibrato su un blocco di legno, spostalo oltre il blocco e riprova a testare il blocco prima di continuare il rilevamento.
3. Se ricevi risultati di scansione instabili, ciò potrebbe essere causato dall'umidità nella cavità del muro o nel cartongesso, dall'umidità o dalla vernice o carta da parati recentemente applicata che non è completamente asciutta. Anche se l'umidità non è sempre visibile, può interferire con il funzionamento dei sensori del dispositivo. Lascia asciugare le pareti per alcuni giorni.
4. In presenza di alcuni fattori ambientali o superfici irregolari, è difficile rilevare i chiodi di legno in modalità di rilevamento degli oggetti estranei. Cambiando la modalità di rilevamento in modalità di rilevamento dei metalli, è possibile localizzare più facilmente i chiodi che fissano il materiale agli elementi in legno.
5. A seconda della distanza tra il cavo o il tubo e il muro, il dispositivo può rilevare oggetti estranei in modo simile. È sempre necessario prestare attenzione quando si inchiodano, si tagliano o si forano muri, pavimenti e soffitti in cui potrebbero trovarsi questi oggetti.

Rilevamento di cavi sotto tensione Attenzione!

In alcuni casi, il dispositivo potrebbe non essere in grado di localizzare con precisione i cavi sotto tensione nelle pareti se i componenti interni si guastano o non vengono gestiti correttamente. Pertanto, non ci si può fidare esclusivamente del dispositivo per identificare la presenza di cavi pericolosi sotto tensione. È necessario utilizzare anche altre fonti di informazione, come i piani di costruzione o l'identificazione visiva dei punti di ingresso dei cavi o dei tubi.

Non presumere che non ci siano cavi sotto tensione nelle pareti. Se la parete contiene cavi sotto tensione, non intraprendere azioni potenzialmente pericolose. Prima di forare o di infilare chiodi attraverso la superficie della parete, è necessario disattivare l'alimentazione, il gas e l'acqua.

- In determinate condizioni (ad esempio, dietro una superficie metalizzata o conduttiva, coperta da un cavo metallico o dietro una superficie ad alta umidità) non è possibile rilevare con certezza i cavi sotto tensione.
- Le superfici in cemento, mattoni e ceramica possono attenuare i segnali del campo elettrico, influenzando la profondità di rilevamento.
- I cavi di corrente alternata (AC) possono essere rilevati più facilmente quando il dispositivo che consuma energia è collegato al cavo e acceso.
- I segnali dei cavi sotto tensione possono diffondersi lateralmente dal cavo reale, il che a volte fa sembrare l'area di allerta molto più grande del cavo stesso.
- Quando vengono rilevati cavi antincendio, il dispositivo a volte attiva l'allarme. Questo può essere causato da un'elevata umidità o da una forte elettricità statica sulla parete. Puoi calibrare il dispositivo premendo a lungo il pulsante di rilevamento dei cavi sulla parete nella posizione attuale fino a quando la luce verde si accende e la forza del segnale è pari a zero. Quindi rilascia il pulsante per continuare il rilevamento. Se la forza del segnale non è ancora zero dopo la calibrazione, significa che l'umidità è troppo alta, l'elettricità statica è troppo forte o le radiazioni elettromagnetiche circostanti sono troppo elevate (ad esempio, ci sono molti dispositivi elettrici nelle vicinanze).

In tal caso, lo strumento non può rilevare accuratamente i cavi. Devi aspettare che l'umidità diminuisca o spegnere i dispositivi e poi riprovare.

Manutenzione del rilevatore

Pulire il rilevatore con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti. Non attaccare alcun adesivo al rilevatore, specialmente se contiene metallo. Questo influenzerà negativamente il funzionamento del rilevatore. Non rimuovere le coperture delle punte dello strumento. Se sono usurate o danneggiate, devono essere sostituite con nuove. Prima di attaccare nuove coperture, rimuovere completamente i residui di quelle vecchie.



Le ultime due cifre dell'anno di apposizione del marchio CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Rilevatore di metalli, cavi e profili PROFI,

Tipo: G03362, Modello: MK08

rispetta i requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:

2011/65/UE del 8 giugno 2011 riguardante la restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,

2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2011/65/UE riguardo l'elenco delle sostanze soggette a restrizione,

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, e le norme EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Parte 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

è conforme al certificato CE n. 210102649SHA-V1 del 10.03.2021 210102650SHA-V1 del 10.03.2021, CE n. 210301305SHA-001 del 01.04.2021 rilasciato da INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Paese: Canada

Numero di identificazione dell'ente notificato: 2903

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o alterato senza il consenso del produttore.

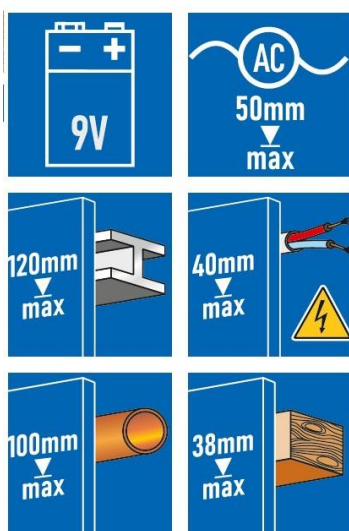
La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

Metalo, laidų ir profilių detektorius PROFİ
Originalios instrukcijos vertimas**LT****Metalo, laidų ir profilių detektorius PROFİ****DĖMESIO!**

Prieš naudodamiesi, susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Sp. z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

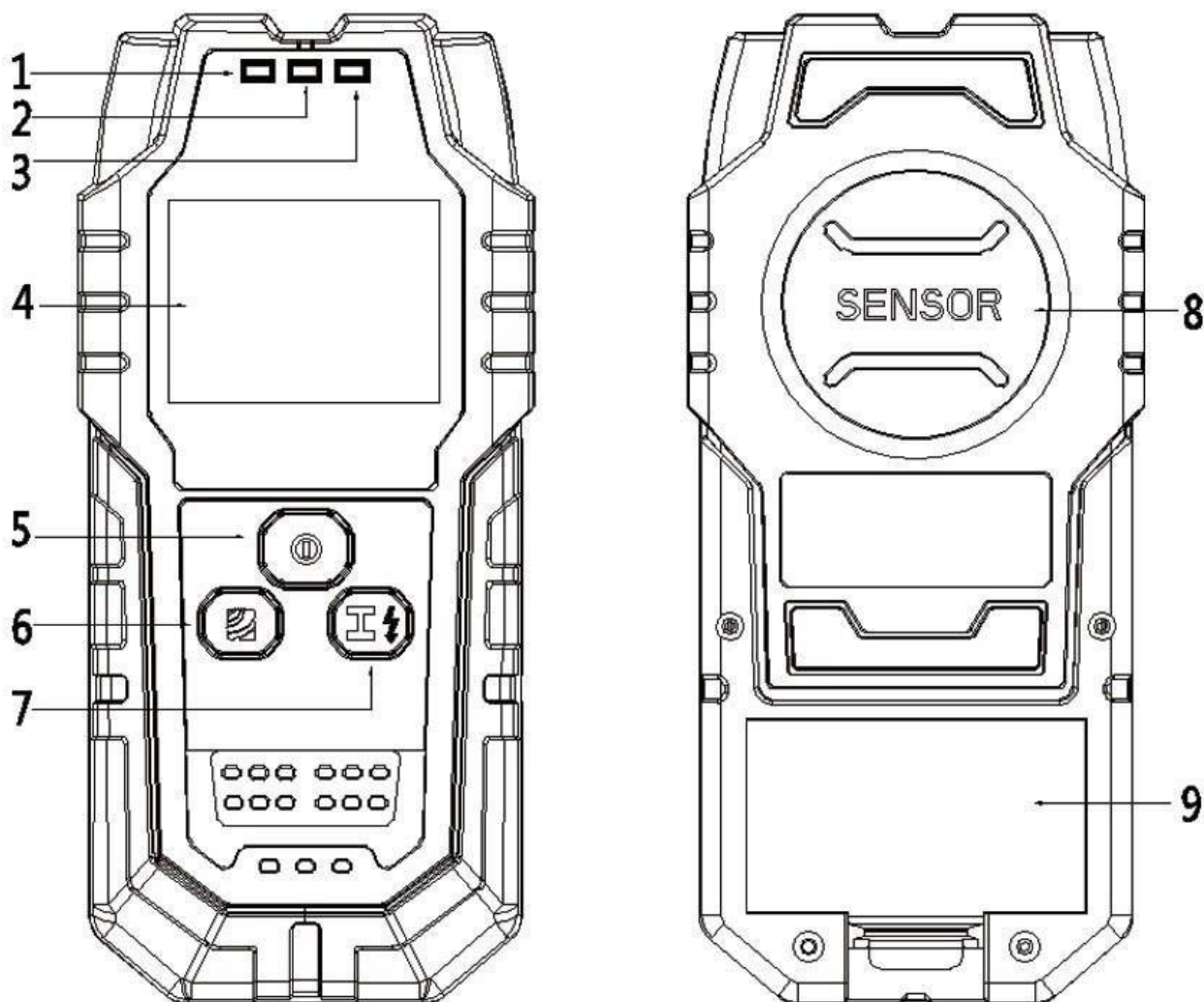
Aprašymas

Naudojimo instrukciją reikia atidžiai perskaityti ir laikytis joje pateiktų saugos taisyklių. Prašome tinkamai saugoti instrukciją.

Skaitant instrukciją, prašome kreiptis į detektoriaus schemą informaciniais tikslais. Naudokite įrankį pagal instrukciją.

Detektorius skirtas metalų (plieninių strypų, varinių vamzdžių) ir elektros laidų, paslėptų sienose, lubose ir grindyse, aptikimui. Be to, jis gali identifikuoti medinės sijos, metalus ir elektros laidus, esančius po gipso plokštėmis.

Laikymo temperatūros diapazonas: -20



1. Raudona indikatoriaus lemputė: Rodo pavojaus signalą arba klaidos būseną.
2. Geltona indikatoriaus lemputė: Rodo įspėjimą arba trumpalaikę būseną.
3. Žalia indikatoriaus lemputė: Rodo, kad prietaisas veikia tinkamai.
4. Ekranas: Rodo matavimo rezultatus arba prietaiso būseną.
5. Jungiklis „ĮJUNGTI/IŠJUNGTI“: Naudojamas prietaisui įjungti ir išjungti.
6. Mygtukai, skirti aptikti objektus, kurie nėra pasirinktas aptikimo režimas: leidžia pakeisti aptikimo režimą, kad būtų aptiktos kitos medžiagos.
7. Metalo arba kabelio aptikimo mygtukai: naudojami aptikimo režimui perjungti tarp metalo ir kabelių.
8. Jutiklio sritis: vieta, kurioje yra jutiklis, skirtas aptikti objektus.
9. Baterijų skyriai: vieta baterijoms, kurios jį maitina.

Paspauskite start/stop mygtuką 5, kad įjungtumėte prietaisą.

Po trumpalaikio automatinio testavimo zondas yra paruoštas darbui ir automatiškai pereina į metalo aptikimo režimą. Jei ekrane 9 pasirodys signalas be metalinių trikdžių, tai reiškia, kad reikalinga kalibracija.

Norėdami atlikti kalibraciją, padėkite prietaisą į aplinką, kurioje nėra metalų ir stiprių magnetinio lauko trikdžių (pvz., pakeldami prietaisą rankomis į orą). Tada paspauskite ir laikykite metalo aptikimo mygtuką, kol ekrano 9 signalas parodys nulinę vertę ir įsižiebs žalia lemputė. Kalibracija bus baigta. Atleiskite mygtuką, kad pradėtumėte metalinės konstrukcijos aptikimą.

Aptikimo objekto tipas: detektorius gali būti naudojamas ieškoti objektų, esančių po aptikimo zona.

Metalo objektų aptikimas (plieniniai strypai, laidai, variniai vamzdžiai)

Maksimalus metalo aptikimo gylis yra 120 mm.

Paspauskite metalo/jtampos aptikimo mygtuką, kol ekrane pasirodys metalo aptikimo simbolis. Įsitikinkite, kad žalia indikatorius lemputė šviečia. Priešais detektorių pritaikykite prie tiriamos paviršiaus ir judinkite jį.

Metalo detektoriaus naudojimo instrukcija

Metalo aptikimo režimo įjungimas:

- Ieškodami metalinių objektų paspauskite mygtuką, kad aktyvuotumėte aptikimo režimą.
- Ekrane pasirodys metalo aptikimo režimo ikona, o žalia lemputė įsižiebs.

Naudojant detektorių:

- Padėkite detektorių ant paviršiaus, kurį norite apžiūrėti.
- Judinkite prietaisą į kairę arba į dešinę vienu kryptimi.
- Artėjant prie metalinio objekto, signalo intensyvumo skalė ekrane palaipsniui didės, o intensyvumo procentas mažės.
- Kai programa nustatys, kad signalas pasiekė maksimalų lygį, metalinis objektas bus tiesiai po detektoriaus centru. Ekrane pasirodys centro (center) ikona.

Metalo aptikimas:

- Kai aptinkamas metalas, detektoriuje įsižiebia geltona arba raudona šviesa, o iš prietaiso sklinda nuolatinis garsas.
- Raudona šviesa mirksi, kai detektorius aptinka tiek metalą, tiek kintamosios srovės signalą, o iš prietaiso sklinda garsinis signalas.

Simboliai ekrane:

- Nemagnetinio metalo simbolis rodo, kad šiuo metu matuojamas objektas paprastai yra laidas arba varinis vamzdis.
- Magnetinio metalo simbolis rodo, kad šiuo metu matuojamas objektas paprastai yra plieninis strypas.

- Magnetinio ar nemagnetinio metalo simbolių nebuvimas rodo, kad šiuo metu matuojamas objektas paprastai yra lydinys.

PASTABA: Metalų aptikimo metu aptikimo gylio vertė bus rodoma ekrane sinchroniškai su aptikimo operacija. Šios vertės tikslumas priklauso nuo matuojamo metalo formos ir medžiagos. Kai matuojamas objektas yra standartinis 18 mm skersmens plieninis strypas arba 18 mm skersmens varinė vamzdynas, gylio vertės tikslumas yra didžiausias. Priešingu atveju reikia manyti, kad gylio vertė yra tik apytikslė.

ĮSPĖJIMAS! Kai kuriais atvejais įrankis gali nesugebėti tiksliai nurodyti įtampos turinčių laidų sienose, jei vidinė įranga sugenda arba nėra tinkamai naudojama. Todėl nereikėtų remtis tik detektoriumi, kad būtų nustatyta pavojingų įtampos turinčių laidų buvimas. Taip pat reikia pasinaudoti kitais informacijos šaltiniais, tokiais kaip konstrukcijos brėžiniai arba vizualinė laidų ar vamzdžių įėjimo taškų identifikacija.

ĮSPĖJIMAS! Jei siena turi įtampos turinčių laidų, nedarykite potencialiai pavojingų veiksmų. Prieš gręždami skylutes ar pradurdami sienos paviršių kaiščiais, turite išjungti elektros energiją, dujas ir vandenį.

- Betoninės, plytinės ir keraminės paviršiai turi savybių, blokuojančių elektrinio lauko signalus; testuojant šiuose paviršiuose, kintamosios srovės signalo aptikimas yra sudėtingas.
- Kintamosios srovės signalus lengviau aptikti, kai prietaisas prijungtas prie tinkamo laido ir įjungtas.
- Įtampos turinčių laidų signalai plinta iš abiejų tikrojo laido pusių, todėl kartais įtampos turinčių laidų pavojaus zona atrodo daug didesnė nei pats laidas.
- Kintamosios srovės signalai daugiausia kyla iš įtampos turinčių laidų, tačiau jie taip pat gali kilti iš statinės elektros arba indukuotos aplinkoje. Rankos padėtis ant sienos šalia detektoriaus gali padėti pašalinti statinę ir indukuotą elektros energiją.

Maksimalus aptikimo gylis:

- Tikslaus režimas: 20 mm
- Gilaus režimas: 38 mm

Ilgas mygtuko paspaudimas sukelia perjungimą tarp tikslaus ir gilaus režimo.

Svetimkūnių aptikimo režimas:

- Aptinka objektus gipso kartono plokštėse, faneros dangose, neapdoroto medžio grindyse ir padengtuose medinių sienų paviršiuose.
- Nepastebi objektų betone, skiedinyje, gumulėliuose, plytose, kilimuose, plėvelėse, metaliniuose paviršiuose, plytelėse, stikle ar kituose tankiuose medžiagose.

Jautrumo gylis ir tikslumas gali skirtis priklausomai nuo drėgmės kiekio, medžiagos tipo, sienos tekstūros ir dažų.

Svetimkūnių aptikimo režimas aptinka daugiau nei tik medinius elementus. Jis taip pat gali identifikuoti metalus ir kitas tankias medžiagas, tokias kaip vandentiekio vamzdžiai ir plastikiniai vamzdžiai, esantys šalia sienų galinės dalies arba lubų paviršiaus. Norėdami padėti identifikuoti medinius elementus, pirmiausia nuskenuokite sritį metalų aptikimo režimu ir pažymėkite visų aptiktų metalinių objektų vietą. Tada atlikite skenavimą svetimkūnių aptikimo režimu. Svetimkūnių aptikimo režimu aptikti objektai, tačiau neaptikti metalų aptikimo režimu, gali būti mediniai kaiščiai.

Paspauskite mygtuką "Mediena", kad pereitumėte į svetimkūnių aptikimo režimą. Ekrane pasirodys svetimkūnių aptikimo ikona (paprastai susijusi su medienos failu).

Aptikdami svetimkūnius, prietaisas turi būti pritvirtintas vertikaliai prie sienos. Tada paspauskite svetimkūnių aptikimo mygtuką. Laikykite prietaisą nejudantį 1-3 sekundes ir palaukite, kol baigsis kalibracija (šiuo metu įsižiėbs žalia šviesa) prieš pradedant aptikimo operaciją.

Padėkite detektorių ant zondo paviršiaus ir lėtai ir tolygiai judinkite prietaisą į kairę arba į dešinę ta pačia kryptimi. Neikite prietaiso arba nepadidinkite papildomo slėgio.

Kai prietaisas yra arti matuojamo medinio strypo krašto, ekrane sinchroniškai bus rodomas signalo procentas, o ribos ikona toje pačioje kryptimi bus palaipsniui rodoma.

Kai prietaisas yra medinio elemento krašte, rodomas krašto indikatorius (Edge) ir atitinkama ikona. Tęskite prietaiso judėjimą ta pačia kryptimi, kol krašto indikatorius išnyks. Kai prietaisas yra medinio elemento viduryje, ekrane rodomas centro indikatorius (Center) ir visos rėmo ikonos abiejose pusėse. Įsijungs raudona šviesa, o signalizatorius išleis ilgą garso signalą, nurodydamas maksimalų signalo procentą.

Tęskite prietaiso judėjimą ta pačia kryptimi, kol centro ikona (Center) ir indikatorius išnyks, signalizatorius nustos skambėti, o ribos ikona palaipsniui išnyks kartu su prietaiso tolimu atstumu. Kai prietaisas pasieks antrą medinio elemento kraštą, ekrane pasirodys krašto indikatorius (Edge), o ribos ikona bus rodoma atitinkamoje ekrano pusėje.

1. Ekranas rodys sinchroniškai signalo procentinį lygį. Tęskite prietaiso judėjimą, kol jis bus toli nuo medinio bloko. Signalo procentinis lygis palaipsniui mažės, o ribos ikona palaipsniui išnyks. Kai prietaisas nebeaptiks medinio bloko, įsijungs žalia šviesa. Aptikimo operacija baigta.

Dėmesio: Pakartotinis aptikimas padidina lokalizavimo tikslumą.

1. Kai bus aptiktas svetimas objektas, prietaisas taip pat aptiks kintamąją srovę. Šiuo momentu kintamosios srovės simbolis prietaise pradės mirksėti, o prietaisas išleis trumpą garsą.
2. Kartais dėl įvairių aplinkos veiksnių prietaisas gali automatiškai nesusireguliuoti, kas gali sukelti neteisingą signalą. Tokiu atveju reikia atlikti rankinį kalibravimą. Tam trumpai paspauskite svetimų objektų aptikimo režimo mygtuką, kol žalia šviesa vėl įsižiėbs. Jei prietaisas ką tik buvo kalibruotas ant medinio bloko, perkeltkite jį už bloko ribų ir vėl išbandykite bloką prieš tęsiant aptikimą.
3. Jei gaunate nestabilius skenavimo rezultatus, tai gali būti dėl drėgmės sienos ertmėje arba gipso plokštėje, drėgmės arba neseniai užteptos dažų ar tapetų, kurie dar nėra visiškai sausi. Nors drėgmė ne visada matoma, ji gali trikdyti prietaiso jutiklių veikimą. Palikite sienas išdžiūti kelias dienas.
4. Dėl tam tikrų aplinkos veiksnių arba nelygių paviršių sunku aptikti medinius nagus svetimų objektų aptikimo režimu. Pakeitus aptikimo režimą į metalų aptikimo režimą, galima lengviau lokalizuoti nagus, kurie tvirtina medžiagą prie medinių elementų.
5. Priklausomai nuo atstumo tarp laido ar vamzdžio ir sienos, prietaisas gali aptikti svetimus objektus panašiu būdu. Visada reikia būti atsargiems kalant nagus, pjaunant ar gręžiant sienas, grindis ir lubas, kur gali būti šie objektai.

Įtampos laidų aptikimas Įspėjimas!

Kai kuriais atvejais prietaisas gali nesugebėti tiksliai lokalizuoti įtampos laidų sienose, jei vidiniai komponentai sugenda arba nėra tinkamai prižiūrimi. Todėl negalima remtis tik prietaisu, kad būtų nustatyta pavojingų įtampos laidų buvimas. Taip pat reikia naudoti kitus informacijos šaltinius, tokius kaip statybos planai arba vizualinė laidų ar vamzdžių įėjimo taškų identifikacija.

Nesitikėkite, kad sienose nėra įtampos laidų. Jei siena turi įtampos laidų, nedarykite potencialiai pavojingų veiksmų. Prieš gręždami skylutes ar pramušdami kaiščius per sienos paviršių, būtinai išjunkite elektros energiją, dujas ir vandenį.

- Tam tikromis sąlygomis (pvz., už metalizuoto ar laidžiojo paviršiaus, apsaugoto metaliniu laidu, arba už paviršiaus, turinčio didelį drėgmės kiekį) negalima visiškai tiksliai aptikti įtampos laidų.
- Betoninės, mūrinės ir keraminės paviršiai gali slopinti elektrinio lauko signalus, kas veikia aptikimo gylį.
- Kintamosios srovės (AC) laidus lengviau aptikti, kai energiją vartojantis prietaisas prijungtas prie atitinkamo laido ir įjungtas.
- Įtampos laidų signalai gali plisti į šonus nuo tikrojo laido, todėl kartais aliarmo zona atrodo daug didesnė nei pats laidas.
- Kai aptinkami gaisro laidus, prietaisas kartais įjungia aliarmą. Tai gali būti dėl didelės drėgmės arba stiprios statinės elektros ant sienos. Galite kalibruoti prietaisą, ilgai paspaudę laidų aptikimo mygtuką ant sienos esamoje padėtyje, kol užsidegs žalia šviesa, o signalo stiprumas bus lygus nuliui. Tada atleiskite mygtuką, kad tęstumėte aptikimą. Jei signalo stiprumas po kalibravimo vis dar nėra lygus nuliui, tai reiškia, kad drėgmė yra per didelė, statinė elektra yra per stipri arba aplinkinis elektromagnetinis spinduliavimas yra per didelis (pvz., aplink yra daug elektrinių prietaisų).

Tokiu atveju įrankis negali tiksliai aptikti laidų. Turite palaukti, kol drėgmė sumažės, arba išjungti prietaisus, o tada bandyti dar kartą.

Detektoriaus priežiūra

Detektorius valykite minkštu, sausu audiniu. Nenaudokite valymo priemonių. Ant detektoriaus negalima klijuoti jokių lipdukų, ypač turinčių metalą. Tai neigiamai paveiks detektoriaus veikimą. Nenuimkite prietaiso pado dangtelių. Jei jie yra nusidėvėję arba sugadinti, juos reikia pakeisti naujais. Prieš klijuojant naujas dangteles, visiškai pašalinkite senų likučius.



Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys – 24

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsakingai deklaruoja, kad:

Metalo, laidų ir profilių detektorius PROFI,

Tipas: G03362, Modelis: MK08

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo elektros ir elektronikos įrangoje,

2015/863 2015 m. kovo 31 d. pakeičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedą dėl medžiagų, kurioms taikomi apribojimai, sąrašo,

2014/30/ES 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su elektromagnetine suderinamumu, harmonizavimo, ir EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 dalis 15: 2019, ANSI C63.4: 2014 standartų,

atitinka CE tipo sertifikatą Nr. 210102649SHA-V1, išduotą 2021-03-10, 210102650SHA-V1, išduotą 2021-03-10, CE Nr. 210301305SHA-001, išduotą 2021-04-01, INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Šalis: Kanada

Pranešimo vieneto identifikavimo numeris: 2903

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

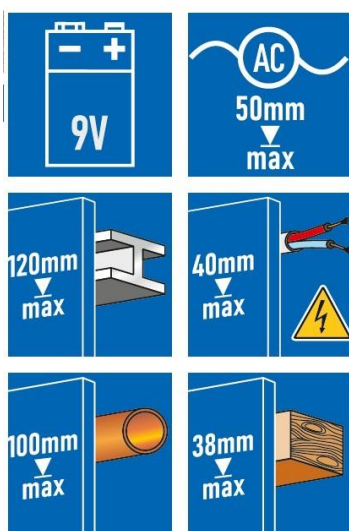
Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024-08-02
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Metāla, vadu un profilu detektors PROFI
Originālās instrukcijas tulkojums

LV



Metāla, vadu un profilu detektors PROFI

UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabājiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

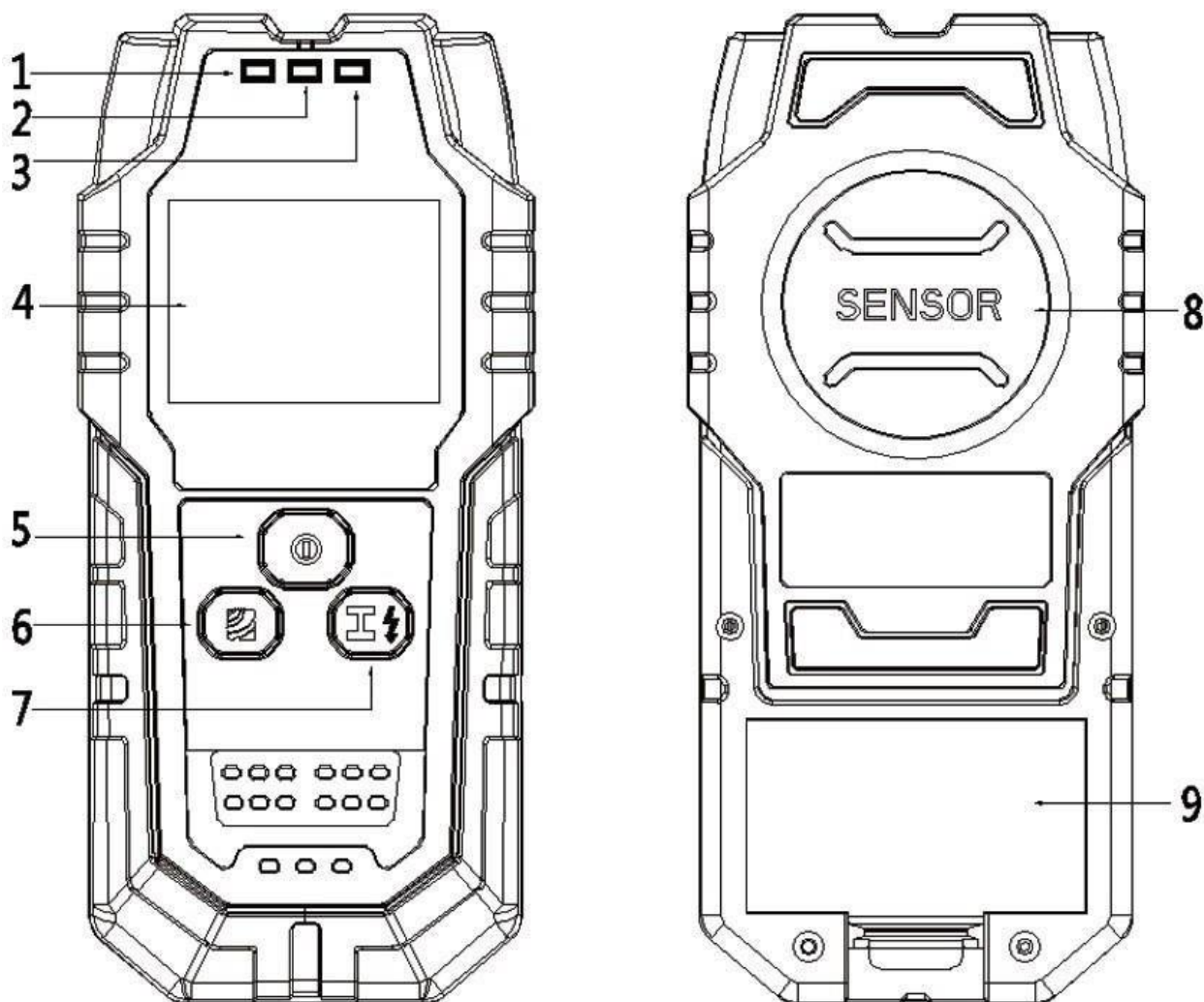
Apraksts

Lietotāja rokasgrāmata jāizlasa uzmanīgi un jāievēro tajā iekļautie drošības noteikumi. Lūdzu, pareizi uzglabājat rokasgrāmatu.

Lasot rokasgrāmatu, lūdzu, atsaucieties uz detektora shēmu informatīviem nolūkiem. Izmantojiet rīku saskaņā ar rokasgrāmatu.

Detektors tiek izmantots metālu (tērauda stieņi, varš caurules) un elektrisko vadu, kas slēpti sienās, griestos un grīdās, noteikšanai. Turklāt tas var identificēt koka sijām, metālus un elektriskos vadus, kas atrodas zem ģipškartona plāksnēm.

Uzglabāšanas temperatūras diapazons: -20



1. Sarkana indikatora lampiņa: Norāda trauksmes vai kļūdas stāvokli.
2. Dzeltēna indikatora lampiņa: Norāda brīdinājumu vai pārejošu stāvokli.
3. Zaļa indikatora lampiņa: Norāda, ka ierīce darbojas pareizi.
4. Displejs: Rāda mērījumu rezultātus vai ierīces statusu.
5. Slēdzis "IESLĒGTS/IZSLĒGTS": Izmanto, lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci.

6. Pogas objektu noteikšanai, kas nav atlasītajā noteikšanas režīmā: ļauj mainīt noteikšanas režīmu, lai noteiktu citus materiālus.
7. Metāla vai kabelu noteikšanas pogas: izmanto, lai pārslēgtu noteikšanas režīmu starp metālu un kabeliem.
8. Sensora zona: vieta, kur atrodas sensors, lai noteiktu objektu klātbūtni.
9. Bateriju nodalījumi: vieta baterijām, kas to darbina

Nospiediet start/stop pogu 5, lai aktivizētu ierīci.

Pēc īsa automātiskā testēšanas perioda sonda ir gatava darbam un automātiski pāriet uz metāla noteikšanas režīmu. Ja ekrānā 9 parādās signāls bez metāla traucējumiem, tas nozīmē, ka nepieciešama kalibrācija.

Lai veiktu kalibrāciju, novietojiet ierīci vidē, kas ir brīva no metāliem un spēcīgiem magnētiskā lauka traucējumiem (piemēram, pacelot ierīci ar roku gaisā). Pēc tam nospiediet un turiet metāla noteikšanas pogu, līdz ekrānā 9 parādās signāls nulle un iedegas zaļā gaisma. Kalibrācija tiks pabeigta. Atlaidiet pogu, lai uzsāktu metāla konstrukcijas noteikšanu.

Noteikšanas objekta veids: Detektoru var izmantot, lai meklētu objektus, kas atrodas zem noteikšanas zonas.

Metāla objektu noteikšana (tērauda stieņi, vadi, varš caurules)

Maksimālā metāla noteikšanas dziļums ir 120 mm.

Nospiediet metāla/strāvas noteikšanas pogu, līdz ekrānā parādās metāla noteikšanas simbols. Pārliecinieties, ka zaļā indikatora diode ir iedegusies. Pielieciet detektoru pie pārbaudāmās virsmas un pārvietojiet to pa to.

Metāla detektora lietošanas instrukcija

Metāla noteikšanas režīma ieslēgšana:

- Meklējot metāla objektus, nospiediet pogu, lai aktivizētu noteikšanas režīmu.
- Ekrānā parādīsies metāla noteikšanas režīma ikona, un zaļais indikators iedegsies.

Detektora izmantošana:

- Novietojiet detektoru uz virsmas, kuru vēlaties pārbaudīt.
- Pārvietojiet ierīci pa kreisi vai pa labi vienā virzienā.
- Tuvojoties metāla objektam, signāla intensitātes skala ekrānā pakāpeniski pieaugs, un intensitātes procents samazināsies.
- Kad programma noteiks, ka signāls ir sasniedzis maksimālo vērtību, metāla objekts atradīsies tieši detektora centrā. Ekrānā parādīsies centra ikona.

Metāla noteikšana:

- Kad tiek noteikts metāls, detektorā iedegas dzeltena vai sarkana gaisma, un ierīcē izskan nepārtraukta skaņa.
- Sarkana gaisma mirgo, kad detektors nosaka gan metālu, gan maiņstrāvas signālu, un ierīcē izskan skaņas signāls.

Simboli uz ekrāna:

- Nemetāliskā metāla simbols norāda, ka pašlaik mērītais objekts parasti ir vads vai varš caurule.
- Magnētiskā metāla simbols nozīmē, ka pašlaik mērītais objekts parasti ir tērauda stienis.

- Ja nav magnētiskā vai nemagnētiskā metāla simbolu, tas norāda, ka pašlaik mērītais objekts parasti ir sakaussējums.

UZMANĪBA: Metāla detektēšanas laikā detektēšanas dziļuma vērtība tiks parādīta ekrānā sinhroni ar detektēšanas operāciju. Šīs vērtības precizitāte ir atkarīga no mērītā metāla formas un materiāla. Ja mērītais objekts ir standarta tērauda stienis ar diametru 18 mm vai vara caurule ar diametru 18 mm, dziļuma vērtības precizitāte ir visaugstākā. Pretējā gadījumā jāpieņem, ka dziļuma vērtība ir tikai aptuvena.

BRĪDINĀJUMS! Dažos gadījumos instruments var nebūt spējīgs precīzi norādīt sprieguma vadus sienās, ja iekšējā aparatūra ir bojāta vai netiek pareizi apkalpota. Tāpēc nevajadzētu paļauties tikai uz detektoru, lai identificētu bīstamo sprieguma vadu klātbūtni. Jāizmanto arī citi informācijas avoti, piemēram, konstrukcijas zīmējumi vai vizuāla vadu vai cauruļu ieejas punktu identificēšana.

BRĪDINĀJUMS! Ja siena satur sprieguma vadus, neveiciet potenciāli bīstamas darbības. Pirms caurumu urbšanas vai sienas virsmas caurduršanas ar dībeļiem, jāizslēdz elektrība, gāze un ūdens.

- Betona, ķieģeļu un keramikas virsmas ir elektriskā lauka signālu ekrāna īpašības; testējot uz šīm virsmām, maiņstrāvas signāla noteikšana ir apgrūtināta.
- Maiņstrāvas signālus var vieglāk noteikt, ja ierīce ir pievienota atbilstošajam vadam un ieslēgta.
- Sprieguma vadu signāli izplatās no abām reālā vada pusēm, tāpēc dažreiz sprieguma vada trauksmes zona šķiet daudz lielāka nekā pats vads.
- Maiņstrāvas signāli galvenokārt nāk no sprieguma vadiem, bet tie var arī nākt no statiskās elektrības vai indukcijas no apkārtējās vides. Roku novietošana uz sienas blakus detektoram var palīdzēt novērst statisko un indukcijas elektrību.

Maksimālais detektēšanas dziļums:

- Precīzais režīms: 20 mm
- Dziļais režīms: 38 mm

Ilga pogas nospiešana izraisa pārslēgšanos starp precīzo un dziļo režīmu.

Svešķermeņu detektēšanas režīms:

- Tas nosaka objektus ģipškartona plātnēs, saplākšņa apvalkos, neapstrādāta koka grīdās un apšuvumos ar koka sienām.
- Tas nenosaka objektus betonā, javas, gabalos, ķieģeļos, paklājos, plēvēs, metāla virsmās, flīzēs, stiklā vai citos blīvos materiālos.

Sensitivitātes dziļums un precizitāte var atšķirties atkarībā no mitruma satura, materiāla veida, sienas tekstūras un krāsas.

Svešķermeņu detektēšanas režīms nosaka vairāk nekā tikai koka elementus. Tas var arī identificēt metālus un citus blīvus materiālus, piemēram, ūdens caurules un plastmasas caurules, kas atrodas tuvu sienu aizmugurējai daļai vai griestu virsmai. Lai palīdzētu identificēt koka elementus, vispirms skenējiet zonu metālu detektēšanas režīmā un atzīmējiet visus noteiktos metāla objektus. Pēc tam veiciet skenēšanu svešķermeņu detektēšanas režīmā. Objektus, kas noteikti svešķermeņu detektēšanas režīmā, bet netika noteikti metālu detektēšanas režīmā, var būt koka dībeļi.

Nospiediet pogu "Koks", lai pārietu uz svešķermeņu detektēšanas režīmu. Ekrānā parādīsies svešķermeņu detektēšanas ikona (parasti attiecas uz koka failu).

Svešķermeņu detektēšanas laikā ierīcei jābūt piestiprinātai vertikāli pie sienas. Pēc tam nospiediet svešķermeņu detektēšanas pogu. Turiet ierīci nekustīgi 1-3 sekundes un gaidiet, līdz kalibrācija ir pabeigta (šajā brīdī iedegsies zaļā gaisma) pirms detektēšanas operācijas uzsākšanas.

Novietojiet detektoru uz zondes virsmas un lēnām un vienmērīgi pārvietojiet ierīci pa kreisi vai pa labi tajā pašā virzienā. Neceļiet ierīci un neizdariet papildu spiedienu.

Kad ierīce atrodas tuvu mērītā koka stieņa malai, ekrānā sinhroni tiks parādīts signāla procents, un robežas ikona tajā pašā virzienā pakāpeniski tiks parādīta.

Kad ierīce atrodas uz koka elementa malas, tiek parādīts malas rādītājs (Edge) un atbilstošā ikona. Turpiniet pārvietot ierīci tajā pašā virzienā, līdz malas rādītājs pazūd. Kad ierīce atrodas koka elementa vidū, ekrānā tiek parādīts centra rādītājs (Center) un visas apmales ikonas abās pusēs. Iedegsies sarkana gaisma, un signāla signāls izsniegs garu skaņas signālu, norādot maksimālo signāla procentu.

Turpiniet pārvietot ierīci tajā pašā virzienā, līdz centra ikona (Center) un rādītājs izgaist, signāls pārstāj izdot skaņu, un robežas ikona pakāpeniski pazūd, kad ierīce attālinās. Kad ierīce atrodas uz otra koka elementa malas, ekrānā parādīsies malas rādītājs (Edge), un robežas ikona tiks parādīta atbilstošajā ekrāna pusē.

1. Displeja ekrāns sinhroni rādīs signāla procentuālo līmeni. Turpiniet pārvietot ierīci, līdz tā atrodas tālu no koka bloka. Signāla procentuālais līmenis pakāpeniski samazināsies, un robežas ikona pakāpeniski pazudīs. Kad ierīce vairs neatpazīs koka bloku, iedegsies zaļa gaisma. Atklāšanas operācija ir pabeigta.

Uzmanību: atkārtota atklāšana palielina lokalizācijas precizitāti.

1. Kad tiek atklāts svešs objekts, ierīce arī atklās maiņstrāvu. Šajā brīdī maiņstrāvas simbols ierīcē sāks mirgot, un ierīce izsniegs īsu skaņas signālu.

2. Dažreiz, dažādu vides faktoru dēļ, ierīce var netikt automātiski kalibrēta, kas var izraisīt nepareizu trauksmes signālu. Šādā gadījumā jāveic manuāla kalibrācija. Lai to izdarītu, īsi nospiediet svešo objektu atklāšanas režīma pogu, līdz zaļā gaisma atkal iedegas. Ja ierīce tikko tika kalibrēta uz koka bloka, pārvietojiet to ārpus bloka diapazona un atkārtoti pārbaudiet bloku pirms turpmākas atklāšanas.
3. Ja saņemat nestabilus skenēšanas rezultātus, tas var būt saistīts ar mitrumu sienas dobumā vai ģipškartona plāksnē, mitrumu vai nesen uzklātu krāsu vai tapetes, kas nav pilnībā izžuvusi. Lai gan mitrums ne vienmēr ir redzams, tas var traucēt ierīces sensoru darbību. Atstājiet sienas izžūt dažas dienas.
4. Dažos vides faktoru vai nevienmērīgu virsmu gadījumā ir grūti atklāt koka naglas svešo objektu atklāšanas režīmā. Mainot atklāšanas režīmu uz metāla atklāšanas režīmu, var vieglāk atrast naglas, kas nostiprina materiālu pie koka elementiem.
5. Atkarībā no attāluma starp vadu vai cauruli un sienu, ierīce var atklāt svešus objektus līdzīgā veidā. Vienmēr jābūt uzmanīgiem, iekļaujot naglas, griežot vai urbjot sienas, grīdas un griestus, kuros var atrast šos objektus.

Sprieguma vadu atklāšana Brīdinājums!

Dažos gadījumos ierīce var nebūt spējīga precīzi noteikt sprieguma vadus sienās, ja iekšējie komponenti ir bojāti vai netiek pareizi apkalpoti. Tāpēc nevar paļauties tikai uz ierīci, lai identificētu bīstamu sprieguma vadu klātbūtni. Jāizmanto arī citi informācijas avoti, piemēram, būvniecības plāni vai vizuāla vadu vai cauruļu ieejas punktu identificēšana.

Nepieņem, ka sienās nav sprieguma vadu. Ja siena satur sprieguma vadus, neveiciet potenciāli bīstamas darbības. Pirms urbt caurumus vai caurdurt naglas caur sienas virsmu, noteikti izslēdziet elektrību, gāzi un ūdeni.

- Noteiktos apstākļos (piemēram, aiz metalizētas vai vadītspējīgas virsmas, kas aizsargāta ar metāla vadu, vai aiz virsmas ar augstu mitruma saturu) nav iespējams ar pilnīgu pārliecību noteikt sprieguma vadus.
- Betona, ķieģeļu un keramikas virsmas var apslāpēt elektriskā lauka signālus, kas ietekmē detekcijas dziļumu.
- Mainstrāvas (AC) vadus var vieglāk noteikt, kad ierīce, kas patērē enerģiju, ir pieslēgta attiecīgajam vadam un ieslēgta.
- Sprieguma vadu signāli var izplatīties uz sāniem no paša vada, kas dažreiz liek trauksmes zonai izskatīties daudz lielākai nekā pats vads.
- Kad tiek noteikti ugunsdrošības vadi, ierīce dažreiz aktivizē trauksmi. Tas var būt saistīts ar augstu mitrumu vai spēcīgu statisko elektrību uz sienas. Tu vari kalibrēt ierīci, nospiežot vadu noteikšanas pogu uz sienas pašreizējā pozīcijā ilgu laiku, līdz iedegas zaļā gaisma un signāla stiprums ir vienāds ar nulli. Pēc tam atlaid pogu, lai turpinātu noteikšanu. Ja signāla stiprums pēc kalibrācijas joprojām nav vienāds ar nulli, tas nozīmē, ka mitrums ir pārāk augsts, statiskā elektrība ir pārāk spēcīga vai apkārtnē elektromagnētiskā starojuma līmenis ir pārāk augsts (piemēram, apkārtnē ir daudz elektrisko ierīču).

Šādā gadījumā instruments nevar precīzi noteikt vadus.

Tev jāgaida, līdz mitrums samazinās, vai jāizslēdz ierīces, un pēc tam jāizmēģina vēlreiz.

Detektora apkope

Detektoru jānotīra ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus. Nedrīkst uz detektora pielīmēt nekādas uzlīmes, īpaši tās, kas satur metālu. Tas negatīvi ietekmēs detektora darbību. Nedrīkst noņemt ierīces kāju apvalkus. Ja tie ir nolietojušies vai bojāti, tie jāaizstāj ar jauniem. Pirms jauno apvalku pielīmēšanas pilnībā jānoņem veco paliekas.



Divas pēdējās ciparu skaitļa CE - 24

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Metāla, vadu un profilu detektors PROFI,

Tips: G03362, Modelis: MK08

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2011/65/ES no 2011. gada 8. jūnija par noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā,

2015/863 no 2015. gada 31. marta, kas groza Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu,

2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu likumdošanas saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko saderību, kā arī EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 15. daļa: 2019, ANSI C63.4: 2014, standartiem,

ir saskaņots ar ES tipa sertifikātu nr 210102649SHA-V1 no 2021. gada 10. marta, 210102650SHA-V1 no 2021. gada 10. marta, ES nr 210301305SHA-001 no 2021. gada 1. aprīļa, ko izsniedzis INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton,

Valsts: Kanāda

Paziņotās vienības identifikācijas numurs:.. 2903

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

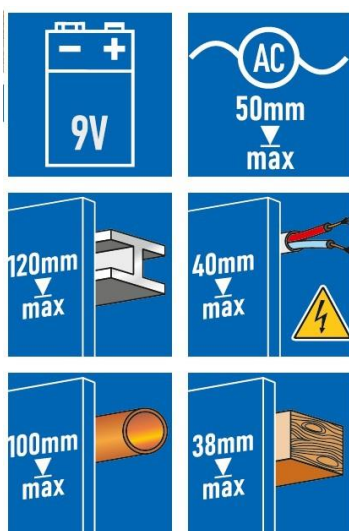
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai

Metaal-, draad- en profieldetector PROFi
Vertaling van de originele instructies**NL****Metaal-, draad- en profieldetector PROFi****OPMERKING!**

Maak uzelf vertrouwd met de inhoud van deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Vervaardigd voor:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.
pl www.geko.pl

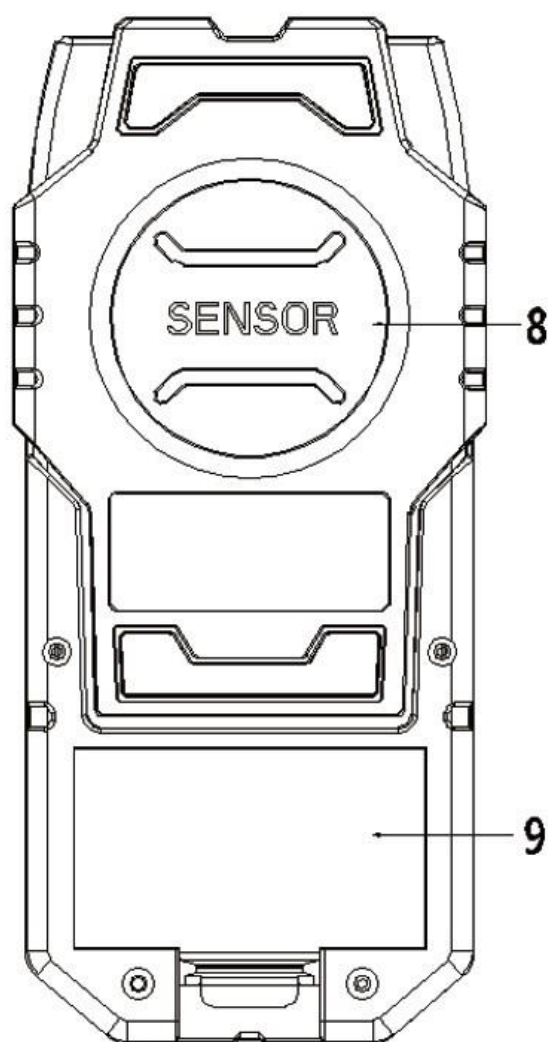
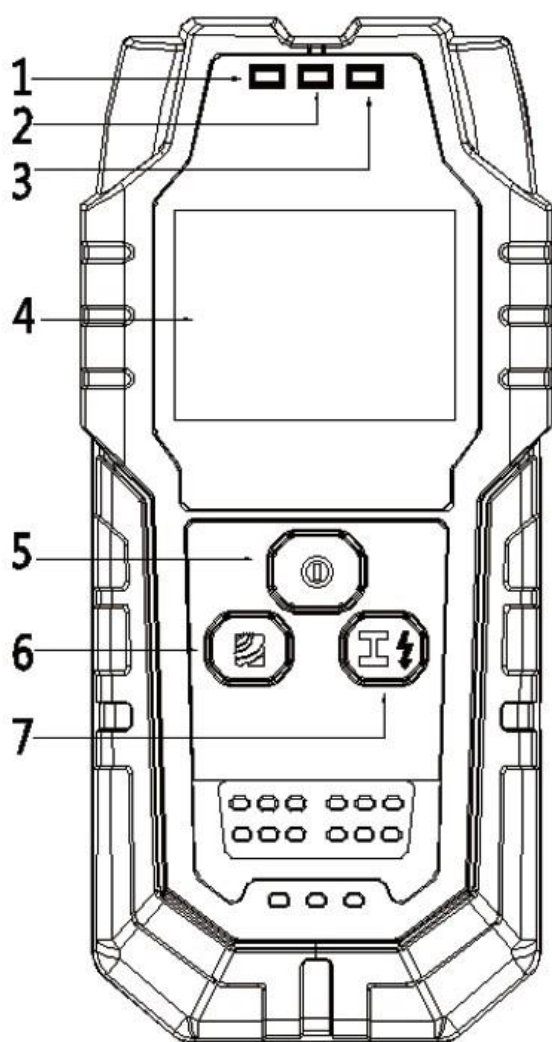
Beschrijving

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en volg de daarin vermelde veiligheidsvoorschriften. Bewaar de handleiding zorgvuldig.

Raadpleeg bij het lezen van de handleiding het detectordiagram ter referentie. Gebruik het apparaat volgens de instructies.

De detector wordt gebruikt om metalen (stalen staven, koperen leidingen) en elektrische draden te detecteren die verborgen zitten in muren, plafonds en vloeren. Daarnaast kan hij ook houten balken, metalen en elektrische draden onder gipsplaten detecteren.

Opslagtemperatuur: -20°C



1. Rood indicatielampje: Geeft een alarm of fout aan.
2. Geel indicatielampje: Geeft een waarschuwing of een tijdelijke storing aan.
3. Groen indicatielampje: Geeft aan dat het apparaat correct werkt.
4. Display: Geeft meetresultaten of de status van het apparaat weer.
5. Aan/uit-schakelaar: Wordt gebruikt om het apparaat in en uit te schakelen.

6. Knoppen voor het detecteren van andere objecten dan de geselecteerde detectiemodus: Hiermee kunt u de detectiemodus wijzigen om andere materialen te detecteren.
7. Knoppen voor metaal- of kabeldetectie: Gebruikt om te schakelen tussen de detectiemodus van metaal en kabels.
8. Sensorgebied: Waar de sensor zich bevindt om de aanwezigheid van objecten te detecteren.
9. Batterijcompartimenten: Ruimte voor de batterijen die de sensor van stroom voorzien

Druk op de start-/stopknop 5 om het apparaat te starten.

Na een korte zelftest is de sonde klaar voor gebruik en schakelt automatisch over naar de metaaldetectiemodus. Als er een signaal zonder metaalinterferentie verschijnt in gebied 9 op het display, is kalibratie vereist.

Om te kalibreren, plaatst u het apparaat in een omgeving zonder metaal en sterke magnetische interferentie (bijvoorbeeld door het apparaat met de hand omhoog te tillen). Houd vervolgens de metaaldetectieknop ingedrukt totdat het signaal in gebied 9 van het display nul aangeeft en het groene lampje brandt. De kalibratie is voltooid. Laat de knop los om de detectie van de metalen structuur te starten.

Type detectieobject: De detector kan worden gebruikt om te zoeken naar objecten die zich onder het detectiegebied bevinden.

Detectie van metalen objecten (stalen staven, draden, koperen leidingen). De maximale metaaldetectiediepte is 120 mm.

Druk op de metaal-/stroomdetectieknop totdat het metaaldetectiesymbool op het display verschijnt. Zorg ervoor dat het groene indicatielampje brandt. Plaats de detector op het te testen oppervlak en beweeg hem eroverheen.

Gebruiksaanwijzing metaaldetector

De metaaldetectiemodus inschakelen:

- Druk tijdens het zoeken naar metalen voorwerpen op de knop om de detectiemodus te activeren.
- Het pictogram van de metaaldetectiemodus verschijnt op het display en het groene indicatielampje gaat branden.

De detector gebruiken:

- Plaats de detector op het oppervlak dat u wilt doorzoeken.
- Beweeg het apparaat in één richting naar links of rechts.
- Naarmate u dichterbij het metalen voorwerp komt, neemt de signaalintensiteit op het display geleidelijk toe en neemt het intensiteitspercentage af.
- Wanneer het programma vaststelt dat het signaal de maximale waarde heeft bereikt, bevindt het metalen voorwerp zich direct onder het midden van de detector. Het middelste pictogram verschijnt op het display.

Metaal detecteren:

- Wanneer er metaal wordt gedetecteerd, licht de detector geel of rood op en geeft het apparaat een continue toon af.
- Het rode lampje knippert wanneer de detector zowel metaal als een wisselstroomsignaal detecteert, en het apparaat geeft een hoorbare toon af.

Symbolen op het display:

- Het symbool voor niet-magnetisch metaal geeft aan dat het object dat momenteel wordt gemeten, meestal een draad of koperen buis is.
- Het symbool voor magnetisch metaal geeft aan dat het object dat momenteel wordt gemeten, meestal een stalen staaf is.

- De afwezigheid van magnetische of niet-magnetische metaalsymbolen suggereert dat het te meten object meestal een legering is.

LET OP: Tijdens metaaldetectie wordt de detectiedieptewaarde synchroon met de detectie weergegeven op het display. De nauwkeurigheid van deze waarde is afhankelijk van de vorm en het materiaal van het te meten metaal. Wanneer het te meten object een standaard stalen staaf met een diameter van 18 mm of een koperen buis met een diameter van 18 mm is, is de nauwkeurigheid van de dieptewaarde het hoogst. Anders dient de dieptewaarde slechts als een benadering te worden beschouwd.

WAARSCHUWING! In sommige gevallen kan het apparaat mogelijk niet nauwkeurig spanningvoerende draden in muren detecteren als de interne hardware defect is of niet correct wordt gebruikt. Vertrouw daarom niet uitsluitend op de detector om de aanwezigheid van gevaarlijke spanningvoerende draden te identificeren. Gebruik ook andere informatiebronnen, zoals bouwtekeningen of visuele identificatie van de ingangspunten van draden of leidingen.

WAARSCHUWING! Voer geen potentieel gevaarlijke handelingen uit als er spanningsdraden in de muur zitten. Schakel de stroom, het gas en het water uit voordat u gaten boort of pluggen in de muur plaatst.

- Beton, baksteen en keramische oppervlakken hebben een afschermend effect op elektrische veldsignalen; bij het testen op deze oppervlakken is het lastig om wisselstroomsignalen te detecteren.
- Wisselstroomsignalen kunnen gemakkelijker worden gedetecteerd wanneer het apparaat is aangesloten op de juiste draad en is ingeschakeld.
- Signalen van de spanningvoerende draad verspreiden zich vanaf beide zijden van de draad zelf, waardoor het alarmgebied van de spanningvoerende draad soms veel groter lijkt dan de draad zelf.
- Wisselstroomsignalen zijn voornamelijk afkomstig van spanningvoerende draden, maar kunnen ook afkomstig zijn van statische of geïnduceerde elektriciteit in de omgeving. Door uw hand op de muur naast de detector te plaatsen, kunt u statische en geïnduceerde elektriciteit elimineren.

Maximale detectiediepte:

- Fijne modus: 20 mm
- Diepe modus: 38 mm

Houd de knop lang ingedrukt om te schakelen tussen de fijne en diepe modus.

Detectiemodus voor vreemde voorwerpen:

1. Detecteert objecten in gipsplaat, multiplex, kale houten vloeren en gecoate houten wanden.
2. Detecteert geen objecten in beton, mortel, mortelbed, baksteen, tapijt, folie, metalen oppervlakken, tegels, glas of andere dichte materialen.

De gevoeligheidsdiepte en nauwkeurigheid kunnen variëren afhankelijk van het vochtgehalte, het materiaaltype, de muurtextuur en de verf.

De modus voor detectie van vreemde voorwerpen detecteert meer dan alleen houten voorwerpen. Het kan ook metalen en andere dichte materialen identificeren, zoals waterleidingen en kunststof leidingen die zich dicht bij de achterkant van muren of plafonds bevinden. Om houten voorwerpen te identificeren, scant u eerst het gebied in de metaaldetectiemodus en markeert u de locatie van gedetecteerde metalen voorwerpen. Scan vervolgens in de modus voor detectie van vreemde voorwerpen. Voorwerpen die worden gedetecteerd in de modus voor detectie van vreemde voorwerpen, maar niet in de metaaldetectiemodus, kunnen houten balken zijn.

Druk op de knop "Hout" om de modus voor detectie van vreemde voorwerpen te openen. Het pictogram voor detectie van vreemde voorwerpen (meestal een houtvijl) verschijnt op het display.

Bij het detecteren van vreemde voorwerpen moet het apparaat verticaal aan de muur worden gemonteerd. Druk vervolgens op de knop voor detectie van vreemde voorwerpen. Houd het apparaat 1-3 seconden stil en wacht tot de kalibratie is voltooid (op dat moment gaat het groene lampje branden) voordat u de detectie start.

Plaats de detector op het oppervlak van de sonde en beweeg het apparaat gelijkmatig en langzaam naar links of rechts in dezelfde richting. Til het apparaat niet op en oefen geen extra druk uit.

Wanneer het apparaat zich dicht bij de rand van de houten staaf van het te meten object bevindt, geeft het display synchroon het signaalpercentage weer en wordt het grenspictogram in dezelfde richting geleidelijk weergegeven.

Wanneer het apparaat zich aan de rand van het houten object bevindt, worden de randindicator en het bijbehorende pictogram weergegeven. Blijf het apparaat in dezelfde richting bewegen totdat de randindicator verdwijnt. Wanneer het apparaat zich in het midden van het houten object bevindt, worden de middenindicator en alle randpictogrammen aan beide zijden op het scherm weergegeven. Het rode lampje gaat branden en de zoemer laat een lange pieptoon horen, waarmee het maximale signaalpercentage wordt aangegeven.

Blijf het apparaat in dezelfde richting bewegen totdat het middenpictogram en de indicator uitgaan, de zoemer stopt met piepen en het grenspictogram geleidelijk verdwijnt naarmate het apparaat zich verrijdt. Wanneer het apparaat zich aan de andere rand van het houten object bevindt, verschijnt de randindicator op het scherm en wordt het grenspictogram op de overeenkomstige schermhelft weergegeven.

1. Het scherm toont synchroon het signaalpercentage. Blijf het apparaat bewegen totdat het zich van het houten blok verrijdt. Het signaalpercentage neemt geleidelijk af en het grenspictogram verdwijnt geleidelijk. Wanneer het apparaat het houten blok niet meer detecteert, gaat het groene lampje branden. De detectie is voltooid.

Opmerking: Herhaalde detectie verhoogt de locatienauwkeurigheid.

1. Wanneer een vreemd voorwerp wordt gedetecteerd, detecteert het apparaat ook AC. Op dat moment knippert het AC-symbool op het apparaat en maakt het apparaat een kort geluidssignaal.

2. Soms kan het apparaat, vanwege verschillende omgevingsfactoren, niet automatisch worden gekalibreerd, wat kan leiden tot een onjuist alarmsignaal. In dat geval moet een handmatige kalibratie worden uitgevoerd. Druk hiervoor kort op de knop voor de detectie van vreemde voorwerpen totdat het groene lampje weer gaat branden. Als het apparaat net is gekalibreerd op een houten blok, verplaats het dan buiten het bereik van het blok en test het blok opnieuw voordat u verdergaat met detecteren.
3. Als u onstabiele scanresultaten krijgt, kan dit te wijten zijn aan vocht in de spouwmuur of gipsplaat, vocht, of recent aangebrachte verf of behang dat nog niet volledig droog is. Hoewel vocht niet altijd zichtbaar is, kan het de sensoren van het apparaat verstoren. Laat de muren een paar dagen drogen.
4. Bij sommige omgevingsfactoren of oneffen oppervlakken is het moeilijk om houten spijkers te detecteren in de detectiemodus voor vreemde voorwerpen. Door de detectiemodus te wijzigen naar de metaaldetectiemodus, kunt u de spijkers waarmee het materiaal aan de houten elementen is bevestigd, gemakkelijker vinden.
5. Afhankelijk van de afstand tussen de draad of buis en de muur kan het apparaat vreemde voorwerpen op een vergelijkbare manier detecteren. Wees altijd voorzichtig bij het in de grond slaan van spijkers, het zagen of boren in muren, vloeren of plafonds waar deze voorwerpen zich kunnen bevinden.

Detectie van spanningvoerende kabels

Waarschuwing!

In sommige gevallen kan het apparaat spanningvoerende kabels in muren mogelijk niet nauwkeurig lokaliseren als interne componenten defect zijn of niet goed onderhouden zijn. Vertrouw daarom niet alleen op het apparaat om de aanwezigheid van gevaarlijke spanningvoerende kabels te identificeren. Gebruik ook andere informatiebronnen, zoals bouwtekeningen of visuele identificatie van kabel- of leidinginvoerpunten.

Ga er niet vanuit dat er geen spanningvoerende kabels in muren zitten. Als de muur spanningvoerende kabels bevat, onderneem dan geen potentieel gevaarlijke acties. Voordat u gaten boort of ankers in de muur slaat, moet u de stroom, het gas en het water uitschakelen.

- Onder bepaalde omstandigheden (zoals achter een gemetalliseerd of geleidend oppervlak, bedekt met een metaaldraad of achter een oppervlak met een hoge luchtvochtigheid) kunnen spanningvoerende draden niet met volledige zekerheid worden gedetecteerd.
- Beton, baksteen en keramische oppervlakken kunnen elektrische veldsignalen verzwakken, wat de detectiediepte beïnvloedt.
- Wisselstroomdraden (AC) kunnen gemakkelijker worden gedetecteerd wanneer een stroomverbruikend apparaat op de betreffende draad is aangesloten en ingeschakeld.
- Spanningvoerende draadsignalen kunnen zich zijwaarts van de draad zelf verspreiden, waardoor het alarmgebied soms veel groter lijkt dan de draad zelf.
- Wanneer branddraden worden gedetecteerd, activeert het apparaat soms een alarm. Dit kan te wijten zijn aan een hoge luchtvochtigheid of sterke statische elektriciteit op de muur. U kunt het apparaat kalibreren door de draaddetectieknop op de muur op de huidige positie lang ingedrukt te houden totdat het groene lampje gaat branden en de signaalsterkte nul is. Laat de knop vervolgens los om door te gaan met detecteren. Als de signaalsterkte na kalibratie nog steeds niet nul is, betekent dit dat de luchtvochtigheid te hoog is, de statische elektriciteit te sterk is of de elektromagnetische straling in de omgeving te sterk is (bijvoorbeeld als er veel elektrische apparaten in de omgeving zijn).

In dit geval kan de tool de draden niet nauwkeurig detecteren. Wacht tot de luchtvochtigheid daalt of schakel de apparaten uit en probeer het opnieuw.

Onderhoud van de detector

Reinig de detector met een zachte, droge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen.

Plak geen stickers op de detector, vooral niet stickers die metaal bevatten. Dit heeft een negatieve invloed op de werking van de detector. Verwijder de voetjes van het apparaat niet. Als deze versleten of beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen door nieuwe. Verwijder alle resten van de oude voordat u nieuwe voetjes plakt.



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht – 24

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EC

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Metaal-, draad- en profieldetector PROFI,
Type: G03362, Model: MK08

Voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- Richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,
- Richtlijn 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van stoffen waarvoor beperkingen gelden,

- Richtlijn 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, en de normen EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Deel 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

is in overeenstemming met EG-typecertificaat nr. 210102649SHA-V1 van 10-03-2021
210102650SHA-V1 d.d. 10-03-2021, EG-nr. 210301305SHA-001 d.d. 01-04-2021 uitgegeven door INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9
Edmonton, Land: Canada

Identificatienummer aangemelde instantie: 2903

Deze EG-verklaring van overeenstemming wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

De voorbereiding en opslag van technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024

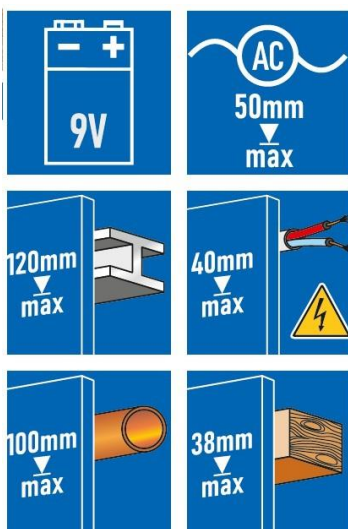
Plaats en datum van afgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Detetor de metais, cabos e perfis PROFI
Tradução do manual original

PT



Detetor de metais, cabos e perfis PROFI

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras utilizações do dispositivo.

PT

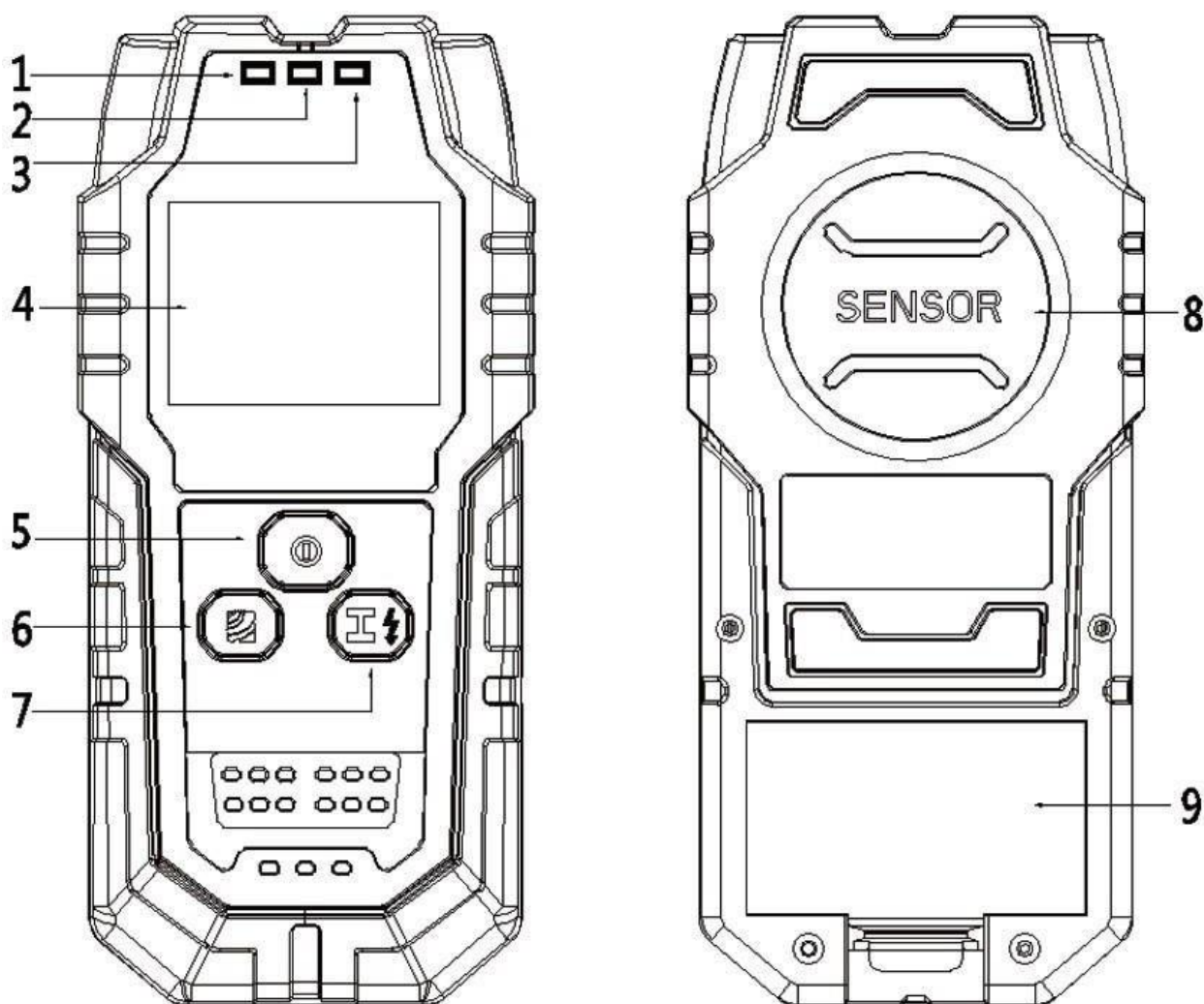
Descrição

O manual de instruções deve ser lido atentamente e as regras de segurança nele contidas devem ser seguidas. Pedimos que armazene o manual corretamente.

Ao ler as instruções, pedimos que se refira ao diagrama do detector para fins informativos. Use a ferramenta de acordo com as instruções.

O detector serve para detectar metais (barras de aço, tubos de cobre) e fios elétricos ocultos em paredes, tetos e pisos. Além disso, pode identificar vigas de madeira, metais e fios elétricos localizados sob placas de gesso.

Faixa de temperatura de armazenamento: -20



1. Luz indicadora vermelha: indica um alarme ou condição de erro.
2. Luz indicadora amarela: indica um aviso ou uma condição transitória.
3. Luz indicadora verde: indica que o dispositivo está a funcionar corretamente.
4. Visor: apresenta os resultados da medição ou o estado do dispositivo.
5. Interruptor de ligar/desligar: utilizado para ligar e desligar o dispositivo.

6. Botões para detectar objetos diferentes do modo de detecção selecionado: Permite alterar o modo de detecção para detectar outros materiais.
7. Botões de detecção de metal ou cabo: Utilizados para alternar o modo de detecção entre metal e cabos.
8. Área do sensor: Onde se encontra o sensor para detectar a presença de objetos.
9. Compartimentos de bateria: Espaço para as baterias que o alimentam.

Pressione o botão iniciar/parar 5 para ligar o dispositivo.

Após um curto período de teste automático, a sonda está pronta para uso e passa automaticamente para o modo de detecção de metais. Se na área 9 da tela aparecer um sinal sem interferências metálicas, isso significa que a calibração é necessária.

Para realizar a calibração, coloque o dispositivo em um ambiente livre de metais e fortes interferências de campo magnético (por exemplo, levantando o dispositivo manualmente no ar). Em seguida, pressione e segure o botão de detecção de metal até que o sinal na área 9 da tela mostre zero e a luz verde acenda. A calibração será concluída. Solte o botão para iniciar a detecção da estrutura metálica.

Tipo de objeto de detecção: O detector pode ser usado para localizar objetos abaixo da área de detecção.

Detecção de objetos metálicos (barras de aço, fios, tubos de cobre)

A profundidade máxima de detecção de metal é de 120 mm.

Pressione o botão de detecção de metal/corrente até que o símbolo de detecção de metal apareça no display. Certifique-se de que o LED verde esteja aceso. Coloque o detector na superfície a ser examinada e mova-o sobre ela.

Manual do detector de metais

Ativação do modo de detecção de metais:

- Ao procurar objetos metálicos, pressione o botão para ativar o modo de detecção.
- No display aparecerá o ícone do modo de detecção de metais e a luz verde acenderá.

Usando o detector:

- Coloque o detector na superfície que deseja pesquisar.
- Mova o dispositivo para a esquerda ou para a direita em uma direção.
- À medida que você se aproxima de um objeto metálico, a escala de intensidade do sinal na tela aumentará gradualmente, enquanto a porcentagem de intensidade diminuirá.
- Quando o programa determinar que o sinal atingiu o valor máximo, o objeto metálico estará diretamente sob o centro do detector. No display aparecerá o ícone do centro.

Detecção de metal:

- Quando o metal é detectado, uma luz amarela ou vermelha acende no detector e um som contínuo é emitido pelo dispositivo.
- A luz vermelha pisca quando o detector detecta tanto metal quanto um sinal de corrente alternada, e um sinal sonoro é emitido pelo dispositivo.

Símbolos no display:

- O símbolo de metal não magnético indica que o objeto atualmente medido é geralmente um fio ou um tubo de cobre.
- O símbolo de metal magnético indica que o objeto atualmente medido é geralmente uma barra de aço.

- A ausência de símbolos de metal magnético ou não magnético sugere que o objeto atualmente medido é geralmente uma liga.

ATENÇÃO: Durante a detecção de metal, o valor da profundidade de detecção será exibido no ecrã do visor de forma sincrónica com a operação de detecção. A precisão deste valor depende da forma e do material do metal medido. Quando o objeto medido é uma barra de aço padrão com diâmetro de 18 mm ou um tubo de cobre com diâmetro de 18 mm, a precisão do valor da profundidade é máxima. Caso contrário, deve-se assumir que o valor da profundidade é apenas um valor aproximado.

AVISO! Em alguns casos, a ferramenta pode não ser capaz de indicar com precisão os fios sob tensão nas paredes, se o equipamento interno falhar ou não for manuseado corretamente. Portanto, não se deve confiar apenas no detector para identificar a presença de fios perigosos sob tensão. Também devem ser utilizadas outras fontes de informação, como desenhos de construção ou identificação visual dos pontos de entrada de fios ou tubos.

AVISO! Se a parede contiver fios sob tensão, não tome ações potencialmente perigosas. Antes de perfurar buracos ou atravessar a superfície da parede com buchas, deve-se desligar a eletricidade, o gás e a água.

- Superfícies de betão, tijolo e cerâmica têm propriedades de atenuação dos sinais de campo elétrico; ao testar nessas superfícies, a detecção do sinal de corrente alternada é dificultada.
- Os sinais de corrente alternada podem ser detectados mais facilmente quando o dispositivo está conectado ao cabo apropriado e ligado.
- Os sinais dos fios sob tensão se espalham de ambos os lados do fio real, portanto, às vezes a área de alarme do fio sob tensão parece ser muito maior do que o próprio fio.
- Os sinais de corrente alternada provêm principalmente de fios sob tensão, mas também podem vir de eletricidade estática ou induzida no ambiente. Colocar a mão na parede ao lado do detector pode ajudar a eliminar a eletricidade estática e induzida.

Profundidade máxima de detecção:

- Modo preciso: 20 mm
- Modo profundo: 38 mm

Um longo pressionar do botão alterna entre o modo preciso e o modo profundo.

Modo de detecção de corpos estranhos:

- Detecta objetos em placas de gesso, revestimentos de contraplacado, pisos de madeira bruta e paredes de madeira revestidas.
- Não detecta objetos em betão, argamassa, grumos, tijolos, carpetes, películas, superfícies metálicas, azulejos, vidro ou outros materiais densos.

A profundidade de sensibilidade e a precisão podem variar dependendo do teor de humidade, do tipo de material, da textura da parede e da tinta.

O modo de detecção de corpos estranhos detecta mais do que apenas elementos de madeira. Também pode identificar metais e outros materiais densos, como tubos de água e tubos de plástico localizados perto da parte de trás das paredes ou da superfície do teto. Para ajudar a identificar elementos de madeira, primeiro escaneie a área no modo de detecção de metais e marque a localização de quaisquer objetos metálicos detectados. Em seguida, faça a varredura no modo de detecção de corpos estranhos. Os itens detectados no modo de detecção de corpos estranhos, mas não detectados no modo de detecção de metais, podem ser pinos de madeira.

Pressione o botão "Wood" para mudar para o modo de detecção de corpos estranhos. No ecrã do visor aparecerá um ícone de detecção de corpos estranhos (geralmente referindo-se a uma lima de madeira).

Durante a detecção de corpos estranhos, o dispositivo deve ser mantido verticalmente na parede. Em seguida, pressione o botão de detecção de corpos estranhos. Mantenha o dispositivo imóvel por 1-3 segundos e aguarde a conclusão da calibração (neste momento, a luz verde acenderá) antes de iniciar a operação de detecção.

Coloque o detector na superfície da sonda e mova o dispositivo uniformemente e lentamente para a esquerda ou para a direita na mesma direção. Não levante o dispositivo nem aplique pressão adicional.

Quando o dispositivo estiver próximo à borda da barra de madeira do objeto medido, o ecrã do visor exibirá sincronicamente a percentagem do sinal, e o ícone da borda na mesma direção será exibido gradualmente.

Quando o dispositivo está na borda de um elemento de madeira, um indicador de borda (Edge) e o ícone correspondente são exibidos. Continue movendo o dispositivo na mesma direção até que o indicador de borda desapareça. Quando o dispositivo está no centro do elemento de madeira, um indicador de centro (Center) e todos os ícones de contorno são exibidos em ambos os lados. Uma luz vermelha acenderá e o zumbidor emitirá um longo sinal sonoro, indicando a percentagem máxima do sinal.

Continue movendo o dispositivo na mesma direção até que o ícone de centro (Center) e o indicador se apaguem, o zumbidor pare de emitir som e o ícone de limite desapareça gradualmente à medida que o dispositivo se afasta. Quando o dispositivo estiver na segunda borda do elemento de madeira, um indicador de borda (Edge) aparecerá na tela e o ícone de limite será exibido na metade correspondente da tela.

1. A tela do display mostrará sincronamente o nível percentual do sinal. Continue movendo o dispositivo até que ele esteja longe do bloco de madeira. O nível percentual do sinal diminuirá gradualmente e o ícone de limite desaparecerá gradualmente. Quando o dispositivo não detectar mais o bloco de madeira, uma luz verde acenderá. A operação de detecção está concluída.

Atenção: A detecção repetida aumenta a precisão da localização.

1. Quando um objeto estranho é detectado, o dispositivo também detectará corrente alternada. Nesse momento, o símbolo de corrente alternada no dispositivo começará a piscar e o dispositivo emitirá um curto som.
2. Às vezes, devido a vários fatores ambientais, o dispositivo pode não ser calibrado automaticamente, o que pode resultar em um sinal de alarme incorreto. Nesse caso, deve-se realizar uma calibração manual. Para fazer isso, pressione brevemente o botão do modo de detecção de objetos estranhos até que a luz verde acenda novamente. Se o dispositivo foi calibrado recentemente em um bloco de madeira, mova-o para fora do alcance do bloco e teste o bloco novamente antes de continuar a detecção.

3. Se você receber resultados de varredura instáveis, isso pode ser causado pela umidade no espaço da parede ou na placa de gesso, umidade ou tinta ou papel de parede recém-aplicados que não estão completamente secos. Embora a umidade nem sempre seja visível, ela pode interferir no funcionamento dos sensores do dispositivo. Deixe as paredes secarem por alguns dias.
4. Em algumas condições ambientais ou superfícies irregulares, pode ser difícil detectar pregos de madeira no modo de detecção de objetos estranhos. Mudando o modo de detecção para o modo de detecção de metal, é mais fácil localizar os pregos que fixam o material aos elementos de madeira.
5. Dependendo da distância entre o fio ou tubo e a parede, o dispositivo pode detectar objetos estranhos de maneira semelhante. Deve-se sempre ter cuidado ao pregar, cortar ou perfurar paredes, pisos e tetos onde esses objetos possam estar presentes.

Detecção de cabos sob tensão Aviso!

Em alguns casos, o dispositivo pode não ser capaz de localizar com precisão os fios sob tensão nas paredes, se os componentes internos falharem ou não forem manuseados corretamente. Portanto, não se deve confiar apenas no dispositivo para identificar a presença de fios perigosos sob tensão. Também deve-se utilizar outras fontes de informação, como plantas de construção ou identificação visual dos pontos de entrada de fios ou tubos.

Não presuma que não há fios sob tensão nas paredes. Se a parede contiver fios sob tensão, não tome ações potencialmente perigosas. Antes de perfurar buracos ou cravar pregos na superfície da parede, é imprescindível desligar a eletricidade, o gás e a água.

- Em certas condições (por exemplo, atrás de uma superfície metalizada ou condutora, coberta por um fio metálico ou atrás de uma superfície com alto teor de umidade), não é possível detectar fios sob tensão com total certeza.
- Superfícies de concreto, tijolo e cerâmica podem atenuar os sinais de campo elétrico, o que afeta a profundidade de detecção.
- Os cabos de corrente alternada (CA) podem ser detectados mais facilmente quando o dispositivo que consome energia está conectado ao cabo em questão e ligado.
- Os sinais dos cabos sob tensão podem se espalhar para os lados do cabo real, o que às vezes faz com que a área de alarme pareça muito maior do que o próprio cabo.
- Quando os cabos de incêndio são detectados, o dispositivo às vezes aciona o alarme. Isso pode ser causado por alta umidade ou forte eletricidade estática na parede. Você pode calibrar o dispositivo pressionando o botão de detecção de cabos na parede na posição atual por um longo tempo, até que a luz verde acenda e a força do sinal seja igual a zero. Em seguida, solte o botão para continuar a detecção. Se a força do sinal ainda não for igual a zero após a calibração, isso significa que a umidade está muito alta, a eletricidade estática é muito forte ou a radiação eletromagnética ao redor é muito grande (por exemplo, há muitos dispositivos elétricos nas proximidades).

Nesse caso, a ferramenta não consegue detectar os cabos com precisão. Você deve esperar até que a umidade diminua ou desligar os dispositivos e tentar novamente.

Manutenção do detector

Limpe o detector com um pano macio e seco. Não use produtos de limpeza. Não cole nenhum adesivo no detector, especialmente aqueles que contêm metal. Isso afetará negativamente o funcionamento do detector. Não remova as almofadas de apoio do dispositivo. Se estiverem desgastadas ou danificadas, devem ser substituídas por novas. Antes de colar novas almofadas, remova completamente os resíduos das antigas.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marca CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Detetor de metais, cabos e perfis PROFI,

Tipo: G03362, Modelo: MK08

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos,

2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho 2011/65/UE em relação à lista de substâncias sujeitas a restrição,

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética, e normas EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Parte 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

está em conformidade com o certificado CE nº 210102649SHA-V1 de 10.03.2021 210102650SHA-V1 de 10.03.2021, CE nº 210301305SHA-001 de 01.04.2021 emitido pela INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Países: Canadá

Número de identificação da entidade notificada: 2903

Esta Declaração de conformidade CE perde a validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Detector de metale, cabluri și profile PROFI
Traducerea instrucțiunii originale**RO****Detector de metale, cabluri și profile PROFI****ATENȚIE!**

Citește cu atenție conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

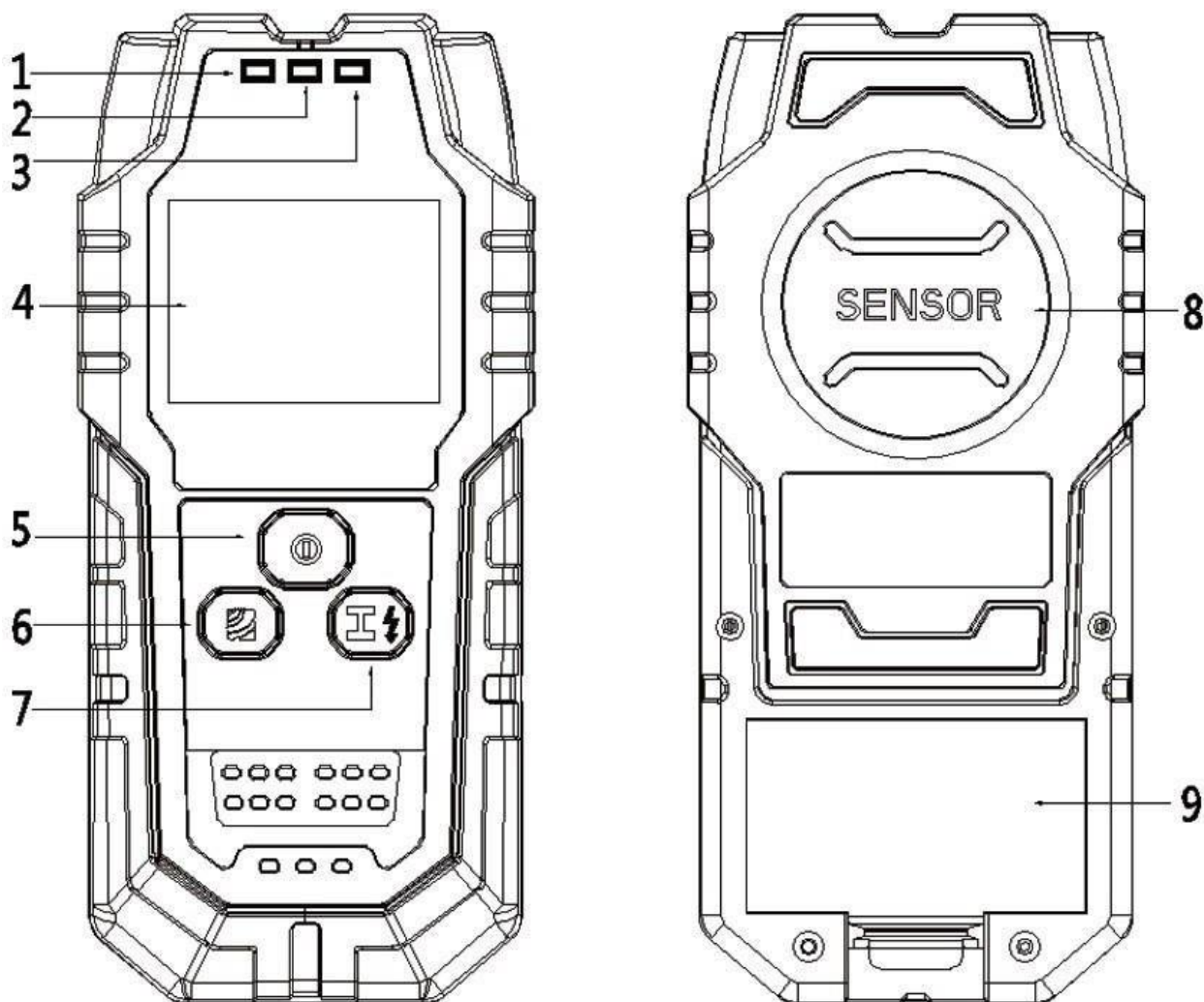
Descriere

Citiți cu atenție manualul de utilizare și respectați regulile de siguranță conținute în acesta. Vă rugăm să păstrați manualul în mod corespunzător.

În timpul citirii instrucțiunilor, vă rugăm să faceți referire la schema detectorului în scopuri informative. Utilizați instrumentul conform instrucțiunilor.

Detectorul este utilizat pentru a detecta metale (bare de oțel, țevi de cupru) și cabluri electrice ascunse în pereți, plafoane și podele. De asemenea, poate identifica grinzi de lemn, metale și cabluri electrice aflate sub plăcile de gips-carton.

Interval de temperatură pentru stocare: -20



1. Indicator luminos roșu: Indică o alarmă sau o eroare.
2. Indicator luminos galben: Indică un avertisment sau o condiție tranzitorie.
3. Indicator luminos verde: Indică faptul că dispozitivul funcționează corect.
4. Afișaj: Afișează rezultatele măsurărilor sau starea dispozitivului.
5. Comutator „ON/OFF”: Folosit pentru a porni și opri dispozitivul.
6. Butoane pentru detectarea obiectelor, altele decât modul de detectare selectat: Vă permite să schimbați modul de detectare pentru a detecta alte materiale.
7. Butoane de detectare a metalului sau a cablurilor: Folosite pentru a comuta modul de detectare între metal și cabluri.
8. Zona senzorialui: Unde este amplasat senzorul pentru a detecta prezența obiectelor.
9. Compartimente pentru baterii: Spațiu pentru bateriile care îl alimentează

Apăsați butonul start/stop 5 pentru a porni dispozitivul.

După o scurtă perioadă de testare automată, sonda este gata de lucru și trece automat în modul de detectare a metalelor. Dacă în zona 9 de pe ecranul de afișare apare un semnal fără interferențe metalice, înseamnă că este necesară calibrarea.

Pentru a efectua calibrarea, plasați dispozitivul într-un mediu liber de metale și interferențe puternice ale câmpului magnetic (de exemplu, ridicând dispozitivul manual în aer). Apoi, apăsați și mențineți apăsat butonul de detectare a metalului până când semnalul din zona 9 a ecranului de afișare arată zero și se aprinde lumina verde. Calibrarea va fi finalizată. Eliberați butonul pentru a începe detectarea structurii metalice.

Tipul obiectului de detectare: Detectorul poate fi utilizat pentru a căuta obiecte aflate sub zona de detectare.

Detectarea obiectelor metalice (bare de oțel, fire, țevi de cupru)

Adâncimea maximă de detectare a metalului este de 120 mm.

Apăsați butonul de detectare a metalului/curentului până când apare simbolul de detectare a metalului pe ecran. Asigurați-vă că LED-ul verde este aprins. Așezați detectorul pe suprafața examinată și glisați-l pe aceasta.

Manualul de utilizare al detectorului de metale

Activarea modului de detectare a metalelor:

- În timpul căutării obiectelor metalice, apăsați butonul pentru a activa modul de detectare.
- Pe ecranul de afișare va apărea o pictogramă a modului de detectare a metalelor, iar indicatorul verde se va aprinde.

Utilizarea detectorului:

- Plasați detectorul pe suprafața pe care doriți să o căutați.
- Glisați dispozitivul la stânga sau la dreapta într-o singură direcție.
- Pe măsură ce vă apropiați de un obiect metalic, scala intensității semnalului de pe ecranul de afișare va crește treptat, iar procentul intensității va scădea.
- Când programul stabilește că semnalul a atins valoarea maximă, obiectul metalic se va afla direct sub centrul detectorului. Pe ecranul de afișare va apărea o pictogramă a centrului.

Detectarea metalului:

- Când se detectează metal, se aprinde o lumină galbenă sau roșie pe detector, iar dispozitivul emite un sunet continuu.
- Lumina roșie clipește atunci când detectorul detectează atât metal, cât și un semnal de curent alternativ, iar dispozitivul emite un semnal sonor.

Simboluri pe ecran:

- Simbolul metalului nemagnetic indică faptul că obiectul măsurat în prezent este de obicei un fir sau o țevă de cupru.
- Simbolul metalului magnetic înseamnă că obiectul măsurat în prezent este de obicei o bară de oțel.

- Lipsa simbolurilor metalului magnetic sau nemagnetic sugerează că obiectul măsurat în prezent este de obicei un aliaj.

ATENȚIE: În timpul detectării metalului, valoarea adâncimii de detectare va fi afișată pe ecranul de afișare sincronizat cu operațiunea de detectare. Precizia acestei valori depinde de forma și materialul metalului măsurat. Când obiectul măsurat este un bar standard din oțel cu un diametru de 18 mm sau un tub de cupru cu un diametru de 18 mm, precizia valorii adâncimii este maximă. În caz contrar, trebuie să se considere că valoarea adâncimii este doar o valoare aproximativă.

AVERTISMENT! În unele cazuri, instrumentul poate să nu fie capabil să indice cu exactitate firele sub tensiune din pereți, dacă echipamentul intern se defectează sau nu este utilizat corect. Prin urmare, nu trebuie să te bazezi exclusiv pe detector pentru a identifica prezența firelor periculoase sub tensiune. De asemenea, trebuie să folosești alte surse de informații, cum ar fi desenele tehnice sau identificarea vizuală a punctelor de intrare ale firelor sau țevelor.

AVERTISMENT! Dacă peretele conține fire sub tensiune, nu întreprinde acțiuni potențial periculoase. Înainte de a face găuri sau de a străpunge suprafața peretelui cu dibluri, trebuie să oprești alimentarea cu electricitate, gaz și apă.

- Suprafețele din beton, cărămidă și ceramică au proprietăți de ecranare a semnalelor câmpului electric; în timpul testării pe aceste suprafețe, detectarea semnalului de curent alternativ este îngreunată.
- Semnalele de curent alternativ pot fi detectate mai ușor atunci când dispozitivul este conectat la cablul corespunzător și este pornit.
- Semnalele firelor sub tensiune se răspândesc din ambele părți ale cablului real, așa că uneori zona de alarmă a cablului sub tensiune pare mult mai mare decât cablul în sine.
- Semnalele de curent alternativ provin în principal din firele sub tensiune, dar pot proveni și din electricitate statică sau indusă în mediu. Poziționarea mâinii pe perete lângă detector poate ajuta la eliminarea electricității statice și induse.

Adâncimea maximă de detectare:

- Mod precis: 20 mm
- Mod adânc: 38 mm

Apăsarea lungă a butonului comută între modul precis și modul adânc.

Modul de detectare a corpurilor străine:

- Detectează obiecte în plăcile de gips-carton, în carcasele din placaj, în podelele din lemn brut și în pereții din lemn acoperiți.
- Nu detectează obiecte în beton, mortar, bulgări, cărămizi, covoare, folii, suprafețe metalice, plăci, sticlă sau alte materiale dense.

Adâncimea de sensibilitate și precizia pot varia în funcție de conținutul de umiditate, tipul de material, textura peretelui și vopseaua.

Modul de detectare a corpurilor străine detectează mai mult decât doar elemente din lemn. De asemenea, poate identifica metale și alte materiale dense, cum ar fi țevile de apă și țevile din plastic aflate în apropierea părții din spate a pereților sau a suprafeței tavanului. Pentru a ajuta la identificarea elementelor din lemn, scanează mai întâi zona în modul de detectare a metalelor și marchează locația oricăror obiecte metalice detectate. Apoi, efectuează scanarea în modul de detectare a corpurilor străine. Obiectele detectate în modul de detectare a corpurilor străine, dar nedetectate în modul de detectare a metalelor, pot fi dibluri din lemn.

Apasă butonul "Wood" pentru a trece la modul de detectare a corpurilor străine. Pe ecranul de afișare va apărea o pictogramă de detectare a corpurilor străine (referindu-se în general la un pilon de lemn).

În timpul detectării corpurilor străine, dispozitivul trebuie să fie atașat vertical de perete. Apoi, apasă butonul de detectare a corpurilor străine. Ține dispozitivul nemișcat timp de 1-3 secunde și așteaptă finalizarea calibrării (în acel moment se va aprinde o lumină verde) înainte de a începe operațiunea de detectare.

Plasează detectorul pe suprafața sondei și mișcă dispozitivul uniform și lent la stânga sau la dreapta în aceeași direcție. Nu ridica dispozitivul și nu aplica presiune suplimentară.

Când dispozitivul se află aproape de marginea barei de lemn a obiectului măsurat, ecranul de afișare va afișa sincronizat procentul semnalului, iar pictograma limitei în aceeași direcție va fi afișată treptat.

Când dispozitivul se află pe marginea elementului din lemn, se afișează indicatorul de margine (Edge) și pictograma corespunzătoare. Continuă să muți dispozitivul în aceeași direcție până când indicatorul de margine dispăre. Când dispozitivul se află în mijlocul elementului din lemn, pe ecran se afișează indicatorul de centru (Center) și toate pictogramele de margine de ambele părți. Se va aprinde o lumină roșie, iar soneria va emite un semnal sonor lung, indicând procentul maxim de semnal.

Continuă să muți dispozitivul în aceeași direcție până când pictograma de centru (Center) și indicatorul se sting, soneria încetează să emită sunet, iar pictograma de margine dispăre treptat pe măsură ce dispozitivul se îndepărtează. Când dispozitivul ajunge la a doua margine a elementului din lemn, pe ecran va apărea indicatorul de margine (Edge), iar pictograma de margine va fi afișată pe jumătatea corespunzătoare a ecranului.

1. Ecranul dispozitivului va afișa sincron procentul nivelului semnalului. Continuă să muți dispozitivul până când se află departe de blocul de lemn. Procentul nivelului semnalului va scădea treptat, iar pictograma de margine va dispărea treptat. Când dispozitivul nu va mai detecta blocul de lemn, se va aprinde o lumină verde. Operațiunea de detectare este finalizată.

Atenție: Detectarea repetată crește precizia localizării.

1. Când un obiect străin este detectat, dispozitivul va detecta și curentul alternativ. În acel moment, simbolul curentului alternativ de pe dispozitiv va începe să clipească, iar dispozitivul va emite un sunet scurt.
2. Uneori, din cauza diferitelor condiții de mediu, dispozitivul poate să nu fie calibrat automat, ceea ce poate duce la un semnal de alarmă incorect. În acest caz, trebuie efectuată o calibrare manuală. Pentru a face acest lucru, apasă scurt butonul modului de detectare a obiectelor străine, până când lumina verde se aprinde din nou. Dacă dispozitivul a fost recent calibrat pe blocul de lemn, mută-l dincolo de limita blocului și testează din nou blocul înainte de a continua detectarea.

3. Dacă primești rezultate instabile la scanare, acest lucru poate fi cauzat de umiditate în cavitatea peretelui sau în placa de gips-carton, umiditate sau vopsea sau tapet recent aplicat care nu este complet uscat. Deși umiditatea nu este întotdeauna vizibilă, poate interfera cu funcționarea senzorilor dispozitivului. Lasă pereții să se usuce timp de câteva zile.
4. În cazul unor condiții de mediu sau a unor suprafețe neregulate, este dificil să detectezi cuie din lemn în modul de detectare a obiectelor străine. Schimbând modul de detectare în modul de detectare a metalului, poți localiza mai ușor cuiele care fixează materialul la elementele din lemn.
5. În funcție de distanța dintre cablu sau țevă și perete, dispozitivul poate detecta obiecte străine într-un mod similar. Trebuie să fii întotdeauna precaut atunci când bați cuie, tai sau perforezi pereți, podele și plafoane în care aceste obiecte ar putea fi prezente.

Detectarea cablurilor sub tensiune Atenție!

În unele cazuri, dispozitivul poate să nu fie capabil să localizeze cu precizie cablurile sub tensiune din pereți, dacă componentele interne eșuează sau nu sunt manipulate corect. Prin urmare, nu se poate conta exclusiv pe dispozitiv pentru a identifica prezența cablurilor periculoase sub tensiune. De asemenea, trebuie să folosești și alte surse de informații, cum ar fi planurile de construcție sau identificarea vizuală a punctelor de intrare ale cablurilor sau țevelor.

Nu presupune că nu există cabluri sub tensiune în pereți. Dacă peretele conține cabluri sub tensiune, nu întreprinde acțiuni potențial periculoase. Înainte de a perfora găuri sau de a introduce dibluri prin suprafața peretelui, trebuie să oprești întotdeauna alimentarea cu energie, gaz și apă.

- În anumite condiții (de exemplu, în spatele unei suprafețe metalizate sau conductoare, acoperită cu un cablu metalic sau în spatele unei suprafețe cu un conținut ridicat de umiditate) nu se pot detecta cablurile sub tensiune cu o certitudine deplină.
- Suprafețele din beton, cărămidă și ceramică pot atenua semnalele câmpului electric, ceea ce afectează adâncimea de detectare.
- Cablurile de curent alternativ (AC) pot fi detectate mai ușor atunci când dispozitivul care consumă energie este conectat la cablul respectiv și este pornit.
- Semnalele cablurilor sub tensiune se pot răspândi lateral de la cablul real, ceea ce uneori face ca zona de alarmă să pară mult mai mare decât cablul în sine.
- Când sunt detectate cabluri de incendiu, dispozitivul uneori activează alarma. Acest lucru poate fi cauzat de umiditate ridicată sau de electricitate statică puternică pe perete. Poți calibra dispozitivul apăsând butonul de detectare a cablurilor pe perete în poziția curentă pentru o perioadă lungă de timp, până când se aprinde lumina verde, iar puterea semnalului devine zero. Apoi, eliberează butonul pentru a continua detectarea. Dacă puterea semnalului nu este încă zero după calibrare, înseamnă că umiditatea este prea mare, electricitatea statică este prea puternică sau radiația electromagnetică din jur este prea mare (de exemplu, în apropiere se află multe dispozitive electrice).

În acest caz, instrumentul nu poate detecta cu precizie cablurile. Trebuie să aștepti până când umiditatea scade sau să oprești dispozitivele, apoi să încerci din nou.

Întreținerea detectorului

Detectorul se curăță cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți agenți de curățare. Nu lipiți pe detector niciun fel de autocolante, în special cele care conțin metal. Acest lucru va afecta negativ funcționarea detectorului. Nu îndepărtați căptușelile piciorului instrumentului. În cazul uzurii sau deteriorării, acestea trebuie înlocuite cu altele noi. Înainte de a lipi noi căptușeli, trebuie să îndepărtați complet resturile celor vechi.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Detector de metale, cabluri și profile PROFI,

Tip: G03362, Model: MK08

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării unor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,

2015/863 din 31 martie 2015 care modifică anexa II la directiva Parlamentului European și a Consiliului 2011/65/UE în ceea ce privește lista substanțelor supuse restricțiilor,

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, precum și standardele EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR

47 Partea 15: 2019, ANSI C63.4: 2014, este conform cu certificatul de tip CE nr. 210102649SHA-V1 din 10.03.2021, 210102650SHA-V1 din 10.03.2021, CE nr. 210301305SHA-001 din 01.04.2021 emis de INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Țara: Canada

Numărul de identificare al unității notificate: 2903

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau schimbat fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024
Locul și data emiterii

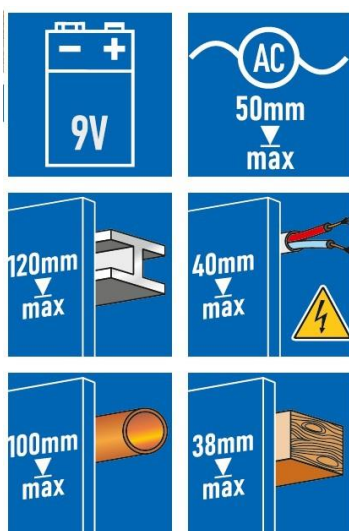
Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



**G03362
MK08**

Металлоискатель, проводов и профилей PROFI
Перевод оригинальной инструкции

RU



Металлоискатель, проводов и профилей PROFI

ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

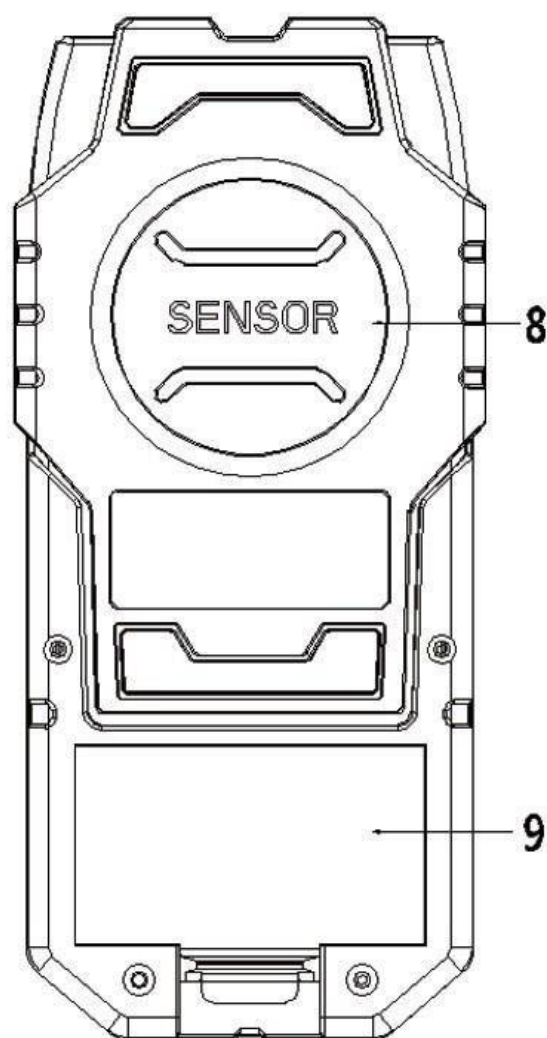
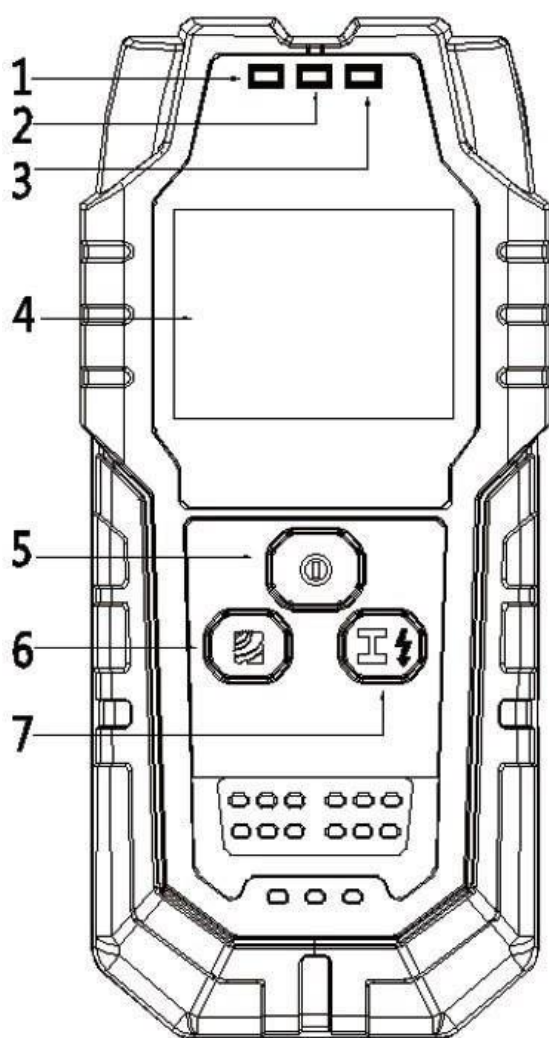
Описание

Инструкцию по эксплуатации необходимо внимательно прочитать и соблюдать содержащиеся в ней правила безопасности. Пожалуйста, правильно храните инструкцию.

При чтении инструкции, пожалуйста, обращайтесь к схеме детектора для справки. Используйте инструмент в соответствии с инструкцией.

Детектор предназначен для обнаружения металлов (стальные прутья, медные трубы) и электрических проводов, скрытых в стенах, потолках и полах. Кроме того, он может идентифицировать деревянные балки, металлы и электрические провода, находящиеся под гипсокартонными плитами.

Диапазон температур хранения: -20



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Красный индикатор: указывает на состояние тревоги или ошибки. 2. Желтый индикатор: указывает на предупреждение или переходное состояние. 3. Зеленый индикатор: указывает на то, что устройство работает правильно. 4. Дисплей: показывает результаты измерений или состояние устройства. 5. Переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ»: используется для включения и выключения устройства. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Кнопки для обнаружения объектов, отличных от выбранного режима обнаружения: позволяют изменить режим обнаружения для обнаружения других материалов. 7. Кнопки обнаружения металла или кабеля: используются для переключения режима обнаружения между металлом и кабелями. 8. Зона датчика: где расположен датчик для обнаружения наличия объектов. 9. Отсеки для батареек: место для батареек, которые его питают |
|--|---|

Нажмите кнопку старт/стоп 5, чтобы запустить прибор.

После короткого периода автоматического тестирования зонд готов к работе и автоматически переходит в режим обнаружения металла. Если в области 9 на экране появится сигнал без металлических помех, это означает, что требуется калибровка.

Чтобы выполнить калибровку, поместите прибор в среду, свободную от металлов и сильных магнитных помех (например, подняв прибор вручную в воздух). Затем нажмите и удерживайте кнопку обнаружения металла, пока сигнал в области 9 на экране не покажет ноль и не загорится зеленый свет. Калибровка будет завершена. Отпустите кнопку, чтобы начать обнаружение металлической конструкции.

Тип объекта обнаружения: детектор может использоваться для поиска объектов, находящихся ниже области обнаружения.

Обнаружение металлических объектов (стальных прутьев, проводов, медных труб)
Максимальная глубина обнаружения металла составляет 120 мм.

Нажимайте кнопку обнаружения металла/тока, пока не появится символ обнаружения металла на дисплее. Убедитесь, что светится зеленый индикатор. Приложите детектор к исследуемой поверхности и перемещайте его по ней.

Инструкция по эксплуатации металлоискателя

Включение режима обнаружения металла:

- При поиске металлических объектов нажмите кнопку, чтобы активировать режим обнаружения.
- На экране появится иконка режима обнаружения металла, и зеленый индикатор загорится.

Использование металлоискателя:

- Поместите детектор на поверхность, которую хотите исследовать.
- Перемещайте устройство влево или вправо в одном направлении.
- По мере приближения к металлическому объекту шкала интенсивности сигнала на экране будет постепенно увеличиваться, а процент интенсивности будет уменьшаться.
- Когда программа определит, что сигнал достиг максимального значения, металлический объект окажется прямо под центром детектора. На экране появится иконка центра.

Обнаружение металла:

- Когда обнаруживается металл, на детекторе загорается желтый или красный свет, и из устройства раздается непрерывный звук.
- Красный свет мигает, когда детектор обнаруживает как металл, так и сигнал переменного тока, и из устройства раздается звуковой сигнал.

Символы на дисплее:

- Символ немагнитного металла указывает на то, что в настоящее время измеряемый объект обычно является проводом или медной трубой.
- Символ магнитного металла означает, что в настоящее время измеряемый объект обычно является стальным прутком.

- Отсутствие символов магнитного или немагнитного металла указывает на то, что в настоящее время измеряемый объект обычно является сплавом.

ВНИМАНИЕ: При обнаружении металла значение глубины обнаружения будет отображаться на экране синхронно с операцией обнаружения. Точность этого значения зависит от формы и материала измеряемого металла. Когда измеряемым объектом является стандартный стальной прут диаметром 18 мм или медная труба диаметром 18 мм, точность значения глубины максимальна. В противном случае следует считать, что значение глубины является лишь приблизительным.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В некоторых случаях инструмент может не быть в состоянии точно указать на провода под напряжением в стенах, если внутреннее оборудование выйдет из строя или не будет правильно обслуживаться. Поэтому не следует полагаться исключительно на детектор для определения наличия опасных проводов под напряжением. Также следует использовать другие источники информации, такие как строительные чертежи или визуальная идентификация точек входа проводов или труб.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если стена содержит провода под напряжением, не предпринимайте потенциально опасных действий. Перед сверлением отверстий или пробиванием поверхности стены дюбелями необходимо отключить электричество, газ и воду.

- Бетонные, кирпичные и керамические поверхности имеют свойства экранирования электрических полей; при тестировании на этих поверхностях обнаружение переменного тока затруднено.
- Сигналы переменного тока легче обнаружить, когда устройство подключено к соответствующему проводу и включено.
- Сигналы проводов под напряжением распространяются с обеих сторон реального провода, поэтому иногда область тревоги провода под напряжением кажется значительно больше, чем сам провод.
- Сигналы переменного тока в основном поступают от проводов под напряжением, но также могут исходить от статического электричества или индукции в окружающей среде. Положение руки на стене рядом с детектором может помочь устранить статическое и индукционное электричество.

Максимальная глубина обнаружения:

- Режим точности: 20 мм
- Глубокий режим: 38 мм

Долгое нажатие кнопки переключает между режимом точности и глубоким режимом.

Режим обнаружения инородных тел:

- Обнаруживает объекты в гипсокартонных плитах, фанерных покрытиях, полах из необработанного дерева и обшитых деревянными стенами.
- Не обнаруживает объекты в бетоне, растворе, комках, кирпичах, коврах, пленках, металлических поверхностях, плитках, стекле или других плотных материалах.

Глубина чувствительности и точность могут варьироваться в зависимости от содержания влаги, типа материала, текстуры стены и краски.

Режим обнаружения инородных тел обнаруживает больше, чем просто деревянные элементы. Он также может идентифицировать металлы и другие плотные материалы, такие как водопроводные трубы и пластиковые трубы, находящиеся рядом с задней частью стен или поверхностью потолка. Чтобы помочь идентифицировать деревянные элементы, сначала просканируйте область в режиме обнаружения металлов и отметьте местоположение всех обнаруженных металлических объектов. Затем выполните сканирование в режиме обнаружения инородных тел. Объекты, обнаруженные в режиме обнаружения инородных тел, но не обнаруженные в режиме обнаружения металлов, могут быть деревянными дюбелями.

Нажмите кнопку "Wood", чтобы перейти в режим обнаружения инородных тел. На экране появится иконка обнаружения инородных тел (в общем, относящаяся к пилке для дерева).

При обнаружении инородных тел устройство должно быть прикреплено вертикально к стене. Затем нажмите кнопку обнаружения инородных тел. Держите устройство неподвижно в течение 1-3 секунд и дождитесь завершения калибровки (в этот момент загорится зеленый свет) перед началом операции обнаружения.

Поместите детектор на поверхность зонда и медленно перемещайте устройство равномерно влево или вправо в том же направлении. Не поднимайте устройство и не оказывайте дополнительного давления.

Когда устройство находится близко к краю деревянного прута измеряемого объекта, экран будет синхронно отображать процент сигнала, а иконка границы в том же направлении будет постепенно отображаться.

Когда устройство находится на краю деревянного элемента, отображается индикатор края (Edge) и соответствующая иконка. Продолжайте перемещать устройство в том же направлении, пока индикатор края не исчезнет. Когда устройство находится в центре деревянного элемента, на экране отображается индикатор центра (Center) и все иконки обрамления с обеих сторон. Загорится красный свет, а зуммер издаст длинный звуковой сигнал, указывая на максимальный процент сигнала.

Продолжайте перемещать устройство в том же направлении, пока иконка центра (Center) и индикатор не погаснут, зуммер перестанет издавать звук, а иконка границы постепенно исчезнет по мере удаления устройства. Когда устройство окажется на втором краю деревянного элемента, на экране появится индикатор края (Edge), а иконка границы будет отображаться на соответствующей половине экрана.

1. Экран дисплея будет синхронно показывать процентный уровень сигнала. Продолжайте перемещать устройство, пока оно не окажется вдали от деревянного блока. Процентный уровень сигнала будет постепенно снижаться, а иконка границы будет постепенно исчезать. Когда устройство больше не будет обнаруживать деревянный блок, загорится зеленый свет. Операция обнаружения завершена.

Внимание: Повторное обнаружение увеличивает точность локализации.

1. Когда будет обнаружен посторонний объект, устройство также обнаружит переменный ток. В этот момент символ переменного тока на устройстве начнет мигать, а устройство издаст короткий звук.

2. Иногда, из-за различных факторов окружающей среды, устройство может не быть автоматически откалибровано, что может привести к неправильному сигналу тревоги. В этом случае необходимо провести ручную калибровку. Для этого кратко нажмите кнопку режима обнаружения посторонних тел, пока зеленый свет снова не загорится. Если устройство только что было откалибровано на деревянном блоке, переместите его за пределы блока и повторно протестируйте блок перед дальнейшим обнаружением.
3. Если вы получите нестабильные результаты сканирования, это может быть вызвано влажностью в стеновом пустоте или гипсокартонной панели, влажностью или недавно нанесенной краской или обоями, которые еще не полностью высохли. Хотя влажность не всегда видна, она может мешать работе датчиков устройства. Оставьте стены сохнуть на несколько дней.
4. В случае некоторых факторов окружающей среды или неровных поверхностей трудно обнаружить деревянные гвозди в режиме обнаружения посторонних тел. Изменив режим обнаружения на режим обнаружения металла, можно легче локализовать гвозди, которые крепят материал к деревянным элементам.
5. В зависимости от расстояния между проводом или трубой и стеной, устройство может обнаруживать посторонние тела аналогичным образом. Всегда следует проявлять осторожность при забивании гвоздей, резке или сверлении стен, полов и потолков, в которых могут находиться эти объекты.

Обнаружение проводов под напряжением Внимание!

В некоторых случаях устройство может не быть в состоянии точно локализовать провода под напряжением в стенах, если внутренние компоненты выйдут из строя или не будут правильно обслуживаться. Поэтому нельзя полагаться исключительно на устройство для идентификации наличия опасных проводов под напряжением. Также следует использовать другие источники информации, такие как строительные планы или визуальная идентификация точек входа проводов или труб.

Не предполагайте, что в стенах нет проводов под напряжением. Если стена содержит провода под напряжением, не предпринимайте потенциально опасных действий. Перед тем как просверлить отверстия или пробить дюбели через поверхность стены, обязательно отключите электричество, газ и воду.

- При определенных условиях (например, за металлизированной или проводящей поверхностью, защищенной металлическим проводом, или за поверхностью с высоким содержанием влаги) невозможно с полной уверенностью обнаружить провода под напряжением.
- Бетонные, кирпичные и керамические поверхности могут подавлять сигналы электрического поля, что влияет на глубину обнаружения.
- Провода переменного тока (AC) легче обнаружить, когда устройство, потребляющее энергию, подключено к данному проводу и включено.
- Сигналы проводов под напряжением могут распространяться в стороны от самого провода, что иногда делает область тревоги значительно больше, чем сам провод.
- Когда обнаруживаются противопожарные провода, устройство иногда срабатывает тревога. Это может быть вызвано высокой влажностью или сильной статической электричеством на стене. Вы можете откалибровать устройство, нажав кнопку обнаружения проводов на стене в текущем положении на длительное время, пока не загорится зеленый свет, и сила сигнала не станет равной нулю. Затем отпустите кнопку, чтобы продолжить обнаружение. Если сила сигнала все еще не равна нулю после калибровки, это означает, что влажность слишком высокая, статическое электричество слишком сильно или окружающее электромагнитное излучение слишком велико (например, в окружении много электрических устройств).

В таком случае инструмент не может точно обнаружить провода. Вам нужно подождать, пока влажность снизится, или отключить устройства, а затем попробовать снова.

Обслуживание детектора

Детектор следует чистить мягкой, сухой тряпкой. Не использовать чистящие средства. Не следует наклеивать на детектор никаких наклеек, особенно содержащих металл. Это негативно скажется на работе детектора. Не удаляйте накладки на ножках прибора. В случае их износа или повреждения их следует заменить новыми. Перед наклеиванием новых накладок полностью удалите остатки старых.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
заявляет с полной ответственностью, что:

Металлоискатель, проводов и профилей PROFi,

Тип: G03362, Модель: MK08

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

2011/65/ЕС от 8 июня 2011 года о ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,

2015/863 от 31 марта 2015 года, изменяющая приложение II к директиве Европейского парламента и Совета 2011/65/ЕС в отношении перечня веществ, подлежащих ограничению,

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости, а также стандартов EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Часть 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

соответствует сертификату типа ЕС № 210102649SHA-V1 от 10.03.2021, 210102650SHA-V1 от 10.03.2021, ЕС № 210301305SHA-001 от 01.04.2021, выданному INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Эдмонтон, AB, T5V 1R9

Эдмонтон, Страна: Канада

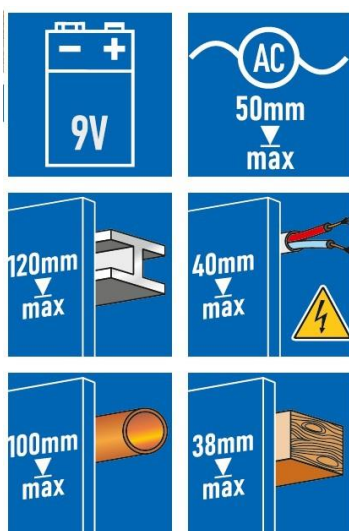
Идентификационный номер уведомленной организации: 2903

Настоящая Декларация соответствия ЕС теряет силу, если продукт будет изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 02.08.2024
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Detektor kovov, káblov a profilov PROFI
Preklad pôvodného návodu**SK****Detektor kovov, káblov a profilov PROFI****POZOR!**

Oboznámte sa s obsahom tohto návodu pred použitím a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

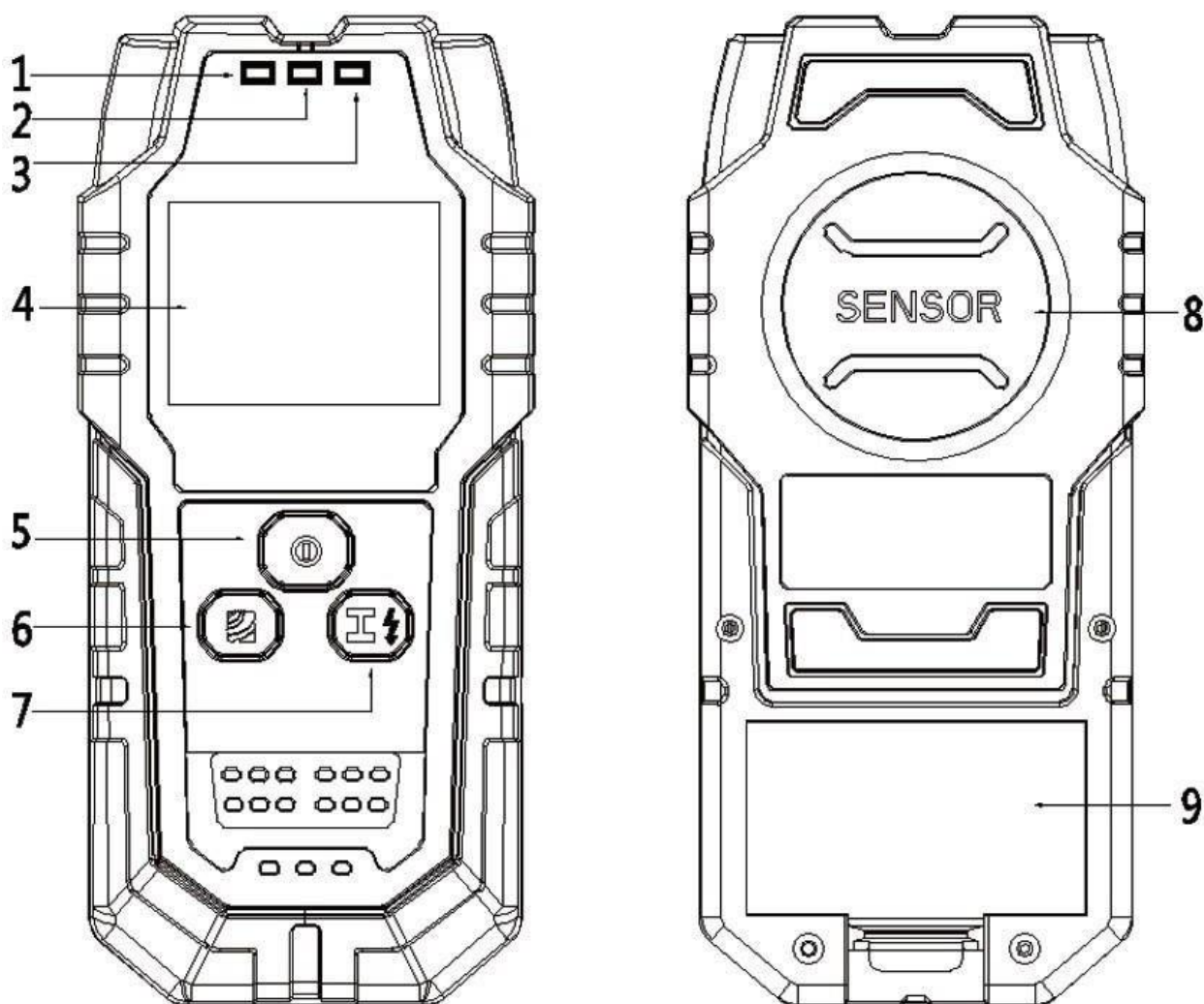
Popis

Návod na obsluhu si dôkladne prečítajte a dodržiavajte v ňom uvedené bezpečnostné pravidlá. Prosíme o správne uskladnenie návodu.

Pri čítaní návodu sa prosím odvolávajte na schému detektora na informačné účely. Používajte nástroj v súlade s návodom.

Detektor slúži na detekciu kovov (oceľové tyče, medené rúry) a elektrických káblov skrytých v stenách, stropoch a podlahách. Okrem toho môže identifikovať drevené trámy, kovy a elektrické káble nachádzajúce sa pod sadrokartónovými doskami.

Rozsah teplôt skladovania: -20



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Červená kontrolka: Indikuje alarm alebo chybový stav. 2. Žltá kontrolka: Indikuje varovanie alebo prechodný stav. 3. Zelená kontrolka: Indikuje, že zariadenie funguje správne. 4. Displej: Zobrazuje výsledky merania alebo stav zariadenia. 5. Vypínač „ZAP./VYP.“: Slúži na zapnutie a vypnutie zariadenia. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Tlačidlá na detekciu objektov iných ako zvolený režim detekcie: Umožňujú zmeniť režim detekcie na detekciu iných materiálov. 7. Tlačidlá na detekciu kovu alebo kábla: Používajú sa na prepínanie režimu detekcie medzi kovom a káblami. 8. Oblasť senzora: Miesto, kde sa senzor nachádza na detekciu prítomnosti objektov. 9. Priestor pre batérie: Priestor pre batérie, ktoré ho napájajú. |
|---|--|

Stlačte tlačidlo štart/stop 5, aby ste spustili prístroj.

Po krátkom období automatického testovania je sonda pripravená na prácu a automaticky prechádza do režimu detekcie kovov. Ak sa v oblasti 9 na displeji objaví signál bez kovových rušení, znamená to, že je potrebná kalibrácia.

Aby ste vykonali kalibráciu, umiestnite prístroj do prostredia bez kovov a silných magnetických rušení (napr. zdvihnutím prístroja ručne do vzduchu). Potom stlačte a podržte tlačidlo na detekciu kovov, kým signál v oblasti 9 na displeji neukáže nulu a nezapne sa zelené svetlo. Kalibrácia bude dokončená. Uvoľnite tlačidlo, aby ste začali detekciu kovovej konštrukcie.

Typ objektu detekcie: Detektor môže byť použitý na vyhľadávanie objektov nachádzajúcich sa pod oblasťou detekcie.

Detekcia kovových objektov (oceľové tyče, drôty, medené rúry)

Maximálna hĺbka detekcie kovov je 120 mm.

Stlačte tlačidlo na detekciu kovov/prúdu, kým sa na displeji neobjaví symbol detekcie kovov. Uistite sa, že svieti zelená kontrolka. Priložte detektor k skúmanej ploche a pohybujte ním po nej.

Návod na obsluhu detektora kovov

Zapnutie režimu detekcie kovov:

- Pri vyhľadávaní kovových objektov stlačte tlačidlo na aktiváciu režimu detekcie.
- Na displeji sa objaví ikona režimu detekcie kovov a zelená kontrolka sa rozsvieti.

Používanie detektora:

- Umiestnite detektor na plochu, ktorú chcete prehľadať.
- Pohybujte zariadením doľava alebo doprava jedným smerom.
- Keď sa priblížite k kovovému objektu, stupnica intenzity signálu na displeji sa postupne zvýši a percento intenzity sa zníži.
- Keď program zistí, že signál dosiahol maximálnu hodnotu, kovový objekt sa nachádza priamo pod stredom detektora. Na displeji sa objaví ikona stredu (center).

Detekcia kovov:

- Keď sa detekuje kov, na detektore sa rozsvieti žlté alebo červené svetlo a zo zariadenia sa ozýva nepretržitý zvuk.
- Červené svetlo bliká, keď detektor detekuje kov aj signál striedavého prúdu a zo zariadenia sa ozýva zvukový signál.

Symbyly na displeji:

- Symbol nemagnetického kovu naznačuje, že aktuálne meraný objekt je zvyčajne drôt alebo medená rúra.
- Symbol magnetického kovu znamená, že aktuálne meraný objekt je zvyčajne oceľová tyč.

- Absencia symbolov magnetického alebo nemagnetického kovu naznačuje, že aktuálne meraný objekt je zvyčajne zliatina.

POZOR: Počas detekcie kovov sa hodnota hĺbky detekcie zobrazí na displeji synchronizovane s operáciou detekcie. Presnosť tejto hodnoty závisí od tvaru a materiálu meraného kovu. Keď je meraným objektom štandardná oceľová tyč s priemerom 18 mm alebo medená trubka s priemerom 18 mm, presnosť hodnoty hĺbky je najvyššia. V opačnom prípade je potrebné predpokladať, že hodnota hĺbky je len približná.

UPOZORNENIE! V niektorých prípadoch nemusí byť nástroj schopný presne určiť vodiče pod napätím v stenách, ak vnútorné zariadenie zlyhá alebo nie je správne obsluhované. Preto sa na detektor nespoliehajte výlučne na identifikáciu prítomnosti nebezpečných vodičov pod napätím. Je tiež potrebné využiť iné zdroje informácií, ako sú konštrukčné výkresy alebo vizuálna identifikácia vstupných bodov vodičov alebo rúr.

UPOZORNENIE! Ak stena obsahuje vodiče pod napätím, nevykonávajte potenciálne nebezpečné činnosti. Pred vŕtaním otvorov alebo prepichovaním povrchu steny hmoždinkami je potrebné vypnúť elektrinu, plyn a vodu.

- Betónové, tehlové a keramické povrchy majú vlastnosti, ktoré blokujú signály elektrického poľa; pri testovaní na týchto povrchoch je detekcia striedavého prúdu sťažená.
- Signály striedavého prúdu je možné ľahšie detekovať, keď je zariadenie pripojené k správne vodiču a zapnuté.
- Signály vodičov pod napätím sa šíria z oboch strán skutočného vodiča, takže niekedy sa oblasť alarmu vodiča pod napätím zdá byť oveľa väčšia ako samotný vodič.
- Signály striedavého prúdu pochádzajú hlavne z vodičov pod napätím, ale môžu tiež pochádzať z statickej elektriny alebo indukovanej v prostredí. Položenie ruky na stenu vedľa detektora môže pomôcť eliminovať statickú a indukovanú elektrinu.

Maximálna hĺbka detekcie:

- Presný režim: 20 mm
- Hlboký režim: 38 mm

Dlhé stlačenie tlačidla spôsobí prepnutie medzi presným a hlbokým režimom.

Režim detekcie cudzích telies:

- Detekuje objekty v sadrokartónových doskách, preglejkách, podlahách z masívneho dreva a obložených drevených stenách.
- Nedetekuje objekty v betóne, malte, hrudkách, tehľách, kobercoch, fóliách, kovových povrchoch, dlaždiciach, skle ani iných hustých materiáloch.

Hĺbka citlivosti a presnosť sa môžu líšiť v závislosti od obsahu vlhkosti, typu materiálu, textúry steny a farby.

Režim detekcie cudzích telies detekuje viac než len drevené prvky. Môže tiež identifikovať kovy a iné husté materiály, ako sú vodovodné potrubia a plastové rúry nachádzajúce sa v blízkosti zadnej časti stien alebo povrchu stropu. Aby ste pomohli identifikovať drevené prvky, najprv naskenujte oblasť v režime detekcie kovov a označte umiestnenie všetkých detekovaných kovových objektov. Potom vykonajte skenovanie v režime detekcie cudzích telies. Predmety detekované v režime detekcie cudzích telies, ale nedetekované v režime detekcie kovov, môžu byť drevené kolíky.

Stlačte tlačidlo "Wood", aby prešiel do režimu detekcie cudzích telies. Na displeji sa objaví ikona detekcie cudzích telies (všeobecne sa vzťahuje na pilník na drevo).

Počas detekcie cudzích telies musí byť zariadenie pripevnené vertikálne k stene. Potom stlačte tlačidlo detekcie cudzích telies. Držte zariadenie nehybne po dobu 1-3 sekúnd a počkajte na dokončenie kalibrácie (v tomto momente sa rozsvieti zelené svetlo) pred začatím detekčnej operácie. Umiestnite detektor na povrch sondy a pomaly a rovnomerne posúvajte zariadenie doľava alebo doprava v rovnakom smere. Nezdvíhajte zariadenie ani nevytvárajte dodatočný tlak.

Keď je zariadenie blízko okraja meraného dreveného prúta, displej bude synchronizovane zobrazovať percento signálu a ikona hranice v rovnakom smere sa bude postupne zobrazovať.

Keď je zariadenie na okraji dreveného prúta, zobrazí sa indikátor okraja (Edge) a zodpovedajúca ikona. Pokračujte v posúvaní zariadenia tým istým smerom, kým indikátor okraja nezmizne. Keď je zariadenie v strede dreveného prúta, na obrazovke sa zobrazí indikátor stredu (Center) a všetky ikony rámovania po oboch stranách. Rozsvieti sa červené svetlo a bzučiak vydá dlhý zvukový signál, naznačujúci maximálne percento signálu.

Pokračujte v posúvaní zariadenia tým istým smerom, kým ikona stredu (Center) a indikátor nezhasnú, bzučiak prestane vydávať zvuk a ikona hranice postupne zmizne s oddiaľovaním zariadenia. Keď sa zariadenie dostane na druhý okraj dreveného prúta, na obrazovke sa objaví indikátor okraja (Edge) a ikona hranice sa zobrazí na zodpovedajúcej polovici obrazovky.

1. Displej bude synchronne zobrazovať percentuálnu úroveň signálu. Pokračujte v posúvaní zariadenia, kým sa nedostane ďaleko od dreveného bloku. Percentuálna úroveň signálu bude postupne klesať a ikona hranice bude postupne miznúť. Keď zariadenie už nebude detekovať drevený blok, rozsvieti sa zelené svetlo. Operácia detekcie je ukončená.

Pozor: Opakované detekcie zvyšujú presnosť lokalizácie.

1. Keď sa zistí cudzí objekt, zariadenie tiež detekuje striedavý prúd. V tomto momente začne symbol striedavého prúdu na zariadení blikať a zariadenie vydá krátky zvuk.
2. Niekedy, kvôli rôznym environmentálnym faktorom, zariadenie nemusí byť automaticky kalibrované, čo môže viesť k nesprávnemu alarmovému signálu. V takom prípade je potrebné vykonať ručnú kalibráciu. Na to krátko stlačte tlačidlo režimu detekcie cudzích telies, kým sa zelené svetlo opäť rozsvieti. Ak bolo zariadenie práve kalibrované na drevenom bloku, posuňte ho mimo rozsahu bloku a znova otestujte blok pred ďalšou detekciou.

3. Ak dostanete nestabilné výsledky skenovania, môže to byť spôsobené vlhkosťou v stene alebo sadrokartónovej doske, vlhkosťou alebo nedávno nanosenou farbou alebo tapetou, ktorá nie je úplne suchá. Hoci vlhkosť nie je vždy viditeľná, môže narušiť fungovanie senzorov zariadenia. Nechajte steny vyschnúť niekoľko dní.
4. V prípade niektorých environmentálnych faktorov alebo nerovných povrchov je ťažké detekovať drevené klinec v režime detekcie cudzích telies. Zmenou režimu detekcie na režim detekcie kovov je možné ľahšie lokalizovať klinec, ktoré upevňujú materiál k dreveným prvkom.
5. V závislosti od vzdialenosti medzi káblom alebo rúrou a stenou môže zariadenie detekovať cudzie telá podobným spôsobom. Vždy buďte opatrní pri vrážaní klinec, rezaní alebo vŕtaní do stien, podláh a stropov, kde sa tieto objekty môžu nachádzať.

Detekcia káblov pod napätím Upozornenie!

V niektorých prípadoch nemusí byť zariadenie schopné presne lokalizovať vodiče pod napätím v stenách, ak vnútorné komponenty zlyhajú alebo nie sú správne obsluhované. Preto sa na zariadenie nedá spoliehať len na identifikáciu prítomnosti nebezpečných vodičov pod napätím. Je tiež potrebné využívať iné zdroje informácií, ako sú stavebné plány alebo vizuálna identifikácia vstupných bodov vodičov alebo rúr.

Nepredpokladajte, že v stenách nie sú vodiče pod napätím. Ak stena obsahuje vodiče pod napätím, nevykonávajte potenciálne nebezpečné činnosti. Pred vŕtáním otvorov alebo prepichovaním kolíkov cez povrch steny je nevyhnutné vypnúť elektrinu, plyn a vodu.

- Za určitých podmienok (napr. za metalizovaným alebo vodivým povrchom, zakrytým kovovým káblom alebo za povrchom s vysokým obsahom vlhkosti) nie je možné s plnou istotou detekovať vodiče pod napätím.
- Betónové, tehlové a keramické povrchy môžu tlmiť signály elektrického poľa, čo ovplyvňuje hĺbku detekcie.
- Káble striedavého prúdu (AC) je možné ľahšie detekovať, keď je zariadenie odoberajúce energiu pripojené k danému káblu a zapnuté.
- Signály káblov pod napätím sa môžu šíriť do strán od skutočného kábla, čo niekedy spôsobuje, že oblasť alarmu vyzerá oveľa väčšia ako samotný kábel.
- Keď sú detekované protipožiarne káble, zariadenie niekedy spustí alarm. Môže to byť spôsobené vysokou vlhkosťou alebo silnou statickou elektrinou na stene. Môžete kalibrovať zariadenie stlačením tlačidla na detekciu káblov na stene v aktuálnej polohe na dlhý čas, kým sa nezapne zelené svetlo a sila signálu nebude rovná nule. Potom uvoľnite tlačidlo, aby ste pokračovali v detekcii. Ak sila signálu po kalibrácii stále nie je rovná nule, znamená to, že vlhkosť je príliš vysoká, statická elektrina je príliš silná alebo okolitá elektromagnetická radiácia je príliš veľká (napr. v okolí je veľa elektrických zariadení).

V takom prípade nástroj nemôže presne detekovať káble. Musíte počkať, kým vlhkosť klesne, alebo vypnúť zariadenia a potom to skúsiť znova.

Údržba detektora

Detektor čistite pomocou mäkkej, suchej handričky. Nepoužívajte čistiace prostriedky. Na detektor by sa nemali lepiť žiadne nálepky, najmä obsahujúce kov. To negatívne ovplyvní prácu detektora.

Neodstraňujte podložky prístroja. V prípade ich opotrebovania alebo poškodenia ich treba vymeniť za nové. Pred prilepením nových podložiek je potrebné úplne odstrániť zvyšky starých.



Dve posledné číslice roku označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Detektor kovov, káblov a profilov PROFI,

Typ: G03362, Model: MK08

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,

2015/863 z 31. marca 2015, ktorým sa mení príloha II smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ pokiaľ ide o zoznam látok podliehajúcich obmedzeniu,

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii legislatívy členských štátov týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility, a noriem EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Časť 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

je v súlade s certifikátom typu CE č. 210102649SHA-V1 z 10.03.2021, 210102650SHA-V1 z 10.03.2021, CE č. 210301305SHA-001 z 01.04.2021 vydaným spoločnosťou INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Edmonton, AB, T5V 1R9 Edmonton, Krajina: Kanada

Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 2903

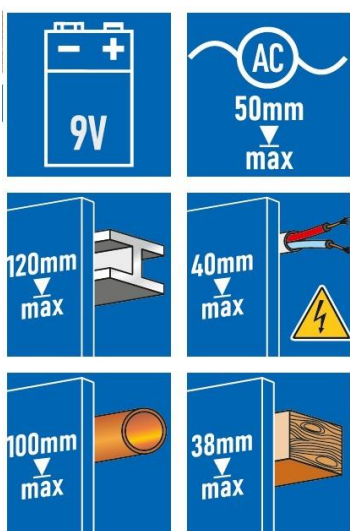
Toto Vyhlásenie o zhode EÚ stráca platnosť, ak sa produkt zmení alebo upraví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.08.2024
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby

Металошукач, провідників та профілів PROFi
Переклад оригінальної інструкції

UA

Металошукач, провідників та профілів PROFi

УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

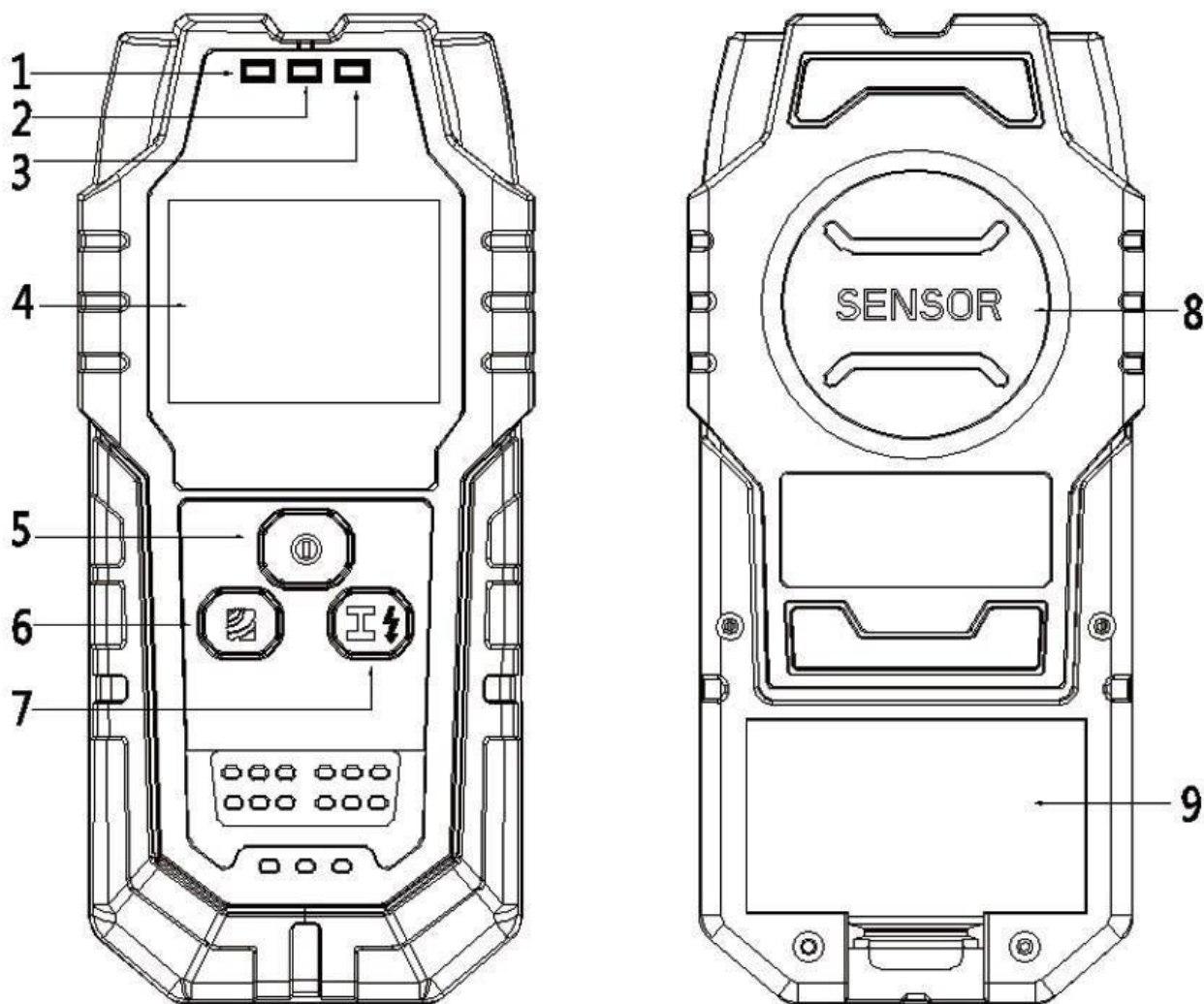
Опис

Інструкцію з експлуатації слід уважно прочитати та дотримуватись правил безпеки, що в ній містяться. Просимо правильно зберігати інструкцію.

Під час читання інструкції просимо звертатися до схеми металошукача для інформації. Використовуйте інструмент відповідно до інструкції.

Детектор призначений для виявлення металів (сталеві прутки, мідні труби) та електричних проводів, прихованих у стінах, стелях і підлогах. Крім того, він може ідентифікувати дерев'яні балки, метали та електричні проводи, що знаходяться під гіпсокартонними плитами.

Діапазон температур зберігання: -20



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Червоний індикатор: вказує на тривогу або помилку. 2. Жовтий індикатор: вказує на попередження або тимчасовий стан. 3. Зелений індикатор: вказує на належну роботу пристрою. 4. Дисплей: відображає результати вимірювання або стан пристрою. 5. Перемикач «УВІМК./ВИМК.»: використовується для ввімкнення та вимкнення пристрою. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Кнопки для виявлення об'єктів, відмінних від вибраного режиму виявлення: Дозволяють змінити режим виявлення для виявлення інших матеріалів. 7. Кнопки виявлення металу або кабелю: Використовуються для перемикання режиму виявлення між металом та кабелями. 8. Зона датчика: Місце розташування датчика для виявлення наявності об'єктів. 9. Відсіки для батарейок: Місце для батарейок, що живлять його. |
|--|---|

Натисніть кнопку старт/стоп 5, щоб запустити прилад.

Після короткого періоду автоматичного тестування зонд готовий до роботи і автоматично переходить в режим виявлення металу. Якщо в області 9 на екрані з'явиться сигнал без металевих перешкод, це означає, що потрібна калібрування.

Щоб провести калібрування, розмістіть прилад у середовищі, вільному від металів і сильних магнітних перешкод (наприклад, піднявши прилад вручну в повітря). Потім натисніть і утримуйте кнопку виявлення металу, поки сигнал в області 9 на екрані не покаже нуль і не загориться зелене світло. Калібрування буде завершено. Відпустіть кнопку, щоб розпочати виявлення металевої конструкції.

Тип об'єкта виявлення: Детектор може використовуватися для пошуку об'єктів, що знаходяться нижче області виявлення.

Виявлення металевих об'єктів (сталеві прутки, дроти, мідні труби)

Максимальна глибина виявлення металу становить 120 мм.

Натискайте кнопку виявлення металу/струму, поки не з'явиться символ виявлення металу на дисплеї. Переконайтеся, що світиться зелений індикатор. Прикладіть металошукач до досліджуваної поверхні та переміщайте його по ній.

Інструкція з експлуатації металошукача

Увімкнення режиму виявлення металу:

- Під час пошуку металевих об'єктів натисніть кнопку, щоб активувати режим виявлення.
- На екрані з'явиться іконка режиму виявлення металу, а зелений індикатор загориться.

Використання металошукача:

- Розмістіть детектор на поверхні, яку ви хочете обшукати.
- Переміщуйте пристрій вліво або вправо в одному напрямку.
- При наближенні до металевих об'єктів шкала інтенсивності сигналу на екрані поступово зростатиме, а відсоток інтенсивності зменшуватиметься.
- Коли програма визначить, що сигнал досяг максимального значення, металевий об'єкт буде безпосередньо під центром детектора. На екрані з'явиться іконка центру.

Виявлення металу:

- Коли виявляється метал, на детекторі загоряється жовте або червоне світло, а з пристрою лунає постійний звук.
- Червоне світло миготить, коли детектор виявляє як метал, так і сигнал змінного струму, а з пристрою лунає звуковий сигнал.

Символи на дисплеї:

- Символ немагнітного металу вказує на те, що в даний момент вимірюваний об'єкт зазвичай є дротом або мідною трубою.
- Символ магнітного металу означає, що в даний момент вимірюваний об'єкт зазвичай є сталевим прутком.

- Відсутність символів магнітного або немагнітного металу свідчить про те, що в даний момент вимірюваний об'єкт зазвичай є сплавом.

УВАГА: Під час виявлення металу значення глибини виявлення буде відображатися на екрані синхронно з операцією виявлення. Точність цього значення залежить від форми та матеріалу вимірюваного металу. Коли вимірюваним об'єктом є стандартний сталевий прут діаметром 18 мм або мідна труба діаметром 18 мм, точність значення глибини є найвищою. В іншому випадку слід вважати, що значення глибини є лише приблизним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У деяких випадках інструмент може не бути в змозі точно вказати на провідники під напругою в стінах, якщо внутрішнє обладнання вийде з ладу або не буде правильно обслуговуватися. Тому не слід покладатися виключно на детектор для визначення наявності небезпечних провідників під напругою. Також слід використовувати інші джерела інформації, такі як конструктивні креслення або візуальна ідентифікація точок входу проводів або труб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо стіна містить провідники під напругою, не вживайте потенційно небезпечних дій. Перед свердлінням отворів або пробиванням поверхні стіни дюбелями, слід вимкнути електрику, газ і воду.

- Бетонні, цегляні та керамічні поверхні мають властивості екранування електричних полів; під час тестування на цих поверхнях виявлення сигналу змінного струму ускладнене.
- Сигнали змінного струму легше виявити, коли пристрій підключено до відповідного проводу і ввімкнено.
- Сигнали провідників під напругою поширюються з обох сторін реального проводу, тому іноді область тривоги проводу під напругою здається значно більшою, ніж сам провід.
- Сигнали змінного струму походять переважно з провідників під напругою, але також можуть походити з статичної електрики або індукованої в навколишньому середовищі. Розміщення руки на стіні поруч з детектором може допомогти усунути статичну та індуковану електрику.

Максимальна глибина виявлення:

- Режим точності: 20 мм
- Глибокий режим: 38 мм

Довге натискання кнопки викликає перемикання між режимом точності та глибоким.

Режим виявлення сторонніх тіл:

- Виявляє об'єкти в гіпсокартонних плитах, фанерних обшивках, підлогах з необробленого дерева та покритих дерев'яних стінах.
- Не виявляє об'єкти в бетоні, розчині, грудках, цеглі, килимах, плівках, металевих поверхнях, плитках, склі або інших щільних матеріалах.

Глибина чутливості та точність можуть змінюватися в залежності від вмісту вологи, типу матеріалу, текстури стіни та фарби.

Режим виявлення сторонніх тіл виявляє більше, ніж просто дерев'яні елементи. Він також може ідентифікувати метали та інші щільні матеріали, такі як водопровідні труби та пластикові труби, що знаходяться поблизу задньої частини стін або поверхні стелі. Щоб допомогти ідентифікувати дерев'яні елементи, спочатку проскануйте область в режимі виявлення металів і позначте місцезнаходження всіх виявлених металевих об'єктів. Потім проведіть сканування в режимі виявлення сторонніх тіл. Об'єкти, виявлені в режимі виявлення сторонніх тіл, але не виявлені в режимі виявлення металів, можуть бути дерев'яними дюбелями.

Натисніть кнопку "Дерево", щоб перейти в режим виявлення сторонніх тіл. На екрані з'явиться іконка виявлення сторонніх тіл (зазвичай відноситься до дерев'яного напильного).

Під час виявлення сторонніх тіл пристрій повинен бути закріплений вертикально до стіни. Потім натисніть кнопку виявлення сторонніх тіл. Тримайте пристрій нерухомо протягом 1-3 секунд і чекайте завершення калібрування (в цей момент загориться зелене світло) перед початком операції виявлення.

Розмістіть детектор на поверхні зонда і повільно переміщайте пристрій рівномірно вліво або вправо в тому ж напрямку. Не піднімайте пристрій і не тисніть додатково.

Коли пристрій знаходиться близько до краю дерев'яного прута вимірюваного об'єкта, екран буде синхронно відображати відсоток сигналу, а іконка межі в тому ж напрямку буде поступово відображатися.

Коли пристрій знаходиться на краю дерев'яного елемента, відображається індикатор краю (Edge) та відповідна йому іконка. Продовжуйте переміщати пристрій в тому ж напрямку, поки індикатор краю не зникне. Коли пристрій знаходиться в центрі дерев'яного елемента, на екрані відображається індикатор центру (Center) та всі іконки обрамлення з обох сторін. Загориться червоне світло, а брязкальце видасть довгий звуковий сигнал, вказуючи максимальний відсоток сигналу.

Продовжуйте переміщати пристрій в тому ж напрямку, поки іконка центру (Center) та індикатор не зникнуть, брязкальце перестане видавати звук, а іконка межі поступово зникне разом з віддаленням пристрою. Коли пристрій опиниться на другому краю дерев'яного елемента, на екрані з'явиться індикатор краю (Edge), а іконка межі буде відображена на відповідній половині екрана.

1. Екран дисплея буде синхронно показувати відсотковий рівень сигналу. Продовжуйте переміщати пристрій, поки воно не віддалиться від дерев'яного блоку. Відсотковий рівень сигналу поступово зменшуватиметься, а іконка межі поступово зникатиме. Коли пристрій більше не буде виявляти дерев'яний блок, загориться зелене світло. Операція виявлення завершена.

Увага: Повторне виявлення підвищує точність локалізації.

1. Коли буде виявлено сторонній об'єкт, пристрій також виявить змінний струм. У цей момент символ змінного струму на пристрої почне мигати, а пристрій видасть короткий звук.
2. Іноді, через різні екологічні фактори, пристрій може не бути автоматично відкаліброваним, що може призвести до неправильного сигналу тривоги. У такому випадку необхідно провести ручну калібровку. Для цього коротко натисніть кнопку режиму виявлення сторонніх тіл, поки зелене світло знову не загориться. Якщо пристрій щойно було відкалібровано на дерев'яному блоці, перемістіть його за межі блоку та повторно протестуйте блок перед подальшим виявленням.

3. Якщо ви отримаєте нестабільні результати сканування, це може бути викликано вологістю в порожнині стіни або гіпсокартонній плиті, вологістю або нещодавно нанесеною фарбою чи шпалерами, які ще не повністю висохли. Хоча вологість не завжди видима, вона може заважати роботі датчиків пристрою. Залиште стіни сохнути на кілька днів.
4. У разі деяких екологічних факторів або нерівних поверхонь важко виявити дерев'яні цвяхи в режимі виявлення сторонніх тіл. Змінивши режим виявлення на режим виявлення металу, можна легше локалізувати цвяхи, які закріплюють матеріал до дерев'яних елементів.
5. В залежності від відстані між проводом або трубою та стіною, пристрій може виявляти сторонні тіла подібним чином. Завжди слід дотримуватись обережності під час забивання цвяхів, різання або свердління стін, підлог і стель, в яких можуть знаходитися ці об'єкти.

Виявлення кабелів під напругою Увага!

В деяких випадках пристрій може не бути в змозі точно локалізувати проводи під напругою в стінах, якщо внутрішні компоненти вийдуть з ладу або не будуть правильно обслуговуватися. Тому не можна покладатися лише на пристрій для ідентифікації наявності небезпечних проводів під напругою. Також слід використовувати інші джерела інформації, такі як будівельні плани або візуальна ідентифікація точок входу проводів або труб.

Не припускайте, що в стінах немає проводів під напругою. Якщо стіна містить проводи під напругою, не вживайте потенційно небезпечних дій. Перед свердлінням отворів або пробиванням цвяхів через поверхню стіни обов'язково вимкніть електрику, газ і воду.

- В певних умовах (наприклад, за металізованою або провідною поверхнею, захищеною металевим проводом або за поверхнею з високим вмістом вологи) не можна з повною впевненістю виявити проводи під напругою.
- Бетонні, цегляні та керамічні поверхні можуть гасити сигнали електричного поля, що впливає на глибину виявлення.
- Проводи змінного струму (АС) легше виявити, коли пристрій, що споживає енергію, підключено до даного проводу і ввімкнено.
- Сигнали проводів під напругою можуть поширюватися вбік від самого проводу, що іноді робить область тривоги значно більшою, ніж сам провід.
- Коли виявляються протипожежні проводи, пристрій іноді активує сигнал тривоги. Це може бути викликано високою вологістю або сильною статичною електрикою на стіні. Ви можете відкалібрувати пристрій, натискаючи кнопку виявлення проводів на стіні в поточному положенні протягом тривалого часу, поки не загориться зелене світло, а сила сигналу не стане рівною нулю. Потім відпустіть кнопку, щоб продовжити виявлення. Якщо сила сигналу все ще не дорівнює нулю після калібрування, це означає, що вологість занадто висока, статична електрика занадто сильна або навколишнє електромагнітне випромінювання занадто велике (наприклад, в оточенні є багато електричних пристроїв).

У такому випадку інструмент не може точно виявити проводи. Вам потрібно почекати, поки вологість знизиться, або вимкнути пристрої, а потім спробувати знову.

Обслуговування детектора

Детектор слід очищати м'якою, сухою ганчіркою. Не використовувати чистячі засоби. Не слід наклеювати на детектор жодних наклейок, особливо тих, що містять метал. Це негативно вплине на роботу детектора. Не знімати накладки на ніжках приладу. У разі їх зносу або пошкодження їх слід замінити на нові. Перед наклеюванням нових накладок необхідно повністю видалити залишки старих.



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
заявляє з повною відповідальністю, що:

Металошукач, провідників та профілів PROFI,

Тип: G03362, Модель: MK08

відповідає вимогам Європейського парламенту та Ради:

2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,

2015/863 від 31 березня 2015 року, що змінює додаток II до директиви Європейського парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, що підлягають обмеженню,

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав-членів, що стосуються електромагнітної сумісності, а також стандартів EN 61326-1: 2013, EN 61326-2-1: 2013, CFR 47 Частина 15: 2019, ANSI C63.4: 2014,

відповідає сертифікату типу ЄС № 210102649SHA-V1 від 10.03.2021, 210102650SHA-V1 від 10.03.2021, ЄС № 210301305SHA-001 від 01.04.2021, виданому INTERTEK TESTING SERVICES NA INC.

Intertek Testing Services NA Ltd. 14920-135 Avenue, Едмонтон, АВ, Т5V 1R9, Канада
Ідентифікаційний номер нотифікованої одиниці: 2903

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 02.08.2024
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>